

## **Curriculum de Rudolf Steiner para las escuelas Waldorf**

Un intento de resumir sus indicaciones. Una colección de anotaciones para el beneficio de las distintas Escuelas Waldorf por:

E.A. Karl Stock Meyer.

Traducido desde la segunda edición 1965 por amable permiso de la señora Ana Stock Meyer por R. Eve set-Zade.

“Hoy día no es solamente bastante pensar acerca del mundo. Uno necesita pensar acerca del mundo en tal forma que el propio pensamiento llegue a estar imbuido con un sentimiento sensitivo para el mundo. Porque desde fuera de tal sentimiento, allí crecen los impulsos por reforma, por trabajar en gran profundidad.

La Antroposofía quiere que nosotros alcancemos un entendimiento del mundo que no permanecerá en lo abstracto, sino que evocara un sentido de lo que necesita ser hecho y en esta forma llegara a ser una fundación para la pedagogía y para el arte de la enseñanza “  
Rudolf Steiner (27).

### **Contenidos**

**Prefacio**

**Notas acerca del uso de este libro**

**Nota explicatoria para la traducción inglesa**

**Glosario**

**Bibliografía**

**Notas sobre educación y antroposofía**

**Introducción**

**Colegio y lecciones en general**

## **Diferentes fases en el desarrollo del curriculum.**

### **Propósitos y problemas**

Replanteamiento en las lecciones de lenguaje. Dos corrientes en el colegio superior. Posterior educación y enseñanza para aprendizaje. Los que dejan el colegio a los 14 años.

Hechura de zapatos

Antroposofía para los jóvenes.

Lecciones introductorias para filosofía.

Exámenes de los que dejan el colegio y entrenamiento universitario.

Consejo sobre carreras.

### **Acerca del horario**

El curriculum agregado de acuerdo con las materias.

- 1.- Castellano (lengua madre)
- 2.- Arte, estética e Historia del arte.
- 3.- Lecciones de lenguaje.
- 4.- Taquigrafía.
- 5.- Matemáticas.
- 6.- Alrededores del Hogar.
- 7.- Historia.
- 8.- Geografía.
- 9.- Agrimensura.
- 10.- Estudio de la Naturaleza.
- 11.- Física y química.
- 12.- Jardinería.
- 13.- Primeros Auxilios.
- 14.- Tecnología y lecciones que preparan para la vida.
- 15.- Música.
- 16.- Eurytmia y Gimnasia.
- 17.- Pintura, modelado, dibujo.
- 18.- Trabajos manuales y Encuadernación.
- 19.- Oficios.
- 20.- Lecciones de religión libre.

## **Anotaciones en relación con los diferentes grupos de edades.**

### **La decoración de las salas de clases.**

~~Color de salas de clases.~~  
~~Cuadros de salas de clases.~~

### **PREFACIO/**

El contenido de este libro fue dado a los profesores de las escuelas Steiner para capacitarlos en trabajar desde un curriculum viviente, dado por Rudolf Steiner. Aunque el siguiente volumen no fue escrito por él, contiene muchas indicaciones admoniciones, consejos sobre educación y trabajo de clases, etc., que puede ser encontrado disperso sobre sus trabajos extensivos. Esta compilación de sus principios de educación fue hecha de modo que ellos puedan vivir más y más profundamente entre los profesores que trabajan, en los colegios Steiner.

No es mi intención preservar como dogma lo que fue construido entre los años 1919 a 1924. No sería correcto alterar el original "Lehrplan" (el primer curriculum publicado en 1919) porque los niños de ahora han experimentado grandes cambios.

La gente encarnada en la presente época esta forzada a tener diferentes concepciones del mundo que aquellos nacidos alrededor de 1919. No obstante, uno desestimaría grandemente la enseñanza de Steiner si uno creyese que el impulso al cual el llamo "La tarea educacional de la 5° Época Post-Atlante" en la primera conferencia de su curso "Estudio del hombre" estuviera ya fuera de fecha una generación después de su estreno (comienzo).

Considerando que Steiner nunca intento formar un dogma, ya que, para él, el respeto por la libertad del individuo fue de gran importancia, la actitud de un profesor Steiner podría ser de una reverencia por los legados de una gran personalidad y junto con colegas que comparten esta actitud uno desearía poner en práctica un ideal de esfuerzo humano uno solo puede esperar verdad y bendición y que actuara vivientemente dentro del desarrollo y que haya trabajado vivientemente hacia la salvación de la humanidad. Sin embargo, esto solamente sucederá si aquellos que se sienten llamados a nutrir este impulso, también muestren cierta lealtad hacia sus ideas, hasta que en el tiempo ellos puedan reconocer por los resultados su corrección y efectividad.

Esta lealtad es quebrada fácilmente en forma inconsciente, con el resultado que uno puede creer que los propósitos de Steiner son, bastantes impracticables, mientras que en realidad uno no ha luchado lo suficientemente para realizar sus demandas.

El profesor de los métodos de enseñanza Steinerianos tiene que encarar un doble enigma; por un lado, está el enigma del hombre mismo y por otro lado están los problemas provenientes desde las varias indicaciones acerca de la real enseñanza. Ambos tendrán que ser experimentados por el profesor, la primera en despertar en el desear entender, la vida anímica del niño y lo subsiguiente, haciendo a él desear encontrar la propia nutrición del alma para el niño en la 5° época post-atlante.

Esto entonces nos conduce a una doble tarea: a un estudio meditativo más cuidadoso del Hombre y al trabajo de incontables indicaciones uno puede solamente dar coraje a la gente de una y otra vez para persistir en sus esfuerzos con respeto a lo anterior, y mucho podría ser logrado en los diferentes colegios (-12) solo esta tarea podría ser seguida con vigor implacable. Hacia la segunda tarea el autor de este trabajo desea hacer una contribución, habiendo compilado las muchas

diferentes notas e indicaciones de Steiner de modo que el lector pueda experimentar directamente el problema proviniendo desde aparentes convenios y aun contradicciones de las diferentes sugerencias.

La forma en que Steiner ha expresado sus ideas en educación inmediatamente llama a actuar al profesor hacia afuera desde su propia libertad interior, una aproximación que esta inseparablemente unida con el trabajo en los colegios Steinerianos. Las indicaciones de Steiner no son nunca dogmáticas; ellas siempre permiten libre extensión (alcance) para la iniciativa del profesor y ellas dan coraje a el para encontrar su propia respuesta a los varios problemas.

Yo debo una deuda de gratitud a mis amigos del primer College de Profesores (+12) que han acrecentado este libro haciendo disponibles consejos dados a ellos, entregados personalmente por Steiner y también a aquellos colegas que me han dado los resultados de sus propios intentos para crear sus lecciones y cursos. Especiales gracias son debidas al Dr. Erich Gabert y al Dr. Karl Schubert, cuyas notas de los encuentros de profesores (Conferencias) (+4) que Rudolf Steiner ha hecho real posible este trabajo.

Mas aun, yo agradezco el completo apoyo del centro de Investigación Pedagógica de los Amigos de Colegios Rudolf Steiner (die Pedagogische Forschungstelle beim Burd de Freien Waldorfschulen) por esta publicación.

La reproducción de las anotaciones en esta publicación ha sido aprobada por los ejecutores de los trabajos literarios de Rudolf Steiner en Dornach (Rudolf Steiner ver la G. Dornach).

E.A. Karl Stockmeyer.  
Malsch, Octubre ,1955.

Data en paréntesis después de indicaciones o en el texto se refieren a la bibliografía, por ejemplo (23 o 24 conf.) o cuando con asterisco por ej. (+4) al glosario.

Figuras y palabras puestas en paréntesis, por ej. (2).6.22) se refieren a las “Conferencias” (+4) que fueron compiladas por el Dr. Erich Gabert y Dr. Karl Schubert y publicadas para trabajos en los Colegios Steiner. Ellas indican el dato de los encuentros.

Paréntesis encontrados dentro de anotaciones de R. Steiner sugieren correcciones, de otra manera pasajes ininteligibles de las notas tomadas en taquigrafía.

### **Notas explicatoria con respecto a la traducción inglesa.**

Formas de anotaciones de las Conferencias de Rudolf Steiner ya traducidas al Ingles han sido usadas en este libro.

Indicaciones para la enseñanza de Matemáticas han sido traducidas por R.A. Jarman y Eurytmia y Gimnasia por A.W. Mann.

Términos Alemanes que no tienen paralelo en expresiones de Ingles, son explicadas en el Glosario.

Cualesquiera indicaciones o explicaciones, que son sugeridas y no autoritativas, han sido insertadas en paréntesis.

Finalmente, el lector es recordado que la palabra “Alemán “en el curriculum se refiere a la lengua madre y no a un idioma extranjero.

Roland Everest-Zade.

Heidelberg, Diciembre 1966.

## **GLOSARIO.**

Asteriscos enumerados en paréntesis, por ejemplo (+3) encontrados en el texto se refieren a este Glosario.

+1 Habitué. (Prueba de aptitud Académica).

Examen de los que dejan la escuela secundaria consistiendo en un set de unas diez materias tomadas después de 9 años en una escuela secundaria. Solo este examen califica para la entrada a la Universidad (traducido: examen de abandono del colegio)

+2 Einheitsschule.

Un colegio en el que Rudolf Steiner tuvo que poner su pedagogía en práctica (traducido: Colegio Steiner amplio) ver+9.

+3 Gymnasium.

Un colegio secundario que conduce a la entrada de la Universidad. basado en las humanidades con Griego y Latín como materias obligatorias.

+3 a Oberrealschule.

Un colegio secundario que conduce a la entrada de la Universidad, con el énfasis en las Ciencias. Esas escuelas han llegado a ser modificadas desde la Segunda Guerra Mundial.

+4 Conferencias.

Encuentros (reuniones) de profesores. Las conferencias anotadas en este libro tomaron lugar en los primeros años de la escuela Waldorf (+10) bajo la guía de Rudolf Steiner.

Notas taquigráficas son publicadas bajo el título "Conferencias "

+5 Consejo cultural.

Un grupo de gente, elegida por Steiner, quien tenía el propósito de influenciar la vida cultural en Alemania hacia una visión más espiritual.

+6 Lebenskunde.

Un estudio de todas las clases de actividad en la vida, tales como agricultura, industria, comercio, y transporte etc., cuyo propósito es conducir hacia una conciencia social del mundo (traducido: lecciones preparadas para la vida).

+7 Sachunterricht.

Lecciones dadas a los niños desde 6 a 9 años de edad. En esta materia el profesor tiene que interpretar los alrededores del niño en una forma imaginativa. Labranza, construcción de una casa e historias acerca de plantas y animales pertenecen a este asunto. (traducido: alrededores del hogar).

+8 Seminar.

Un curso de entrenamiento practico para profesores que fue iniciado por Rudolf Steiner en Agosto de 1919 (traducido: Discusiones con profesores).

+9 Volkpadagogik.

Programa de educación de Rudolf Steiner, libre de compromisos y apelando para todos los tipos de pupilos hasta los 18-19 años (traducido: Pedagogía o Educación Pública. (+2)

+10 Waldorf Schule.

La escuela original Steiner abierta en 1919 (traducidas como Escuelas Steiner cuando las escuelas hermanas fueron abiertas más tarde y que son referidas).

+11 Weltanschauungsunterricht.

Un estudio de materias que ayudaran hacia una filosofía, de la vida, hacia una concepción del mundo. Historia, Geografía y las ciencias forman el núcleo de este estudio.

---

+12 Colegio de Profesores.

El nombre dado al cuerpo de profesores en un colegio Steiner. Se intentó que los profesores deberían trabajar juntos sin director.

## **BIBLIOGRAFIA**

Los trabajos de Rudolf Steiner son indicados sin el nombre del autor.

Escrituras y conferencias de Rudolf Steiner que son importantes para el entendimiento de su arte de educación y su curriculum. Los trabajos dados abajo están en el texto con un número y un título acotado. Dónde una traducción está firmemente disponible, es dado el título en Inglés.

- 1.- Goethe el científico.
- 2.- Una teoría del conocimiento implícita en la concepción Goetheanista del mundo.
- 3.- Verdad y ciencia.
- 4.- Filosofía de la libertad.
- 5.- Veröffentlichungen aus den literarischen Frühwerk
- 6.- La educación del niño.
- 6a.- La cuestión por Antroposofía.
- 7.- El Organismo Ternario.
- 8.- Ansprache von 24 April 1919.
- 9.- Un fundamento en lo social de la Educación Primaria y Secundaria.
- 10.- Die aufgabe der Schulen und der dreigliedrige sociale Organismus. Stuttgart 19 de Junio 1919.
- 11.- Estudio del hombre 14 Conferencias. Stuttgart, Agosto-Septiembre 1919.
- 12.- Metodología y Didáctica, 14 Conferencias, Stuttgart Agosto-Septiembre 1919.
- 13.- Coloquios pedagógicos, 14 Conferencias Agosto-Septiembre 1919.
- 13a. La educación como problema social, 6 Conferencias Dornach 9-17 de Agosto 1919.
- 14- 15 Die Waldorfschule und ihr Geist, 2 lectures Stuttgart 24y 31 Agosto 1919.
- 16.- Die Lehrplan-Vortrage, Stuttgart 6 de Septiembre 1919.
- 17.- Ansprache beider Eröffnung der Waldorfschule. Stuttgart 7 de Septiembre 1919.
- 18.- Übersinnliche Erkenntnis und Sozialpädagogische Lebenskraft.
- 19.- Die pädagogische Grundlage der Waldorfschule.
- 20.- Curso de la luz. 10 Conferencias Stuttgart 23 de Diciembre 1919-3 de Enero 1920. (Primer curso de ciencias Naturales)
- 21.- Curso del calor. 14 Conferencias Stuttgart 1-14 de Marzo 1920. (Segundo curso de Ciencias Naturales)
- 21.a Die Volker der Erde. Stuttgart 10 de Marzo 1920. Los pueblos de la Tierra.
- 22.- Sprachwissenschaftlicher kurs. 6 Conferencias, Stuttgart, 26 de Diciembre 1919-3 de Enero 1920.
- 23.- Die Erneuerung der pädagogisch-didaktischen kunst, 14 conferencias Basilea 20 de Abril -11 de Mayo 1920.
- 24.- Die Erziehung und der Unterricht vorder Weltlage der Gegenwart, Stuttgart, 10 de Junio de 1920.
- 25.- Estudio meditativo del Hombre, 4 Conferencias Stuttgart, 15-22 de Septiembre 1920.
- 25.a Das Verhältniss derverschiedenen naturwissenschaftlichen Gebiete zur Astronomie, 18 Conferencias, 1-18 Enero 1921.
- 26.- La estructuración de la enseñanza. 8 Conferencias, Stuttgart, 12-19 Junio 1921.
- 27.- Gesunde Entwicklung des leiblich-Physischen als Grundlage der Freien Entfaltung des Seelisch-Geistigen. 16 Conferencias, Dornach, 23 de Diciembre 1921-7 de Enero 1922.
- 28.- Erziehungsfragen im Reifealter, 2 Conferencias, Stuttgart 21, 22 de Junio 1922.
- 29.- Fundamentos espirituales de la Educación. 9 Conferencias, Oxford, 16-25 Agosto 1922.
- 30.- Inteligencia Intergeneracional (curso para la juventud). 12 Conferencias Stuttgart 3-15 1922.
- 31.- Arte y la luz de la sabiduría de los Misterios. 2 Conferencias Stuttgart, 7-8 de Marzo 1923.

32-33 Pedagogía arte y Moral conferencias, Stuttgart, 25-26 de Marzo 1923.

34.- Die padagogische Praxis von Gesichtspunkte geisteswissenschaftlicher Menschenerkenntnis. 8 Conferencias, Donarch, 15-21 Abril 1923.

35.- La educación y la vida espiritual de nuestra época. 14 Conferencias 5-17 de Agosto 1923, Ilkey.

36.- Aregungen zur innerlichen Durchdringung der Lehr und Erzieherberufes. 3 lectures, Stuttgart, 15-16 Octubre 1923.

37.- Die Methodik des Lehrens und die Lebensbedingungen des Erziehen 5 lectures, Stuttgart, 8-11 Abril 1924. (Metodología en la enseñanza y condiciones Vitales de la Educación).

37.a Die Schopfung der welt und des Meneshew .3 lectures, Dornach, 30 Junio, 3-7 Julio 1924.

38.- Las raíces de la educación. 5 Conferencias, Berne 13-17 Abril 1924.

38.a Die Schopfung der Welt und des Menschen. 3 lectures, Donarch, 30 Junio, 3-7 Julio 1924.

39.- Valores humanos en educación. 10 Conferencias, Arheim 17-24 Julio 1924.

40.- La Naturaleza basada en la naturaleza humana .7 Conferencias Torquay 12-20 Agosto 1924.

41.- Konferenzen Dr. Rudolf Steiners mit dem Lehrerkolegium der Freier Waldorfschule. Conferences.

42.-Curso de educación curativa.

### Anotaciones sobre educación y antroposofía.

1.- “La gente que discierne hoy en día demanda un tipo de educación que no solo se propone meramente a una entrega de conocimiento, sino que trata de despertar capacidades, una educación que no solo afila el intelecto, más bien que trabaja hacia un fortalecimiento de la vida de la voluntad. Lo correcto de esta actitud puede ser difícilmente dudada. Sin embargo, uno no puede entrenar la voluntad y su vida anímica subyacente a menos que uno desarrolle un entendimiento de que es lo que despierta impulsos en el alma y en la esfera de la voluntad. Un error que es frecuentemente hecho hoy en día no es que demasiado conocimiento es dado a la gente joven, sino que uno les da conocimiento que no estimula y desarrolla real iniciativa en la vida. Cualquiera que se crea a si mismo capaz de entrenar la voluntad sin darle la propia nutrición en educación, está bajo una ilusión.

2.- Ser claro en este punto es la tarea de una pedagogía moderna. Esta clara visión puede ser solo el resultado viviente de todo ser humano “(19).

3.- En una forma la Ciencia Espiritual hace a uno tender en cada momento el olvidar el contenido espiritual de lo ha sido absorbido \_\_\_\_\_  
absolverla y recrearla siempre nueva. Uno no posee Ciencia Espiritual como algo que puede ser recordado ... En esta forma también yo he tratado de preparar los profesores del colegio Waldorf de modo que ellos pudieran entrar a sus salas de clases con una clase de alma virgen, a fin de encarar una situación completamente nueva, cada vez.

Ser capaz de olvidar y esto después de todo es el otro lado de digerir interiormente es lo que la ciencia Espiritual trata que uno haga: es el resultado de una autodisciplina ganada a través de la Ciencia y Espiritual. (23)

4.- “La humanidad tuvo una diferente tarea en la primera época post-atlante, una diferente de nuevo en la segunda y así derechamente hasta nuestra quinta etapa post-Atlante. Y es un hecho que la humanidad reconoce lo que tiene que ser logrado dentro del periodo, solo un cierto tiempo después del real comienzo de la época. Nuestra presente etapa comenzó en la mitad del siglo 15. Solo hoy día el reconocimiento de lo que se necesita tiene que ser desarrollado en la esfera pedagógica en nuestra época emerge hasta cierto punto desde los fondos espirituales. Hasta ahora los educadores han trabajado en la forma antigua desde las metas de la 4ª época Post-Atante. Sin no importar de cuan llenos de buena voluntad que ellos han estado. Una gran cantidad dependerá sobre nuestra actitud hacia una nueva tarea, de ser capaces de entender que nosotros tenemos que dar a la educación una nueva dirección bastante definida, no porque será válida para todos los tiempos, sino que porque es apropiada para nuestro tiempo” ( 11).

5.- La cuestión proveniente de esas palabras es posteriormente iluminada por las siguientes palabras del curso de Ilkey dado en el año 1923. Allí en la conferencia de Agosto el 7, un estudio del

desarrollo de educación es dado y los problemas son elucidados que provienen del desarrollo de la vida social de la Antigua Grecia, vía Edad Media dentro de nuestro propio tiempo. Un número de sentencias clarificadoras ha sido elegido de esta conferencia:

6.- “Los pensamientos de los Griegos hacia la educación del niño corren aproximadamente como sigue: Yo crío al niño en la mejor forma posible, si a través de mi actitud, yo guardo las fuerzas de crecimiento, las cuales el niño ha desarrollado hasta sus 7 años tan frescas y saludables como sea posible; si yo lo educo a él en tal forma que esas fuerzas que están allí hasta el séptimo año permanecen con él a lo largo de su vida hasta la muerte misma. Este fue el gran y poderoso principio de la educación Griega, esta máxima significativa: asegurar que el niño en el hombre no llegase a ser perdido hasta su muerte” (35)

1.- “Nosotros no podemos, sino que admirar la educación Griega. Sin embargo, estaba basada en traer condiciones, en antigua esclavitud, en la posición de la femineidad en los tiempos antiguos y sobre la actitud hacia la verdad espiritual y la espiritualidad de aquellos días. Ninguna de esas condiciones prevalece hoy en día, ni serían consideradas dignas de la raza humana. (1b)

2.- “La humanidad entonces desarrollo una nueva conciencia que no toleraría esclavitud y que trato el respeto por los derechos de la mujer. Al mismo tiempo, dentro del desarrollo del individuo, el niño en crecimiento entre los 7 y 14 años que es durante una etapa cuando no hay solo un desarrollo físico, sino que el alma está llegando a ser emancipada del cuerpo el niño en crecimiento no aceptaría ya más la continua preservación de las fuerzas de la niñez, tal como había sido practicada previamente”. (1b)

3.- “Y así, durante las Edades Medias, educación fue tirada como un barco que no podría mantener su propio curso en una tormenta, porque es extremadamente difícil asir el alma humana. Uno puede llegar al cuerpo, uno puede intercambiar ideas acerca del espíritu, pero el alma del hombre es tan profundamente escondida dentro del individuo que es más difícil profundizarla. Pero era enteramente un asunto del alma humana si uno pudiera encontrar su propio camino a esas autoridades, que salvaguardaban las tradiciones para él, si la reverencia pudiera crecer en tal forma que la palabra del sacerdote medieval era lo bastante fuerte para anclar tradición dentro de la humanidad. Y se necesita prudencia en el alma para estimular la memoria en otros sin violar su libertad interior inculcándoles lo que a uno le gustaría que lo absorbieran” (ib) (pág. 2).

4.- “Por un largo tiempo dentro del desarrollo del hombre esas dificultades le previnieron de encontrar claros propósitos en educación y ellas hicieron aparecer al periodo en el cual tradición y memoria tenía que ser desarrollado como uno extremadamente dificultoso para ideas educacionales. Hoy día nosotros hemos alcanzado un punto en historia cuando el hombre demanda certidumbre en sus propósitos cuando él no está ya satisfecho con fundamentos inseguros tal como fue el caso en la Edad Media. Esta investigación por una nueva fundación ha resultado en los numerosos esfuerzos por una reforma educacional, y desde el reconocimiento de este hecho ha aparecido la pedagogía de los Colegios Waldorf. Descansa sobre la pregunta: ¿Como podemos educar si el alma del pupilo entre los 7 y 14 continua en el rebelarse en contra de los intentos de preservar la niñez en él? Externamente el hombre ha perdido su confianza en tradición, interiormente él quiere llegar a ser un libre agente que en cada momento mira la vida sin prejuicio.” (ib)

Pero ¿Cómo podemos educar, si aparte de esta cuestión, el hombre ha perdido, como sucede hoy, la antigua relación medieval entre tradición y memoria? “Externamente el hombre ha perdido su confianza en la tradición, internamente el quiere llegar a ser un agente libre que, en cada momento encare la vida sin prejuicio” (ib)

Esta es la pregunta concreta de la pedagogía de la 5ª época Post-Atlante, que Rudolf Steiner quiso contestar con un hecho a través del colegio Waldorf.

## **INTRODUCCION.**

1.- El último curriculum de los colegios Steiner, por lo menos para las primeras 8 clases del entonces existente colegio medio fue dado al colegio Waldorf en las 9 así llamadas Conferencias de

Curriculum” dadas el 6 de Septiembre de 1919. Esas conferencias concluyen el curso de entrenamiento pedagógico dado al primer grupo de profesores, que contiene el “Estudio del Hombre”, el “Curso Práctico para Profesores” y el “Curso de Seminario”. [\(+8\) \(ver 11.12.13\).](#)

2.- Fue elucidado y suplementado en numerosos encuentros de profesores [\(+4\)](#). Cuando en otoño de 1920 una clase novena tuvo que ser agregada, Steiner dio un nuevo curriculum el que fue extendido año a año [\(41\)](#).

3.- En primavera 1923 (mientras la abertura de un nuevo año escolar había sido adelantada para Semana Santa) por primera vez fue abierta una clase 12ª. Esta clase fue el equivalente de la clase tope en un Gymnasium [\(+3\) \(Oberprima\)](#). Los padres tomaron por evidente que sus hijos tomarían sus exámenes finales del colegio ([Abitur +1, Prueba de aptitud académica](#)) al mismo tiempo que lo habrían hecho en un colegio del estado. Steiner quería complacerlos, aunque él fue forzado a hacer algunos graves compromisos debido a las demandas de las autoridades oficiales de exámenes. Él no se sintió feliz acerca de la situación y miro sobre el necesario compromiso como un sustituto muy insatisfactorio.

4.- En primavera de 1924 por lo tanto él decidió hacer un cambio drástico en los arreglos autorizando un nuevo curriculum para clase 12ª que estaba basado enteramente en sus principios pedagógicos y que daría a los pupilos la apropiada conclusión de su educación, independiente de si ellos deseaban tomar el examen final o no del colegio. Mas aun, el planeo preparar a aquellos pupilos que habían pasado a través de la clase 12 y que eran candidatos apropiados para el examen en una clase preparatoria del examen ([Vorbereitungsklasse](#)), tal como él quería que se llamara. En esta clase se les enseñaría todo lo que las autoridades demandaban en los exámenes más allá de lo que el curriculum de la Escuela Waldorf había ofrecido.

Este “Exam-l’rep-class” ([clase preparatoria del examen](#)) fue instituida por primera vez solo después de la muerte de Rudolf Steiner el 30 de Marzo de 1925. Mientras tanto los exámenes de finales del colegio habían sido retrasados un año también en los otros colegios alemanes del Estado en acuerdo con las leyes de Colegios de la constitución de Weimar.

5.- Steiner intento trabajar sistemáticamente en escribir el curriculum el cual solo había sido dado oralmente, pero él fue incapaz de llevar a cabo sus intenciones. Mucho de lo que él había planeado para las escuelas Waldorf ha permanecido un desafío. Sin embargo, el curriculum con sus plenos detalles existe y su autor expreso como él quería que se interpretase.

6.- “Nosotros debemos aproximar este curriculum en tal forma de que podamos recrearlo, nosotros mismos en cualquier momento; debemos aprender a leer en los niños como ellos debieran ser enseñados en su 7°, 8°, 9°, 10 años de vida, etc. [\(12conf.14\)](#).

7.- Pronto, después de la muerte de Steiner Dr. Carolina von Heydebrand, con la ayuda de varios colegas, retomo el formular y publicar el curriculum de acuerdo con las indicaciones de Steiner. En otoño de 1925 \_\_\_\_\_

8.- Una entera generación ha pasado desde la primera edición de Heydebrand. Mientras tanto muchas conferencias y cursos de conferencias que Steiner ha dado durante los últimos años de su vida han llegado a ser generalmente disponibles. Posteriormente el [Dr. Erich Gabert](#) y el [Dr. Karl Schubert](#) han coleccionado todo tipo de apuntes de los encuentros de profesores ([“Conferencias”4](#)) En los cuales Steiner estaba presente. Esas notas han llegado a ser un valioso medio de información que estaba solo parcialmente disponible a Carolina von Heydebrand cuando ella recopilo su versión del curriculum. Por lo tanto, parece justificado revisar y alargar las indicaciones de Steiner para el curriculum.

1.- No estaría de acuerdo con el arte de educación de Steiner el fijar sus fundamentales principios de un esquema fijo.

[a\) Su trabajo educacional permanece a mitad de camino entre dos polos, uno de los cuales corresponde a etapas evolutivas al desarrollo físico, mental y espiritual del niño y a través de las edades esto cambia solo muy gradualmente. b\) La otra polaridad consiste en el fondo social y](#)

---

cultural en el cual los niños con sus diferentes caracteres y sus propósitos bastante individuales.

c) Entre ellos está el propio profesor con su propia personalidad, temperamento previo, entrenamiento y experiencia de la vida con su conocimiento, capacidad y visión del mundo: y finalmente entre todos estos está el curriculum. )

d) Cuando se trata de sus pupilos más jóvenes, él curriculum debe tender más hacia el primer polo, hacia la observación de las típicas etapas de desarrollo y más hacia el segundo polo cultural cuando se enseña a adolescentes, porque el adolescente debe hacer su unión con la situación cultural de su tiempo a fin de ser capaz de jugar una activa parte en la vida. Sin embargo, todo esto debe permanecer vivo. ~~Un sistema educacional fijo~~ nunca contestaría los problemas de tales procesos vivientes.

2.-Así un real curriculum debería conducir la conciencia del educador hacia ciertas necesidades, pero, no obstante, debe permitir entera esfera de acción para la interpretación inventiva del profesor. Porque es el entusiasmo lo que se vivirá al salir al encuentro del niño, el estímulo creativo nacido desde este encuentro con el niño el que puede producir quizás inspiraciones bastante únicas justo en el momento apropiado, de modo que ellos trabajaran como una bendición sobre el niño debido a que ellos nacieron desde la entera participación del profesor, desde una completa libertad espiritual y desde el amor por cada pupilo.

3.- Por lo tanto, el propio curriculum debería solo ser una colección de todas las necesidades de los pupilos en sus diferentes estados de desarrollo, los cuales el profesor de varios grupos de edades debería mantener completamente en mente. El curriculum podría contestar esas necesidades en dos caminos: podría indicar la materia a ser cubierta y daría indicaciones pedagógicas.

Cualquier cosa más allá de esto podría sólo ser ejemplo de las condiciones en las cuales los pupilos viven, vivificados por los talentos del profesor. Él mundo hace sus demandas y el profesor les hace frente: los encuentra a esos conscientemente considerándolos a ellos en sus trabajos pedagógicos tan cuidadosa y deliberadamente como un ingeniero tiene que considerar las leyes de estabilidad en sus construcciones.

Sin embargo, por mucho que estas demandas puedan restringir al profesor, allí debe haber libertad para el en elegir el contenido, sus ejemplos y sus métodos prácticos en enseñanza.

4.- Steiner miro y considero que su curriculum correspondía a tales demandas externas. Pero el también hizo muchas sugerencias, parcialmente debido a la situación particular de un profesor pero que también él deseaba ilustrar mediante ejemplos como a algunos de esas demandas podrían hacerles frente en la práctica porque a veces es más simple ilustrar un punto mediante un ejemplo concreto que explicarlo por una definición general.

5.- Esto, sin embargo, no significa que el profesor en un colegio Rudolf Steiner puede hacer lo que a él le plazca. Steiner consideraba sobre lo esencial del curriculum como algo estrictamente obligatorio. Justo porque él había sido capaz de reconocer las necesidades particulares de cada etapa en el desarrollo del niño y entonces basar sus principios sobre ellos, el tenía que insistir en que sus instrucciones fuesen llevadas a cabo fielmente. Unas pocas advertencias muy críticas suyas prueban esto. Así el 10 de Mayo de 1922, después de escuchar a un profesor de idiomas declarar que él no podría completar las demandas curriculares:

6.- “El compromiso había sido ya hecho en el curriculum (esto se refiere a lo que era ya agregado al curriculum a fin de capacitar a los pupilos de cambiarse a colegios estatales).

Si completamos las tareas del curriculum, también alcanzaremos el nivel necesario para nuestros pupilos de pasar los exámenes. Pero no se está haciendo todo el esfuerzo para poner nuestro curriculum en práctica.” (10.5.22)

1.- Las siguientes frases, habladas brevemente antes de la indicación de arriba en relación con el curriculum de la clase XI, tienen que ser entendidas en una forma similar:

2.- “Tendremos que discutir el curriculum en detalle, especialmente con respecto a esta clase 11ª

Porque aquí las dificultades de lograr una técnica practica en la sala de clases (por ejemplo, las ideas

pedagógicas) (tienen que llegar a ser experiencia y habito) realmente llegar a ser aparentes. Con esta técnica simplemente debemos prepararlos lo suficiente como para los exámenes.” (10.5.22)

3.- Posteriormente, en el 21 de Junio de 1922:

4.- “Algo que no pertenece aquí ha aparecido, principalmente real negligencia. Negligencia se ha metido dentro del colegio porque se ha permitido tomar la forma más fácil.” (21.6.22)

5.-Steiner estaba convencido que los pupilos en colegios Waldorf podrían pasar exámenes si el curriculum dado por el fuera estrictamente aplicado por los profesores. No obstante, hay una tendencia a omitir el curriculum debido al trabajo de examen, mientras que en realidad esta es una excusa para no cumplir verdaderamente sus demandas pedagógicas. Steiner, sin embargo, contaba con la entera dedicación humana y pedagógica para este curriculum. En esta forma debemos

también entender las siguientes frases, habladas en el 28 de abril de 1922, en respuesta a una queja de un profesor de idiomas que los pupilos no serían capaces de entrar a una clase del \_\_\_\_\_

6.- “Este problema puede solo ser resuelto si trabajamos completamente nuestro curriculum desde el comienzo hasta el final. Uno no puede resolver el problema con pupilos de las clases 4 o 5. Debemos resolverlo con los pupilos que han estado con nosotros desde clase 1 hacia delante. En este caso es nuestra falla si no tenemos éxito. En las materias esenciales, debemos preparar a nuestros pupilos lo suficiente como para los exámenes.” (28.4.22)

7.- Los pensamientos arriba mencionados están expresados muy claramente en la respuesta de Steiner el 9 de Diciembre de 1922 a un requerimiento de un profesor de taquigrafía de opcional.

8.- “Esto es una pena. ¿Cuándo empezamos a enseñar esta materia? En clase 10.

No puedo entender por qué a ellos (los pupilos) no les gusta. Muchas cosas están siendo juzgadas por nosotros sin darnos cuenta del hecho que tenemos un distinto acercamiento y un curriculum diferente a otros colegios. Desde que he estado en clases más frecuentemente, puedo decir que, comparados con otros colegios, nosotros obtenemos buenos resultados si aplicamos lo que se llama generalmente pedagogía Waldorf. Si los resultados necesarios no han sido logrados, deberíamos preguntarnos si en alguna parte bastante inconscientemente, hemos fallado en aplicar nuestros métodos. No deseo ser duro, no hay necesidad de una tormenta cada vez, pero los métodos de la escuela Waldorf no están siendo llevados a cabo en cada clase. Algunas veces, hay una caída en una floja rutina donde quiera que nuestros métodos sean aplicados, sé han obtenido resultados... Aunque los estándares de las clases de idioma varían, realmente se está haciendo un buen trabajo allí. Hay buenos resultados en las clases inferiores, en lo que usualmente se llama caligrafía .En las clases de aritmética. Tengo el sentimiento que a menudo los métodos Waldorf no están siendo llevados a cabo”.(9.12.22)

9.- Después de esas palabras, Steiner procedió a clarificar sus indicaciones acerca de las limitaciones, tal como puede ser leído en apropiado lugar.

10.-No es mi intención dar un complejo resumen del arte de educación de Rudolf Steiner en cuanto a que un intento iría más allá del alcance de este estudio. No obstante, parecía conveniente incluir indicaciones que pueden ser de valor practico refrescando la memoria de aquellos ya familiarizados con el arte de educación de Steiner y estimulando al nuevo lector a promover nuevos pensamientos mientras que al mismo tiempo, llamando su atención a los numerosos cursos de conferencias de Steiner, especialmente a los fundamentales cursos de Stuttgart de 1919 (11.12.13). Un detallado estudio de esos cursos es esencial para un entendimiento más profundo de la pedagogía de Rudolf Steiner. El plan de este estudio del curriculum podría aun estar basado en las diferentes materias que son diseñadas simultáneamente en cada clase, o en una materia a la vez, a lo largo de las diferentes clases. En el primer ejemplo, uno se está concentrando en solo una etapa del desarrollo del niño y uno puede ver como cada materia trae una contribución hacia la entera educación de una edad particular. En el segundo caso, uno sigue a través del desarrollo entero del niño con cada materia nueva y uno puede experimentar como el niño está siendo conducido por la particular disciplina de cada materia. Ambos caminos tienen ventajas y cada profesor tiene su propia forma de trabajar. Por lo tanto, parece ser una ayuda el seguir ambos cursos, primero uno de acuerdo a las materias en detalle y después el otro siguiendo los diferentes grupos de edad en una forma más

condensada .

## COLEGIOS Y LECCIONES EN GENERAL

### Distintas fases en el desarrollo del Curriculum

1.-Las siguientes líneas ,escritas por Rudolf Steiner antes de la apertura del primer Colegio Waldorf, muestra como su imagen del colegio gradualmente tomo forma, como se desarrolló y aun cambio, a fin de acomodarlo a las circunstancias externas .

2.- En 1898 en un ensayo titulado “Educación Secundaria y vida pública “(aun no traducido)en un “Magazine para literatura “(5), el esbozo un plan para la futura educación:

3.-“Colegios Primarios tienen la envidiable tarea de transformar a los jóvenes en gente real en el sentido más verdadero de la palabra \_\_\_\_\_

en cada persona y lo que ellos deben de hacer aparecer en cada niño de modo que el pupilo pueda fácilmente realizar su propia humanidad en una integración balanceada. Si el niño será un día un doctor o un constructor de barcos no le concierne al pedagogo que le enseña a la edad de 6 .Su tarea es hacer de un completo ser humano.” (Léase Alexis Carel) ( lo escribe el traductor).

Acerca de la tarea de escuelas secundarias, él escribió:

5.- “El profesor de un “Gymnasium” ( Educación Media ) (\*3)posiblemente no puede arreglar su trabajo siguiendo una línea similar de pedagogía...Una real pedagogía de Colegio Secundario tendría que contestar sobre todo el problema de lo que necesitaría ser desarrollado en el niño entre sus 12 y 18 años.”

6.- El continuo:

7.- “Uno tiene que sopesar las necesidades del hombre individual con aquellas de la vida practica”.

8.- Acerca del “Abiturium (\*1) escribió:

9.- “Usualmente la gente joven entra a una educación posterior o a una universidad tiene 19 años. A esa edad cualquiera que más tarde sea capaz de producir un buen trabajo como un químico es capaz de entender un texto fundamental sobre química. Si uno hiciera que el programa de exámenes de la educación secundaria de un Colegio de Enseñanza Media sirviera a un propósito útil, uno tendría que preparar al candidato hasta un nivel donde el pudiera comprender y metódicamente progresar con cualquier texto científico que comienza en el principio”.

10.- Después de referirse nuevamente a la completa imagen del hombre que debería ser el propósito del profesor de educación primaria, el continuo:

11.- “College y universidades no tienen que considerar tal imagen de la naturaleza del hombre .

Esta no es en absoluto su función, porque ellas son una institución y su tarea es hacer de tal institución una verdadera reflexión del fundamento cultural de los tiempos. Como el estudiante se adapte al College o Universidad o a sus necesidades sociales se refiere, es su propio asunto.”

12.- El concluyo:

13.- “Uno puede ver como visualizo un College o Universidad. Como un microcosmos debería reflejar perfectamente las condiciones culturales de su tiempo, y al mismo, debería ofrecer el grado de mayor superioridad de libertad individual. El estudiante debería tener la posibilidad de absorber tanto como sea posible de la civilización y cultura de su tiempo: pero ninguna regulación restrictiva debería acompañar su progreso.”

14.- Esta imagen de una futura educación permite dar carta blanca para una posterior expansión que su autor realizara en la vida. Con respecto a la cuestión si un Colegio Steiner debiera ser un colegio ideológico, por ejemplo, un colegio Steiner debiera ser un colegio ideológico, por ejemplo ,un colegio en el cual la Antroposofía debiera enseñarse directamente, Steiner contesto en una reunión de representativos del Bund fur die Dreigliederung sozialen Organismus (Movimiento para la Institución del Organismo Social Ternario):

1. “Sobre todo nosotros nunca debiéramos abrir colegios antroposoficos. Antropósofos deben transformar los métodos y organización del colegio, pero nunca enseñar Antroposofía directamente.

Debemos ser los primeros en entender la importancia de libertad espiritual. Sobre todo, debemos evitar la fundación de escuelas ideológicas."

2.- En respuesta a una posterior pregunta si los sentimientos de inseguridad y desconfianza afectarían a los niños si ellos experimentaran que sus profesores están enseñándoles desde diferentes y aun fundamentos ideológicos opuestos, dijo:

3.- "Aquí entra un factor pedagógico. Sí educamos a los niños hasta sus 14 años, todos exactamente en el mismo molde y luego les dejamos perderse en la lucha de hoy por la existencia, los tornaríamos a todos en unos neuróticos. Sin embargo, con la libertad espiritual (de los profesores) la verdad reinará en el colegio en vez de la hipocresía y esto será la compensación. En la educación, es mucho menos importante a que lecciones de religión un niño ha asistido que uno enfrente al niño con una verdad interior." (8)

4.- Después de la decisión de Emil Molt de abrir la Escuela Waldorf, Steiner bosquejó su primer curriculum el 25 de Abril de 1919 en la presencia de Molt, Herbert, y de la mía. Él recomendó que la muestra de una austriaca "Unterrealschule" (comparable con nuestras Escuelas Modernas Secundarias) deberían seguirse, tomando pupilos hasta la edad de 1G. En castellano (la lengua materna) el curriculum debería conducir hasta la correspondencia de negocios: en Historia, la historia de alrededor del hogar debería ser aproximada en una similar forma. Lenguajes sobre todo Ingles tenía que ser enseñando, y Matemáticas y Física, el último especial énfasis en Mecánica: también Historia Natural, dibujo y especialmente Pintura, Canto y Gimnasia tenían que incluirse. Él hizo una lista del número de lecciones por materia y semana, sin embargo, mencionar los períodos de la clase principal que fueron introducidos más tarde. Señalo que la enseñanza de Latín fue solamente una tradición sobrante de las escuelas monásticas del Medioevo y que el Griego era de más valor. Dijo que el "Gymnasium" (\*3) estaba produciendo una educación momificada la cual, sin duda, desaparecería en el futuro, y que la enseñanza de Mecánica era de mayor importancia que el Latín.

5.- Tal colegio tenía que llegar a ser el colegio generalmente aceptado del futuro. Los dos años que se estaban perdiendo desde la educación secundaria de este tiempo, que consistía en tres años de escuela preparatoria y doce años de educación secundaria estaría asignada en los cursos universitarios que los usaría a ellos por educación general antes de pasar a un entrenamiento especializado. Exámenes internos universitarios llegarían a ser simplificados de modo que los exámenes finales conducentes a grados y a una plena calificación permanecerían. Grados, sin embargo, no asegurarían privilegios ya que solo la calidad del trabajo y la habilidad contarían en la libre competición de la vida.

6.- Mis notas, escritas de lo recordado, inmediatamente después de que la conversación termina aquí. Me gustaría agregar que esas indicaciones de la educación del futuro fueron hechas bajo la asunción que el impulso para una sociedad ternaria habría llegado a ser una realidad durante el tiempo en el cual la Escuela Waldorf fue instituida (\*10)

7.- En el 25 de Mayo del mismo año, Steiner no dio un plan del curriculum trabajado en gran detalle, basado en la condición que no debería haber más que 150 pupilos en el colegio agrupados en 8 clases. Esto era sabido ya en el 25 de Abril y en la fecha que Steiner nos había aconsejado poner juntas 2 clases a la vez. En el 25 de Mayo, trabajo el curriculum que está dado sobre la base de 2 clases a la vez, porque ofrece una penetración en el gradual desarrollo del curriculum final. Las siguientes notas fueron escritas esa vez.

## **BASICA**

1.- " Antes de los 12 años (6°-7°), todas las materias tenían que enseñarse por el profesor de clase.

### Clase 1 y 2

2.- Lectura-analizando ...desde todo el mundo de las letras (Cp. Look and Say Method" in England) escritura-dibujo-primeros pasos en aritmética-canto-música-euritmia-lenguajes-"adlibitum":1.-

Ingles 2 - Frances (adlib. \* de acuerdo con la capacidad del profesor y pupilos).

a elección, a voluntad.

#### Clase 3 y 4

3.- Lectura-los niños llegando a ser conscientes de la gramática en el lenguaje (“[Detraction der Sprachform](#)”)apreciación del color(“ [etwms Farbenbehandlung](#)”)canto, música y euritmia para ser continuado-suma y sustracción ([hasta 100 en clase 1](#) ) tablas de aritmética de memoria-libre elección de animales y plantas.

#### Clase 5 y 6

4.-Conceptos mecánicos derivados del estudio de un carro, carruaje-materias del año previo para ser continuado-animales y plantas -conceptos básicos de meteorología y climatología ([lluvia y brillo del sol , aparecimiento y postura de estrellas, estaciones](#) ) conceptos bastante generales de geografía-en aritmética: proporciones.

#### Clase 7 y 8

5.- Resumir trabajos previos-estudio de la lengua materna consciente a la estructura de poemas, métrica de versos, formas artísticas en poesía en continuar todo lo demás.

#### Clase 7

6.- El proceso completo desde el grano de trigo en el campo hasta el producto terminado, pan.

#### Clase 8

7.-Diferentes oficios-asuntos concernientes a plantas ([Pflanzen Betreffendes](#))algo de meteorología-algo de geografía-conceptos históricos; culturas precristianas y post-cristianas, culturas indias, persas, egipcio-aldeas, cultura greco romana-dibujo geométrico conducente a conceptos en geometría-aritmética comercial, primera introducción a la contabilidad-dibujo en perspectiva-una simple introducción al álgebra-astronomía conducente al sistema Copernicano y más tarde, comparar lenguas ([ej. Testa-cabeza](#))-dibujo técnico, planos, mapas-matemáticas hasta ecuaciones secciones cónicas, geometría aplicada ,nivelamiento-arquitectura-conceptos de química técnica-estilo comercial- lenguaje comercial y elementos de contabilidad-clases de concepciones del mundo (\*11) nombre del libro-Hombre: cuerpo, alma y espíritu-geometría descriptiva-primeros auxilios.”

8.- Mucho de lo de arriba es reminiscente de las conferencias sobre Volks-plidagogik (\*9)por ejemplo, el tema del ciclo de un grano de trigo, el estudio de comercios, aritmética comercial, lenguaje comercial y las lecciones acerca de las filosofías del mundo .

9.- Otros puntos ya contienen posteriores características, tales como el “[Look and Say Method](#)” de lectura en clases 1 y 2 ,las formas artísticas en poesía geometría desarrollada desde el dibujo, dibujo en perspectiva, dibujo técnico ,planos, mapas, geometría aplicada ,arquitectura de nivelación ,química técnica ,geometría descriptiva ,primeros auxilios.

10.- Es de particular interés encontrar que las proporciones para la clase 5 y 6 son solo mencionadas en este lugar, siendo así la única referencia cuando las proporciones deberán introducirse.

11.- Alrededor del 10 de Junio de 1919,Steiner me hablo acerca de la estructura del curriculum y acerca del nuevo plan en el cual algunas materias tenían que ser arregladas nuevamente. Durante tres o cuatro días a la semana así lo dijo tenía que haber canto durante la primera lección y en los días restantes en vez de ello , dibujo . (Había seis días de colegio a la semana ) “ En la clase Principal canto y Dibujo”. Esto tenía que ser seguido por, digamos, aritmética , una materia enseñada en periodos ,y luego religión. Las lecciones no tenían que comenzar antes de las 8 A.M. y tenían que terminar a las 12 (mediodía). Clases superiores a la primera clase tenían que tener pocas lecciones. Las tardes tenían que ser dadas a actividades prácticas.

1.- En la tercera conferencia de Educación Primaria (\*9) ,dada el 1° de Junio de 1919 por primera vez se mencionan los periodos de la clase principal. En las conversaciones mencionada anteriormente

del 10 de Junio , Steiner las incluyo en las lecciones diarias por primera vez, pero no fueron aun puestas al comienzo de las sesiones de la mañana , como las actividades artísticas deberían hacerse primero .

2.- El 15 de Julio de 1919, Steiner me dio una lista de materias que debían ser enseñadas en los periodos de clase principal : Alemán ,incluyendo lectura y escritura -Ingles -Frances -Matemáticas - Geografía -estudio de la naturaleza -Historia .Canto y Gimnasia ,así lo pensó en esa época ,podrían haber sido desplazados para después de los 14 años ,con el fin de hacer tiempo para otras actividades .

3.-Aquí los dos lenguajes vivientes son incluidos en los periodos de lección principal ,mientras que más tarde ellos tuvieron que ser dados en lecciones aparte. Cerca del 4 de Julio de 1919 ,Steiner afirmo en una conversación que ,ya que no había sido posible instituir el Movimiento del Orden Social Ternario ,las posibilidades de reformar la educación ahora deberían usarse .

4.-Un decisivo cambio de las circunstancias así llego a ser evidente .Ya no podía ser el Colegio Waldorf (\*10) considerado como una parte del orden social ternario ,el cual debería sostenerlo y apoyarlo. Llego a ser claro que el Colegio ,como una semilla de una vida espiritual ,tendría que luchar por su propia existencia y conocimiento dentro del fundamento social general de los niños post guerra. Este hecho debería ser tenido en mente cuando el desarrollo de la Educación Waldorf sea estudiado .Y fue en esta situación que el Colegio Waldorf libre (\*10)basado en el curriculum de Steiner ,fue finalmente abierto en el otoño de 1919 (Comparar Conferencia 12 y 13 ).

5.- Steiner dio un esbozo del curriculum "ideal" (por ejemplo, un curriculum libre de compromiso) en la décima conferencia del Curso Practico que tiene que ver con las tres pequeñas fases del desarrollo del niño entre el cambio de dientes y pubertad. Esta conferencia en particularmente instructiva porque arroja luz sobre fundamentales principios y es, por lo tanto, una buena introducción para los fundamentos y propósitos del curriculum .

6.- En la conferencia 13 del mismo curso, Steiner habla acerca del compromiso que tiene que hacerse para llevar a los pupilos en las clases más inferiores a un nivel aceptable a las autoridades del Estado.

7.- Finalmente, en el 6 de Septiembre de 1919 y siguiendo los cursos pedagógicos dados a los profesores del nuevo Colegio ,Steiner dio las tres Conferencias Curriculares (16).Estas conferencias las cuales son en su forma breve pero concentrada, constituyen la contribución más importante. Steiner más o menos finalizo sus propósitos pedagógicos para los primeros ocho años y estos fueron suplementados solo en dos formas : (a) a través de ejemplos particulares dados por el en las reuniones de profesores ,y (b) a través del programa extendido para las nuevas clases del colegio superior .

8.- Cuando el colegio Waldorf fue abierto, Rudolf Steiner envió un memorándum al Ministerio de Educación en Wurtemberg ,en el cual el indicaba hasta qué grado el Colegio Waldorf estaba preparado para ajustar su propio curriculum afín de capacitar a sus pupilos para cambiarse a otro colegio. Aquí hay una copia de su texto:

9.- " Re: Curriculum.

10.- La sociedad de profesores del Colegio Waldorf pide permiso para usar la lección disponible durante el tiempo de los tres primeros años de acuerdo con sus propis principios educacionales solamente :por otra parte ,se esforzará en llevar a sus pupilos a un nivel enteramente correspondiente al de una escuela primaria al termino de los tres primeros años. Esta intención tiene que ser llevada a cabo en tal forma que un pupilo de la clase 3° deseando cambiarse desde el colegio Waldorf, sea capaz de entrar a una 4° clase de otro colegio primario sin dificultades. En el 4°,5°,6° años del colegio, el arreglo de lecciones y aproximación a materias tiene que ser dejado enteramente libre a los profesores del Colegio Waldorf. Al completar el 6° año, los pupilos tienen que haber alcanzado el nivel de la 6° clase en un colegio primario o la de una clase en un colegio secundario que corresponde a la edad de 12. El mismo arreglo debe hacerse nuevamente hasta

completar los ocho años. Los pupilos tienen que alcanzar los estándares de la educación secundaria, de modo que sean capaces de cambiar la clase de la misma edad a cualquier otro colegio de

educación secundaria. El consejo de profesores pide libertad para enseñar a sus pupilos solo durante los periodos terminales con los tres años limites mencionados arriba.

- 1.- Desde el comienzo del colegio hasta completar el 9° año.
- 2.- Desde el 9° hasta completar el de los 12°.
- 3.- Desde los 12 años hasta completar el límite de la tercera edad.

Al final de estos periodos , el colegio Waldorf tiene que alcanzar los mismos estándares de logros que cualquier Colegio de Estado .

Steiner ha hablado acerca de este memorándum en varias de sus conferencias, y más detalladamente en la Conferencia de Semana Santa en Dornach en 1923.

“ Y así ,ya que nuestros propósitos no están basados en fanatismo ,sino que siempre en una realidad objetiva ,algo malo tenía que hacerse desde el comienzo ,principalmente una clase de compromiso tuvo que hacerse .

Desde el principio , tuvo que ser trazado un memorándum en el cual tuve que establecer los siguientes puntos: en las tres primeras clases ,los niños tienen que ser enseñados ,si es posible ,de etapa en etapa ,de acuerdo a las necesidades del niño en desarrollo. Al mismo tiempo ,durante aquellos primeros tres años , el profesor debe tener en mente lo que generalmente se pide a los niños en otros colegios , de modo que después de la tercera clase un niño pueda cambiarse a un colegio primario ordinario. Esto debe ser para el profesor, tengo que usar esta repetición ,un “ compromiso que propende hacia atrás “. Es inevitable una persona realista tiene que actuar así .Un fanático actuaría de manera diferente. Muchas dificultades por supuesto resultaran de tal compromiso y muchos profesores entraran bastante más facial dirigirse en línea recta hacia sus propósitos. Un gran cantidad necesitan ser discutida en detalle ,de modo que uno pueda encontrar el camino apropiado entre los dos propósitos . Posteriormente mi memorándum original estipula que cuando los niños han completado sus doce años, por ejemplo , cuando ha completado la clase 6°nuevamente pueden entrar a la clase apropiada de su grupo de edad en cualquier otro colegio. La razón por mi elección de ese particular año está basada en el hecho que el hombre ,tal como ha sido descrito aquí en los últimos ´pocos días ,está en un punto especial de desarrollo en esta edad particular .Nuevamente ,los pupilos deben ser capaces de cambiarse a otro colegio de su elección después de los 14 años. Bien , todo esto funciona favorablemente en las tres primeras clases .En esta primera etapa , ustedes pueden lograr algo de esta manera .Puede también lograrse con una gran cantidad de problemas hasta los 12 años. Las dificultades reales solo comienzan con los años más tardíos. Porque, aunque esto suceda casi inconscientemente ,desde un sentimiento tenue del desarrollo verdadero del hombre que ha sido preservado desde tiempos antiguos, el tiempo del cambio de dientes , es aún considerado el momento apropiado para que el niño entre al colegio”.

4.- En su curso de Basilea para profesores (23 conf.5) ,Steiner también hablo acerca de su así llamado compromiso ;de igual manera en uno de los encuentros de profesores en Stuttgart. Después de haber tratado con el contenido de su memorándum y después de señalar que el mismo principio podría ser extendido a los 18 años de edad ,dijo en este encuentro de profesores :

1.- “Nosotros debemos preocuparnos de no solamente hablar acerca de este propósito (de lograr estándares de los colegios de Estado) ,sino que, usando la economía más grande posible de tiempo en la enseñanza ,alcanzamos realmente este propósito. Uno verdaderamente puede llevar lejos a los pupilos para alcanzar este nivel requerido. Examinen un pupilo en la “Obersecunda” (7°año en un Gymnasium Alemán (\*3),al equivalente de clase 11 en un Colegio Steiner) y hagan una concesión por todo lo que él ha olvidado ,examinen que es lo que el sabe en historia . Encontraran que nuestros pupilos de la misma edad pueden tener el mismo conocimiento de historia .Naturalmente, no siempre cubrimos nuestras materias ,porque algunas veces, los profesores no están en una posición de preparar sus lecciones adecuadamente. Las lecciones deben ser trabajadas aún más

cuidadosamente ,entonces podríamos escribir el informe (que ha sido discutido) con una buena conciencia. (28.4.22)

2.- En el curso de Oxford, el memorándum de 1919 también menciona. Allí Steiner concluyo , después de llamar al final de la educación primaria una tercera etapa:

3.-“ Lo mismo sucederá cuando los niños ,bien-los jóvenes ,damas y caballeros -dejen el colegio a fin de continuar su educación en un College o Universidad. Allí ,debería haber completa libertad desde el tiempo de la pubertad hasta el comienzo de la posterior educación .Pero los pupilos deberían ser capaces de ganar entrada a cualquier College o Universidad ,porque la escuela superior de Dornach ([Colegio Superior o Universidad](#)) no será reconocida por un largo tiempo como una institución en la cual estudiantes puedan entrar a fin de ganar calificaciones generalmente reconocidas.”

### **PROPOSITOS Y PROBLEMAS**

4.- Un bosquejo de las esperanzas y planas de Steiner para el futuro ,las cuales tenían que ser puestas en práctica en el Colegio Waldorf, sigue a continuación de esta última sección sobre el desarrollo del curriculum que estaba principalmente tratando con el pasado .

5.- Primero que todo, quería planificar de nuevo el programa de idiomas modernos; y secundariamente deseaba introducir una corriente parcial en las últimas clases del colegio con especial observación a la enseñanza de comercios y oficios. Esos dos problemas lo condujeron a trazar nuevamente el curriculum ,el cual tuvo que ser una continuación orgánica de todo los periodos de clase principal que ya había introducido. Otros problemas fueron también discutidos ,pero ellos fueron dejados en suspenso para ser enfrentados en alguna fecha futura .No obstante, esos problema afectaron las consideraciones del día .Aquí hay algunos puntos de vista de Steiner con respecto al planteamiento de las impresiones de idiomas extranjeros y fluyendo hacia la escuela superior . ([Enseñanza Media](#) ).

### **Replanteamiento de las clases de idiomas extranjeros en la escuela superior .([Enseñanza Media](#) )**

6.- Durante la última reunión de profesores de primer año escolar ,Steiner dijo algo inesperadamente :

7.- “ Es más fácil lidiar en las lecciones de idioma porque aquí las materias no están tan fijas de acuerdo con las clases ([presumiblemente se refería a la materia para ser cubierta en cada clase](#) ). No deberíamos adherirnos demasiado estrictamente a la división en clases en las lecciones de idioma. Este sistema simplemente ha evolucionado, sino que de todas maneras no hay necesidad de arreglar lecciones de idiomas estrictamente de acuerdo con las clases.” ([24.7.20](#))

8.- Después de una observación acerca de algo completamente diferente ,Steiner continuo:

9.- “ En general, podemos decir que en las lecciones de idiomas es ,más fácil mezclar pupilos mayores y menores ,debido a que los menores aprenderán de los mayores y los mayores progresaran teniendo que arrastrar a los menores .Es posible mezclar las edades”.([ib](#))

10.- Un año más tarde ,hacia el final del 2º año de la escuela Waldorf, Steiner dijo después de escuchar un informe de un profesor de idiomas.

1.- “Uno puede tratar de lograr algo dividiendo a los pupilos en grupos. Podríamos formar grupos de pupilos de similar conocimiento y capacidad” ([28.5.21](#))

2.- Y después de otras observaciones , como si quisiera confirmar y concluir sus ideas sobre la materia ,continuo:

3.- “ Tendremos que replantear las lecciones de idioma.” ([ib](#))

4.- Entonces las indicaciones generales acerca de la enseñanza de idiomas siguieron ,las cuales no es necesario que se repitan aquí. Sin embargo, llego a ser claro que las lecciones de idiomas tenían que ser replanteadas.

5.- Algunos seis más tarde, cuando se le pregunto qué pensaba acerca de las clases extras de idiomas Steiner respondió:

6.-“Debemos investigar si fuese factible dar lecciones de idiomas a grupos selectos de pupilos más bien que a las usuales clases.”(16.11.21)

7.-De nuevo un año más tarde, Steiner constato que las deficiencias de los pupilos en las lecciones de idiomas no se mejorarían mediante un aumento del número de clases .

8.- El número de clases de idiomas ha sido alcanzado debido a que los niños son incapaces de concentrarse propiamente. Sería necesario permitirles a ellos decidir qué idioma tomar. Esto significa que los pupilos que desean pasar su “Abitur” (\*1) (Prueba de aptitud académica) deberían estar limitados a las lecciones de Latín y Griego. Tendrían que eliminar otras materias . Deben cortar con idiomas modernos y debieran darle más espacio de acción al Latín y al Griego.” ( 15.10.22)

9.- “ El problema es que los pupilos de similar calibre no son puestos en grupo. ¿Sería realmente imposible reagrupar a los niños? La enseñanza de idiomas en clases ha llegado a ser una costumbre establecida. Esto es un terrible gasto de nuestra energía .¿Sería realmente imposible dar lecciones de idiomas a grupos según capacidades y no en las clases habituales? Creo que sería posible agrupar pupilos de acuerdo con la habilidad , que uno podría enseñar en esta forma y no obstante cubrir el fundamento del Curriculum .Pienso que uno podría arreglárselas con el mismo número de clases a la semana enmarcadas por idiomas para ser enseñadas en grupos según capacidades .En esta forma funcionaria .”(ib)

10.- En el 28 de Octubre de 1922, las dificultades del horario ,el que tenía que permanecer fijo después de las clases principales ,fue discutido en detalle .Los intentos de Steiner de agrupar pupilos en las lecciones de idiomas de acuerdo a sus capacidades jugaron un papel en estas deliberaciones esta también realizo su deseo de seleccionar parcialmente las clases superiores comenzando con la clase 7 ,para capacitar a los pupilos más académicos tomar un examen y liberar de Latín y Griego a aquellos que no necesitarían esas materias para su entrenamiento vocacional . Se realizo un intento. El de encajar esos requerimientos dentro del horario. Cuando el profesor de Latín pregunto si las antiguas lecciones deberían ser enseñadas en periodos dobles inmediatamente después de las lecciones principales ,Steiner contesto:” Esta es una buena idea , especialmente si uno agrega un poco de color a las lecciones enseñando más un trabajo formal en el primer periodo y usando el segundo periodo para lecturas. En este caso , es mejor tener un doble periodo .Con respecto al Griego y al Latín es solo posible mantener los idiomas funcionando si uno deja a los pupilos decidir de una cierta clase hacia arriba ,si desean escoger ,Frances ,o Ingles o Griego y Latín .....debemos trabajar con el fin de lograr que los niños pasen exámenes (Abitur \*1 ) (Prueba de aptitud Académica). Esto puede alcanzarse solo si les permitimos elegir ,en completa cooperación con los padres ,Griego y Latín ,o Frances e Inglés . Ya que nosotros enseñamos Frances e Ingles desde la primera clase hacia adelante indudablemente podemos hacer algo acerca de pasar a las bases antiguas en esos idiomas para los pupilos de más edad que están tomando Griego y Latín , si así lo desean .Pero debemos aceptar este reordenamiento de lecciones .”(28.10.22).

1.- Después de una pregunta sobre diferentes materias ,continuo:

2.-“ Pero desde que comenzamos enseñando idiomas desde la clase 1 hacia arriba seria triste si no fuésemos capaces de continuar con esos idiomas en las clases superiores con un mínimo de tiempo para revisión ,ya que ellos necesitan Latín y Griego .Debemos arreglárnoslas de alguna manera para ahorrar tiempo para esto. No podemos continuar de esta manera hasta ahora.” (1b)

3.- Finalmente se decidió dar a los pupilos en las clases superiores que querían tomar exámenes en Griego y Latín (que eran materias obligatorias del Abitur \*1) solo unas pocas lecciones de revisión en Frances para capacitarlos en concentrarse en Griego y Latín , pero tendrían que haber dejado Ingles . Este arreglo iba a comenzar en clase 7.

4.-Se hizo un horario para las lecciones siguiendo la clase principal , que haría posible que se dieran las lecciones de idiomas antiguos y modernos durante los primeros dos periodos después de la lección principal ,de modo que se pudiera hacer grupos de alumnos de acuerdo a habilidad y

conocimiento. Detalles de tal horario serán dados en la sección que trata al respecto.

5.- Cuando se estaba trabajando el plan de arriba ,Steiner observo.

6.- “Ahora podemos intercambiar pupilos .Pero debemos cerciorarnos de que retengamos el mismo número de lecciones de idiomas como anteriormente. Tal operación quirúrgica no puede ser considerada pedantesca. Debemos cargar con dos o tres pupilos débiles que son incapaces de mantenerse con su grupo.”(1b)

7.- Sin embargo ,esta “operación quirúrgica “ no fue llevada a cabo inmediatamente después de todo . Steiner solo quería ponerla en práctica “cuando pudiese estar presente por unos días.” (1b)

8.- Steiner consideraba este nuevo arreglo de lecciones de idiomas modernos y el fluir en las clases superiores como un importante paso en la historia del colegio y saludaba a este evento con las siguientes palabras :

9.-“ Esto ocasionará un gran cambio si tomamos consciencia de la actual situación .Debemos tener claro las implicaciones .Este gran cambio tendrá su efecto hasta las materias de la clase principal, aun dentro del alma del niño .Los niños entenderán que por lo menos ,algunas materias están siendo aplicadas con seriedad.”

10.- Concluyo:

11.-“Podremos alterar el presente agrupamiento de las clases en lecciones de idiomas hasta que no se fije el nuevo horario .Quizás sería una buena cosa ,si todos ustedes demostrasen un interés en el nuevo horario.”

12.- El “Gran Cambio” no era el nuevo horario .Fue la decisión de reorganizar las lecciones de idiomas modernos y consecuentemente el abandono de la división establecida en clases de idiomas modernos y consecuentemente el abandono de la división establecida en clases de idiomas enseñados por el tiempo profesor ; también la decisión de canalizar las clases superiores de acuerdo al idiomas antiguos y modernos.

13.- En el próximo encuentro de profesores el 24 de Noviembre de 1922 , se chequeo el nuevo horario, basado en las discusiones del 28 de Octubre. Steiner una vez más clarifico los propósitos del agrupamiento de acuerdo con la capacidad en las lecciones de idioma modernos después de una objeción que era “irracional” tener tantos grupos de idiomas .

14.- “Esta actitud es el resultado de desear mantener el antiguo arreglo de la enseñanza de idiomas en clases . Desde un punto de vista pedagógico ,este antiguo arreglo no necesita ser continuado después de la clase 4ª .Admito que hasta la clase 4ª el profesor de curso debería dar las lecciones de idiomas a su clase .Apegarse a esta práctica después de la clase 4ª no es necesario.”(24.11.22).

15.- La forma para el reagrupamiento de lecciones de idiomas modernos no estaba definitivamente abierta .Mientras tanto, un cuestionario dado a los pupilos de la clase superior había mostrado que solo 4 o 5 pupilos querían el Abitur \*1 humanístico (que incluía Griego y Latín ), si ellos tenían que dejar Ingles. Steiner, no obstante ,insistió que aun tal grupo pequeño debería dársele la oportunidad de tomar “Abitur” (\*1).El aun declaro:

1.- “Yo aun iría tan lejos como decir que podríamos usar las primeras lecciones del día para Latín y Griego ,para aquellos pupilos que desean tomar los exámenes en los clásicos .Nosotros miraríamos en esas lecciones como lecciones principales y podríamos posponer lecciones de ciencia más tarde en el día.”(1b).

2.- Mas tarde dijo brevemente:

3.- “De vez en cuando sucede que un profesor se necesita para unos pocos pupilos.” (1b).

4.- Entonces después de muchas dudas entre los profesores:

5.- “Aquellos pupilos que demandan un examen humanístico ( por ejemplo, Latín y Griego )deben dejar Ingles. Si no están preparados para hacerlo así deben dejar su examen .Si continuamos enseñando Griego ,entonces debemos ver que aquellos 4 o 5 puedan dar su examen .”

6.- Una posterior afirmación siguió que no está bastante clara:

7.-“Dos cosas están involucradas: si nosotros¿ debiéramos privar a nuestros pupilos de la posibilidad de aprender Griego? No me importa mucho acerca del Latín .¿Debiéramos excluir a los pupilos de la posibilidad de dar Griego? (1b)

8.- Su implicación ,sin embargo , es bastante clara: Steiner creyó que es de máxima importancia para el Colegio Waldorf ofrecer a sus pupilos la oportunidad de tomar “Abitur” (\*1) y también aprender y estudiar el idioma Griego.

9.- El canalizar las clases superiores fue arreglado de la siguiente forma:

10.-“Permitasenos abordarlo como sigue: hasta la clase 8 inclusive Griego: En la 5ª ,6ª ,7ª y 8ª clase de Latín y Griego serán materias obligatorias del curriculum de la Escuela Waldorf , pero, no obstante

permitiremos que ciertos pupilos ,cuyos padres no desean estos idiomas ,sean liberados de estas dos materias .El canalizar podría comenzar con la clase 9ª : ya sea Griego o Ingles. En este punto , tenemos que separar las lecciones de Latín y Griego. Pienso que volveremos a los principios de la Escuela Waldorf de enseñar Griego y Latín en clases 5ª ,6ª ,7ª ,y 8ªolucradoª ,como también los idiomas modernos ,y que comiencen a canalizarse solo en las últimas clases. En esta forma, debemos llevar a los niños al nivel de examen.

11.-Esto estableció la especialización en las clases superiores. Más tarde en otros colegios ,Steiner adapto las demandas de examinación ofreciendo la elección y área de Frances o Griego ,en vez de Ingles o Griego.

12.-El otro punto, ese de la reorganización de las lecciones de idiomas modernos ,fue dejado en reserva y no fue discutido de nuevo durante los siguientes meses. Solo en 1923,Steiner hablo acerca de ello nuevamente después de una queja de un profesor de idiomas acerca de las dificultades por cubrir bastante fundamento ,debido a la presencia de pupilos particularmente débiles .

13.-“Seria quizás deseable establecer todo el asunto de idiomas separadamente y colocar a los alumnos nuevos quienes no hayan estudiado estos dos idiomas , juntos con los más jóvenes . Deberíamos poner tales pupilos en clases inferiores. Los recién llegados simplemente tendrán que formar parte de la clase de idiomas inmediatamente anteriores.”(3.5.23)

14.-La reorganización de las lecciones de idiomas modernos no fue puesto en práctica después de todo. Sin embargo ,Steiner continuó favoreciéndola, pero no fue discutida más tarde .Como otras materias no estaba directamente involucrado en el problema y que no había seguido las conversaciones con Steiner más bien como un observador ,tuve la impresión de que no solamente argumentos objetivos ,tales como las dificultades de reformar el horario, fueron sostenidas en contra de sus proposiciones . Sentí que personales aspectos jugaban su parte ,tales como apegos a los pupilos de quienes los profesores habrían perdido bajo los nuevos arreglos , afectos que eran mirados como conexiones karmicas. Todo esto condujo finalmente a un completo silenciamiento del

plan de reagrupar lecciones de idiomas cuando ,en el verano de 1924,un nuevo horario se hizo para

1.-En la reapertura de los colegios , Steiner después del colapso de la Alemania Nazi se hicieron nuevos intentos para superar la resistencia de la remodelación de los grupos de idiomas ,la resistencia de indolentes corazones ,pero aun sin éxito. No obstante ,no deberíamos simplemente dejar de lado los propósitos serios de Steiner, los cuales el persistentemente reiteraba.

2.- Los puntos de vista de Steiner acerca de la enseñanza de idiomas son los más claramente ilustrados en las frases previamente citadas del 24.7.20 y del 24.11.22 .Esto muestra que hasta la clase 4 ,idiomas debieran ser enseñados por el profesor de clases ,si es posible ,y que después de la clase 4 ,ellos deberían ser enseñados separadamente del sistema usual de clases .Estos puntos de vista corresponden a las indicaciones del curriculum de Steiner del 2.6.24,donde se sugiere que las clases 7ª y 8ª . La clase 9ª debiera enseñarse como una unidad única ,mientras que la clase 9ª debiera enseñarse como una unidad única, mientras que la clase 10ª debiera ser agrupada junto con las clases 11ª y 12ª .

3.- No sería demasiado difícil hacer un horario en el cual las clases 5ª y 6ª y nuevamente las clases 7ª y 8ª ,compartirían lecciones de idiomas .Uno debe entender que, por este arreglo ,cada clase estaría unida por un año con la clase de arriba y en el año siguiente con la clase de abajo. Siguiendo este arreglo ,los mismos dos grupos compuestos de pupilos jóvenes y mayores estarían reunidos como una clase cada dos años ,y esto capacitaría a cada grupo comparar el propio progreso con el del otro grupo. La otra experiencia de tal plan , que también tiene un aspecto pedagógico ,sería el hecho que allí serian aproximadamente dos veces el número de pupilos en las lecciones de idiomas como en las lecciones de idiomas como en las lecciones principales .Si la falta de espacio en la sala de clases hiciese esto impracticable , uno tendría que dividir esos grandes grupos nuevamente ,los cuales ,después de todo ,solamente necesitarían el mismo número de profesores como la forma convencional de enseñar cada clase como una unidad.

4.- El margen entre los pupilos más débiles y los inteligentes que , el 24 de Julio de 1920 Steiner llamo un arreglo suplente ,apenas llegaría a ser más amplio poniendo calases juntas , pero el trabajo en conjunto de los mayores con los menores el cual Steiner considero ser beneficioso ,podría ser implementado especialmente en clases 5ª a 8ª .Por lo tanto ,clases de 1ª a la 4ª tendrían lecciones de idiomas por clases , clases de 5ª a la 8ª deberían juntarse con una clase adyacente ,superior o inferior .La clase 9ª con su especial tarea de gramática ,podría concentrarse en su trabajo como una unidad simple ;y en las clases superiores ,donde se procura un contacto con el alma folclórica y el arte de otra nación, el énfasis en el lado más pedagógico de la enseñanza seria de menos importancia de cualquier manera.

5.- Considerando que Steiner hizo tales esfuerzos para liberar la del idioma de los grupos de edad fija, y los diferentes pasajes de las notas publicadas en la reuniones (las conferencias) (\*4) son testigos de estos hechos ,y que el mas tarde arrojé este tema enteramente y no aun cuando el curriculum para modernos idiomas estaba siendo discutido el 2 de Junio de 1924 le hace a uno fuertes sugerencia que este problema debería ser tomado nuevamente . Es por esta razón que se hicieron las sugerencias anteriores .Posterior educación y entrenamiento para aprendizaje de los que dejan el colegio a los 14.

6.- En su conferencia acerca de "Educación Steiner Comprensiva " ( ) dada en el verano de 1919,Steiner hablo sobre la enseñanza de adolescentes más maduros :

7.-Solo desde de la edad de los 14 pueden ser entrenados los pupilos en formar juicios .A esa edad uno puede introducir lo que apela a los poderes del juicio . Uno puede traer, por ejemplo ,materias relacionadas a un entendimiento lógico de realidades .Ustedes verán que si en los futuros lugares de

educación ,un ebanista (carnintero de obra prima) o aprendiz de ingeniería mecánica está compartiendo las lecciones con una persona que va a llegar a ser profesor ,entonces algo se desarrollara que ,aunque siendo una forma de educación especializada ,aún permanece una clase de colegio comprensivo ( Einheitsschule (\*2) ).En tal colegio se ofrecerá toda lo que se necesita para la vida ,y si no fuese incluido, llegaríamos a estar involucrados en el levantamiento social de nuestros tiempos aun más de la realidad en que estamos .Toda enseñanza debe contribuir hacia un más completo conocimiento de la vida. Uno tendrá que enseñar a gente de edad de 15 a 20 ,en una forma más razonable y económica ,todo lo conectado con agricultura ,oficios ,industria y comercio. No se le debería permitir a nadie pasar a través de esos años sin haber tenido por lo menos una idea de agricultura ,oficios industria y comercio. Estas materias tendrán que ser planeadas como disciplinas que son más esenciales que un lote de basura que está siendo enseñada ahora. Posteriormente a esta edad ,todo lo perteneciente a lo que me gustaría llamar materias concernientes a un punto de vista del mundo (Weltanschauungssache \*11) debería introducirse ahora. Esto incluye sobre todo algún conocimiento de historia y geografía ,todo lo que está

conectado con el entendimiento de naturaleza ,de modo que el hombre aprenderá a conocer al ser humano en su relación con todo el universo. Entre gente enseñada en esta forma habrá algunos

que ,urgidos por las condiciones sociales de llegar a ser trabajador del Espíritu (**Geisterarbeiter**)serán entrenados en colegios especiales de ciencia espiritual en todas las clases de ámbitos .” (9 conf. 1).

1.- Este pasaje caracteriza el propósito que tiene que ser entendido por el Movimiento de las Escuelas Waldorf, digamos la creación de un colegio proveyendo para pupilos justo hasta la academia o nivel universitario (**Einheitsschule \*2** ).En los primeros años después de 1919 cuando el Colegio Waldorf estaba yendo a través de sus primeras etapas , el logro de tales propósitos no era aún posible. Pero se había experimentado la importancia del principio unificador de toda la educación y se había aprendido a mirar a las preguntas pedagógicas dentro del contexto de todo el fundamento social. Los profesores encontraron difícil aceptar que nada pudiera aun hacerse de unos pesos para vivir o que tenía que comenzar una enseñanza vocacional a la edad de 14 años. Por lo tanto ,una y otra vez me hizo el requerimiento a Steiner de incorporar dentro del Colegio Waldorf un centro de educación posterior para hacer posible a lo que salen del colegio de 14 y que tienen que aprender un oficio para permanecer dentro de la educación del Colegio Waldorf. Steiner contesto tal requerimiento de la siguiente manera:

2.-“ Cometeríamos el error absurdo de poner a los niños dentro de ramas de entrenamiento especializado. No podemos hacer esto si nosotros deseamos permanecer sinceros a nuestro método pedagógico. Podemos solo apoyar lo que es de ayuda para el progreso del hombre. Si deseamos abrir centros para una posterior educación, debemos hacerlo en tal forma que los niños se beneficiarían en su educación humana.” (23.3.21)

3.- Obviamente, Steiner no quiso tener nada que ver con las formas establecidas de clases vespertinas o colegios comerciales obligatorios ,ni con incontables academias que entrenaban estudiantes para comercios especializados muy diferentes. El expreso su propia imagen de tal colegio en la siguiente manera :

4.- “Debemos decidir qué clase de colegio queremos crear. Nadie puede dudar que si (**un profesor**)fue llamado a un colegio comprensivo de educación posterior, se supuso que era un colegio que combinaba tanto el aspecto practico y el humanístico de la educación. Construir algo diferente no sería nuestra idea.

5.- Él quería unir “ **el entrenamiento practico vocacional**” con el de una escuela secundaria (**Gymnasium (\*3)** ) en el sentido de la escuela Waldorf. Pero en ese momento , no vio ninguna posibilidad de realizar tal propósito dentro de un Colegio Waldorf ,porque las autoridades de colegios y centros para aprendizajes no concederían ni un ápice de sus forman establecidas de entrenamiento.

1.-“Lo que se está perdiendo es la posibilidad de educar a los niños desde los 15 años hacia delante de acuerdo con nuestro curriculum. Esto ha sido previamente fijado. El problema está por lo tanto

~~solucionado por el momento” (ib)~~

2.- Este problema de usar el espacio de tiempo entre la instrucción del adulto y el colegio es lo más agudo. Si pudiéramos hacer que las autoridades nos reconocieran ,estaríamos absolutamente excedidos.” (ib)

3.- Manifestando que nada podría hacerse dentro de las formas establecidas de instrucción vocacional porque “**todo estaba sellado dentro de compartimientos impermeables** “el no obstante, Creía que nuevos intentos deberían hacerse.

4.-“Deberíamos estudiar la cuestión de cómo crear centros para posterior educación que podría llegar a ser lugares de educación en el sentido de “**Volkspädagogischen (9,9)**. El colegio debe tratar de empujar esta idea a través de las autoridades. Debemos ganar un reconocimiento más oficial para el colegio.” (ib).

5.- Esta claro lo que Steiner quería decir con esta última afirmación: dar a los jóvenes aprendices una educación general amplia, tal como estaba siendo hecha para los niños que aspiraban a unas profesiones más académicas. Querían detener la explotación de aprendices por la industria a fin de

ganar tiempo para su educación más general, aparte de una motivación económica en el aprendizaje para su oficio. El propósito que quería lograr para ellos llevo a aclararse desde las

observaciones indicadas arriba: “La cuestión más aguda es como hacer uso del tiempo entre la escuela primaria (“[Volkschule](#)”) y la academia (“[Hochschule](#)”).

Él quería usar los 4 o 5 años que están entre los dos colegios en tal forma que los aprendices que han sido entrenados para sus trabajos tendrían aun la posibilidad de asistir a un colegio o Universidad, aparte de recibir una educación general amplia en un colegio Steiner (“[Hochschule](#)”). La idea era tener colegios Steiner en que, posiblemente lado a lado con las clases de la educación más académica, allí habrían cursos para pupilos aprendices en los cuales ellos serían entrenados para sus trabajos aparte de recibir una educación general más amplia. En la primera conferencia de educación primaria ([Volkplidagogic...Vortrlige](#)) (\*9), Steiner había ya mencionado la necesidad de organizar los colegios.

6.- Este nuevo tipo de colegio nunca fue ...en la vida de Steiner. Solamente durante los años de reconstrucción después del colapso de la Alemania Nazi, muchos centros de educación fueron abiertos en empresas industriales, en los cuales esas ideas fueron seriamente consideradas. En los colegios Steiner de hoy en día, la introducción de cursos que preparan para la vida, y cursos tecnológicos podrían ser considerados como un comienzo en esta dirección, pero una entera instrucción en oficios y comercios no puede ser aun dado. Porque tal extensión del Colegio Waldorf solamente sería posible si un número suficientemente grande de tales pupilos “[prácticos](#)” diese una base financiera buena, ([Desde que esto fue escrito, centros de entrenamiento en artes y oficios han sido establecidos en dos o tres colegios, particularmente en el Colegio de Hibernia en Wanda Eikel en el Ruhr](#)). Mientras tanto, el Colegio Waldorf debe permanecer desbalanceado porque en realidad no puede llegar a ser una unidad verdaderamente social. Por otro lado, mientras no seamos capaces de ofrecer algo que realmente valga la pena a los alumnos del tipo no académico, nosotros estamos condenados a perder un número muy substancial de pupilos después de la clase 8ª año tras año, porque ellos tienen que entrar en un aprendizaje práctico... Probablemente no se dan cuenta de la pérdida que esto significa para sus vidas pero aun si lo supiesen de todas maneras tendrían que salir del colegio prematuramente a fin de ganarse la vida en una edad temprana.

7.- Steiner reconociendo esta situación, arreglo el curriculum en tal forma que los que dejaban tempranamente ([a los 14 más o menos](#)) por lo menos tomarían algo en sus vidas lo cual ellos no podrían obtener de sus instrucciones vocacionales. En su último curso educacional, dijo:

8.- “También debemos considerar aquellos niños que tienen que dejar el colegio a la pubertad al final del periodo de Educación Primaria, y que no pueden por lo tanto participar en las clases superiores. Debemos hacerlo nuestro propósito, cuando lleguen a esa edad habrán llegado a una percepción del mundo que esté de acuerdo con la vida misma a través de los contenidos de nuestra enseñanza. Esto puede hacerse en una forma doble. Por un lado, podemos desarrollar todas nuestras lecciones de ciencia e historia en tal forma que tal forma que al final de su escolaridad los niños tengan algún

~~conocimiento del ser del hombre y alguna idea del lugar del hombre en el mundo. Todo debe conducir a un conocimiento del hombre, alcanzando una medida de la totalidad cuando los niños han llegado a sus 13 o 14 años de edad. Entonces todo lo que ellos ya han aprendido les capacitara a entender que leyes, fuerzas y substancias trabajan en el hombre mismo, y como el hombre está relacionado a todo lo que es de naturaleza anímica y como él está unido con el mundo del espíritu, de modo que el niño, naturalmente en su propia manera, sabrá como el hombre esta relacionando a todos el cosmos. Debemos esforzarnos en esto para lograrlo, por una parte.~~

1.- Por otra parte, tratamos de dar al niño un entendimiento de la vida. Es en realidad el caso hoy en día que la mayoría de la gente, especialmente aquellos que crecen en la ciudad, no tienen idea como una substancia, el papel, por ejemplo, está hecho. Existe un gran número de personas que no saben cómo el papel sobre el cual escriben o el material que están usando esta manufacturado, ni, si usan zapatos de cuero, como se prepara el cuero.

2.- “Piensen cuanta gente existe hoy que bebe cerveza y no tiene idea como se hace. Esto es

realmente un monstruoso estado de cosas. Ahora no podemos por supuesto llevar a cabo nada en esa dirección, sino que podemos tratar de hacer nuestro propósito en cuanto a que sea posible el

dar a los niños algún conocimiento del trabajo hecho en los más variados oficios, y ver que ellos mismos también aprendan como hacer ciertas clases de trabajos que son hechos en la vida real.” (40)

### **HECHURA DE ZAPATOS**

3-4.- Steiner continua: “Me habría gustado mucho tener un zapatero como profesor en el Colegio Waldorf si esto hubiese sido posible. No podría hacerse porque tal cosa no encaja en su curriculum basado en los requerimientos del presente día, sino que a fin de que los niños pudieran realmente aprender a hacer zapatos, y saber, no teóricamente, sino que a través de su propio trabajo. Me habría gustado mucho desde los primeros comienzos tener un zapatero en los miembros del colegio, pero simplemente no pudo hacerse debido a que uno habría entrado en conflictos con las autoridades, aunque en la vida real tal pericia capacitaría a la gente a evitar problemas.” (1b).

5.- Un pequeño comienzo en esta dirección se hizo en la Escuela Waldorf en Stuttgart un profesor de clases tuvo un niño muy difícil en su última clase y Steiner dio el consejo de que a este niño se le debería enseñar como hacer zapatos y que el debería hacerse un par para sí mismo. Otro profesor, por lo tanto, especialmente aprendió el arte de hacer zapatos y enseñó al niño. Sin embargo, este fue el único caso y debe ser considerado más como una medida terapéutica.

### **ANTROPOSOFIA PARA LOS JOVENES**

6.- Este título puede sorprender al lector al que se le ha dicho repetidamente que los Colegios Steiner no son colegios ideológicos, por ejemplo, que la Antroposofía no tiene que ser enseñada en ellos. Por lo tanto, esta sección puede solo tratar con el material estrictamente fuera del objetivo del colegio. Esta escrito para el beneficio de los adolescentes en proceso de madures que se aproximan a sus profesores con preguntas porque han escuchado o sabido que el profesor que el profesor es un antropósofo.

7.- Hacia el final de las últimas reuniones de profesores del año 1923-1924, Steiner dijo espontáneamente:

8.-“Hay un punto más para ser mencionado. Es algo que está unido con todas las clases de posibilidades para el futuro desarrollo de nuestra Sociedad Antroposofica. Es que en el futuro cercano algo se desarrollara en Dornach que debe unirse para adelantar nuestra pedagogía, principalmente que deberían darse cursos a los estudiantes de nuestro “ **Fortbildungsschule** ”(Instituto de Educación Superior), para que un nuevo Grupo Antroposofico de jóvenes pueda desarrollarse. A menudo he mencionado que Antroposofía esta por supuesto disponible para los adultos jóvenes, como uno llama a los hombres y mujeres jóvenes. Estoy hablando acerca de la clase de Antroposofía que es apropiada para los jóvenes en sus duros años de la pubertad tardía. Esto

tendría que ser enseñado en clases reales.” (9.4.24)

### **LECCIONES INTRODUCTORIAS A LA FILOSOFIA**

1.- Esta introducción a filosofía no forma parte del curriculum de la original Escuela Waldorf. Fue, no obstante, dada en la clase que estaba preparando pupilos para los exámenes. Steiner hablo acerca de ello en varias ocasiones. En sus cursos de educación comprensiva (\*9), dijo:

2.-“Ustedes ven en los tiempos cuando el Gymnasium (\*3), el cual es un terrible espectro con respecto a lo que se necesita hoy en día, era el único lugar en el cual uno podía ser preparado para educación superior, cuando aún seguía el modelo de las antiguas escuelas de monasterios, las cuales en sus propios tiempos no eran malas y aun retenían una cualidad que podría ser caracterizada en la forma siguiente: El hombre absorbía algo que le llevaba algo que le llevaba a un punto de vista dentro de una filosofía general. Una introducción a la filosofía (**Propedéutica Filosófica**) era una de las materias en el curriculum de esos colegios. Se admitía enseñarla solamente

durante los últimos años; y en la mayoría de los cursos sucedía que el contenido del 2º era enseñado en el 1º año y viceversa ...pero al final algo había allí. Era un remanente de algo para el cual antiguas

escuelas superiores proveían, de modo que, durante los primeros años, al estudiante se le daba la posibilidad de observar algo de una filosofía general del mundo, y solo esto le daría el derecho de especializarse para una profesión. Porque para nadie puede ser de cualquier uso real, al estudiar una profesión, que no ha ganado la posibilidad de formar juicios razonables acerca de asuntos humanos .

3.-“ Hoy en día, se estima innecesario enseñar al hombre algunos conceptos lógicos y psicológicos que corresponden a la verdad. Nadie puede estudiar vida espiritual superior con ventajas si no ha experimentado la disciplina de tales ideas lógicas y psicológicas ,si no ha ganado para sí mismo el derecho de seguir tal camino. Todo esto ha sido completamente borrado por la vida cultural y espiritual que ya no desea mirar al hombre en su totalidad. Esta vida cultural y espiritual reciente quiere forzar impulsos bastante ajenos sobre el hombre.”(9conf.3)

4.- Este curso introductorio a la filosofía fue solamente mencionado durante encuentros curriculares cuando se sostuvo discusiones acerca de la preparación de la clase 12ª para exámenes.

5-6.-Steiner dijo: “Uno podría introducir filosofía (Propedéutica) en la mitad del último año...Es mejor que los pupilos de la clase 12ª sean preparados para este examen durante la primera mitad del año que durante la segunda mitad.”(3.b.23)

7-8.-Así este curso de filosofía tuvo que ser dado durante la última mitad del año que estaba menos atestado. Enfáticamente Steiner rehusó ejercicios en lógica como un medio escolarizar la formación de juicios. En el curso Suplementario dijo: “ No fue de ninguna manera una extravagancia cuando se pidió que todos los niños deberían aprender a tejer,etc. En esta actividad de las manos algo se construye y se forma que en realidad incrementa considerablemente el poder para formar juicios. Esta capacidad de formar juicios es ayudada mínimamente, si uno hace que los pupilos se ejerciten en lógica, porque esos ejercicios no son en su totalidad apropiados para aumentar el poder de formar juicios. Si uno hace al pupilo unir sujeto y predicado, si le enseña lógica en esta forma, no solo no contribuye a su capacidad de formar juicios, sino que hace que esta actividad sea esclerotizaste. El pupilo llegara a ser la clase de persona que más tarde en la vida, solo puede juzgar esquemáticamente. Si uno da muchos de estos ejercicios de pensamiento, educa en la mente del hombre para correr en líneas de tranvía. Aparte de esto, tales ejercicios provocan demasiada sal que se deposita, de modo que el hombre llega a estas “ en escabeche “.Entonces tiende a transpirar, lo cual se puede observar bien si forzamos a los niños demasiado haciéndolos llegar a conclusiones lógicas.”

1.- Aquí los ejercicios en lógica son rechazados, pero no la introducción a la filosofía.

### **EXAMENES DE TERMINO DEL COLEGIO**

2.- Steiner había ya hablado acerca de los exámenes de término del colegio e instrucción

universitaria en sus primeros años, tan atrás como en 1898 y sus observaciones han sido ya citadas en este libro en la sección de diferentes fases en el desarrollo del curriculum del Colegio Steiner.

3.- Sus observaciones sobre el mismo tema son de una evaluación algo drástica de la situación que finalmente condujo a un plan de preparación de los alumnos para sus exámenes finales en la clase 13 que fue agregada a la clase 12 del Colegio Waldorf.

4.- En sus conferencias sobre “ Educación Steiner Comprensiva “ (\*9), Steiner hablo acerca de las demandas hechas por una instrucción universitaria:

5.- “Naturalmente a cualquiera que le importa la vida cultural no puede esperar ni aun desear , que la especialización debiera ser cambiada dentro diletantismo universal. Sin embargo, debería ser la meta la organización de toda la educación en tal forma que el estudiante siempre tenga la posibilidad, en lo que me gustaría llamar los niveles inferiores de su conciencia, de atar cabos desde su ámbito de especialización, el que lo unirá a la cultura universal de la humanidad; esto puede lograrse si en cada lugar de la educación superior, se da un curso general antes de que comience la especialización. Si esto se hace uno debiera realmente examinar como económicamente podría

enseñar materias especializadas sobre la base de tal educación general, por ejemplo, cuando se enseña a alumnos que han sido estimulados a desarrollar su potencial humano. (9 conf.3)

6.- Cuando, después de su primer año de existencia se abrió una nueva clase 9 como la primera clase del colegio superior, Steiner advirtió sobre los peligros de la interferencia del Estado en asuntos de exámenes, cualquiera negociación que implique la ayuda del Estado podría traer. Dijo:

7.-“No hay asunto en abrir una clase 9 a menos que contemplemos la apertura de una universidad completamente libre al mismo tiempo...Entonces podemos ser indiferentes acerca de su decisión con respecto al procedimiento de exámenes. Lo que importa entonces es el problema de reconocimiento de nuestra universidad. Este es un problema que no podemos discutir en el presente. Para esos entonces, las condiciones habrán cambiado de modo que uno pueda (¿no?) rehusar el reconocimiento de tal universidad.” (29.7.20)

8.- En la primavera de 1923 en el curso de pedagogía de Semana Santa en Dornach, Steiner dijo acerca de los exámenes finales del colegio (Abitur\*1) (Prueba de aptitud Académica):

9.-“ Para una natural forma de enseñanza y para una natural educación, la única pregunta puede ser: ¿aprende el hombre a hacer el contacto social en la vida, el cual es un esencial requerimiento de la naturaleza humana? Porque después de todo, la gente que hace preguntas en sus papeles de exámenes son también seres humanos, aunque el estilo de estos papeles hoy en día es erróneo. Pero si uno desea adaptar la pedagogía del Colegio Waldorf a las demandas sociales actuales, uno está forzado a hacer cosas con las cuales no puede estar de acuerdo interiormente. Por lo tanto, un oficial al inspeccionar nuestra última clase puede muy bien pensar: no puedo encontrar aquí lo que el ideal de la pedagogía Waldorf pretenda realizar. Pero puedo darles la garantía si realmente tuviéramos que llevar a cabo nuestra educación que es leer en la naturaleza del niño, especialmente si tratamos de establecer las uniones apropiadas con las diferentes ramas de la vida práctica, entonces todos nuestros pupilos fallarían en sus exámenes. Es así como son las cosas actualmente.” (34)

1.- Unos pocos días después, se discutió en cada detalle todo el complejo de problemas traído por el primer examen (Abitur\*1) para ser tomado a los pupilos de la Escuela Waldorf, Steiner continuo:

2.-“Si tuviéramos éxito en nuestros informes de colegio en que fuesen reconocidos (por las autoridades) nuestros pupilos pudieran bien seguir un estudio especializado sobre la base de lo han aprendido de acuerdo con nuestro curriculum. Pero el problema es que ninguna de las materias que han estudiado para su examen (Abitur(\*1)) es de uso para el estudio de una materia especializada. Ustedes podrían construir sobre la química de Kolisko, los especialistas se sentirán choqueados acerca de la falta de conocimiento con respecto a las fórmulas químicas pero nuestros pupilos pueden aprenderlas. Lo que es más importante es que uno tenga el entendimiento de la relación interna entre las diferentes substancias y reacciones químicas. Estos son los puntos que quería mencionar.”(25.4.23)

3.- Después de tratar con otra pregunta, continúa:

4.-“Ser capaz de realizar nuestros propios exámenes del programa, el cual es nuestro propósito final no será posible por un largo tiempo. Esto habría sido posible con la ayuda del Consejo de Cultura (\*5), el cual murió de muerte natural después de unas pocas semanas de reunión. Sería deseable crear las condiciones en las cuales muchas escuelas privadas (Realschulen) (\*3ª) y gimnasios privados (\*3) que existían en Austria. Había muchos Gymnasium unidos a órdenes religiosas que estaban permitidos de hacer sus propios papeles de exámenes. Existían Escuelas Privadas que se les permitía dar resultados de exámenes reconocidos. No existen tales colegios en Alemania que yo sepa. Lo que debería sernos garantizado es que un inspector oficial está presente durante los exámenes que, sin embargo, nuestros propios profesores podrían organizar. Después de todo el inspector no podría esperar poner las notas a los exámenes si estos fuesen hechos en el Colegio Waldorf bajo la guía de sus profesores.”(1b)

5.-Alrededor de un año más tarde cuando la primera clase 12 estaba a punto de tomar exámenes, Steiner resumió todo el problema:

6.-“Fue el deseo de la mayoría de nuestros padres que debiéramos dar a nuestros pupilos la posibilidad de continuar su educación en academias o universidad. El deseo viene de padres y pupilos al mismo tiempo. En el comienzo los pupilos no esperaban que esto llegara a ser un penoso asunto y ellos estaban ansiosos de dar sus exámenes. Es bastante posible que ellos lo harán, pero no resolvemos el problema enviando nuestros pupilos a otros colegios. La pregunta es si es correcto resolverlo en la forma que hemos encontrado extremadamente problemática y que ya la hemos descartado. Ahora la pregunta es si debiéramos considerar un compromiso en vez de insistir en seguir nuestro curriculum rígidamente, en vez de rechazar el permitir una clase de preparación intensiva ser parte de la escuela. Hemos descartado esta idea porque pensamos que no es pedagógica. Introducir una clase de preparación intensiva o descuidar nuestro curriculum, esa es la pregunta. Pienso que sería lo mejor no enviar a nuestros pupilos a otros colegios donde ellos tendrían que pasar alguna clase de examen de ingreso y llevar a cabo nuestro curriculum hasta la clase 12 inclusive. Entonces podríamos tomar un 13<sup>a</sup> año para la preparación del examen. Permítasenos asumir, hablando solo desde un punto de vista pedagógico, que un niño llega a la primera clase entre su sexto y séptimo año, luego entonces pasara a través de la clase 12 entre sus 18 y 19 años. Este sería el tiempo correcto para cambiarlo a una academia o universidad, no más tarde. Agregar un año posterior al colegio demostraría la misma inteligencia como la de las autoridades del Estado que agregaron otro año al estudio medico porque creyeron que hay más materias que cubrir. Aquellas cosas (agregando un año extra para la preparación de exámenes) podría enloquecerlas. Aquellos pupilos que no desean ir a la academia o a la Universidad deben encontrar su camino en la vida sin ello. Llegaran a ser gente útil aun sin exámenes porque ellos ganaran lo que necesitan para la vida. Aquellos que desean ir a una posterior educación podrían bien estar por otro año a fin de llegar a ser un poquito más estúpidos, pienso que uno podría considerar a este treceavo año como un año de “tamborileo en él “. Pero nos corresponde ver que los pupilos den sus exámenes porque no lo debemos enviar a otro lugar. Debemos separar esta clase 13 del resto de la escuela Waldorf tendría que ser incrementado debido a esta clase 13. Si fuéramos a emplear entrenadores que trabajen bajo la supervisión de profesores podría hacerse. Pienso que podría hacerse.”(5.2.24)

1.- Cuando en la primavera de 1924 se conocieron los resultados de los primeros exámenes, en el cual 5 de los 9 pupilos los habían pasado Steiner dijo:

2.-“En su totalidad yo encuentro que los resultados de los exámenes han demostrado en una sorprendente forma que todas las cosas que hemos discutido aquí son válidas para el futuro. Por supuesto sería mejor si pudiéramos agregar esta clase especial sin traer una influencia ajena dentro del Colegio Waldorf. Es innecesario decir, lo que hemos acordado quedara. No deseamos socavar eso

Sin embargo, los pobres resultados parecen indicar que los pupilos fueron incapaces de lidiar adecuadamente cuando ellos quedaron solos, estaban demasiado acostumbrados a trabajar en grupos.....No había demasiado tiempo, pero sin embargo parece que no se les enseñó a nuestros pupilos a resolver sus problemas...Esto parece ser la esencia de lo que fue equivocado.”(27.3.31)

3.- En el 29 de Abril Steiner hablo a los pupilos de la segunda clase recién abierta acerca de los problemas de tomar exámenes, y al día siguiente informo de esta conversación en la reunión de profesores.

4.-“ Todos los pupilos de la clase 12, con la excepción de uno solo, han declarado que ellos no piensan que es importante dar sus exámenes al final de este año, sino que posiblemente un año más tarde después del curso entero del colegio Waldorf y después de una preparación de clases para el examen. Sin embargo, ellos si piensan que es importante que esta clase de preparación debería ser dada en el Colegio Waldorf.”(30.4.24)

5.- Esta preparación para el examen fue finalmente caracterizada por Steiner en el último encuentro de profesores a la cual el asistió en el Colegio Waldorf de Stuttgart.....

---

6.-“ Este año (1924/1925) no tomamos en cuenta un examen y llevaremos a cabo del Colegio Waldorf. No tomaremos en cuenta un examen. Pero nos esforzaremos en ofrecer las lecciones particulares nosotros mismos para el examen en el año siguiente. Ustedes han oído las lecciones de hoy día. Ellas muestran cuanto de estos jóvenes dependen del Colegio Waldorf. Los pupilos de la clase 12 no encontraran en absoluto si se les pidiese que dieran el examen este año. No podemos evitar que el curso intensivo se transforme en algo desagradable para ellos, pero los niños quieren a los profesores y al colegio. No llamaremos a la nueva clase, “clase 13” sino que Clase de Preparación Para el Abitur (\*1) (Prueba de Aptitud Académica).” (3.9.24)

7.- Esta forma de cambiar desde el Colegio Waldorf a una academia o Universidad es aun generalmente aceptada hoy en día. Al tiempo de su introducción tuvo un efecto muy beneficioso ya que dio la posibilidad de llevar a cabo el trabajo por 12 años sin interferencia. Más tarde adopto el llenar las demandas de un curriculum oficial y papeles de exámenes, pero esto tiene que ser considerado como incompatible con el Espíritu de los Colegios Steiner.

Adaptaciones al sistema del Colegio Estatal serán aun necesarias hoy en día, pero esas deberían estar limitadas a la aceptación del 13<sup>a</sup> año de preparación, lo que traería el número de años escolares a un nivel con aquellos de los Colegios Estatales (en Alemania). Este 13<sup>a</sup> año puede usarse con el fin de preparar a nuestros pupilos para una diferente clase de examen, los cuales no estarían riñendo con la pedagogía del Colegio Steiner, Steiner ha hecho sugerencias para tales exámenes y esas fueron dadas al comienzo de este capítulo en las anotaciones del “Magazine para Literatura” de 1898.

### **CONSEJOS SOBRE CARRERAS**

1.- Steiner ha dicho muy poco acerca de este importante punto. En el 5 de Febrero de 1924 brevemente antes de que el primer examen tuvo que ser tomado y durante el tiempo de discusiones acerca de la próxima, él dijo:

2.-“ Uno puede hacer esto solo en cargos especiales, generalmente hablando uno puede difícilmente hacer decisiones, aunque el colegio tiene pequeña influencia sobre la elección de carreras. Los diferentes aspectos de tal elección no son simples. Realmente todo el asunto debería suceder en tal forma que cuando un niño de 18 o 19 es de la opinión que el debiera entrenarse para esa o esta profesión, uno acepta su deseo y le da ..... Este es un asunto de mucha responsabilidad. (5.2.24)

### **ACERCA DEL HORARIO**

3.-“ Una característica que distingue al horario del Colegio Steiner es la introducción de periodos de la clase principal para un número de materias, porque con tal arreglo es a la vez posible y ventajoso.

Esto significa que cada una de estas materias, que pertenecen a las materias más intelectuales pero que no incluyen a los idiomas, es .....durante los primeros dos y a veces crea periodos del día por cerca de 4 semanas, después de los cuales es reemplazado por otra materia de la lección principal.

La historia de este nuevo arreglo del horario puede ser leída en la sección “Propósitos y Problemas” bajo el subtítulo “Replanteamiento de las lecciones de idioma extranjeros-Dos corrientes en la enseñanza media.” Aquí solamente mencionaremos que para comenzar el Inglés y el Frances también fueron materias de lección principal. En el encuentro que Steiner sostuvo el 9 de Septiembre de 1919 por ejemplo. Inmediatamente después de que las conferencias fueron dadas a la nueva reunión de profesores (\*12), idiomas ya no pertenecían a las materias de la lección principal Sino que formaban parte del horario remanente. Fue recomendado que ellos debieran ser dados durante las sesiones de la mañana pero que ellos podrían ser puestos dentro de la tarde si fuere necesario. Las materias de la lección principal eran: Alemán (incluyendo lectura y

escritura) matemáticas ,geografía ,estado natural ,historia, física y química. Mas tarde se añadió

cursos de arte, se dieron poco después las materias enseñadas en periodos de algo como cuatro semana a la vez llegaron a ser conocidos como materias de clase principal.”

4.-“ Pero las lecciones serán dadas en tal forma que la atención del niño está concentrada por varias semanas sobre la misma materia. Al final del año escolar habría periodos de recapitulación en el cual materias enseñadas más temprano serán traídas a la mente de nuevo.” (13 sesión 1 )

6.- Este plan debía ser usado en las materias de las clases principales las que se debían dar en periodos durante los primeros tres cuartos del año y en turnos durante el último cuarto. (8.9.19). Esto significa que la materia de la clase principal tenía que ser cubierta dentro de los tres cuartos del año y que durante el último cuarto el profesor tenía que repetir sistemáticamente todas las lecciones principales tomadas previamente.

7.- Esto no ha sido la practica en nuestros colegios, aunque Steiner nunca altero sus puntos de vista. Por el contrario, el hablo claramente acerca de este plan en el Curso de Navidades para profesores:

8.- Esta demás decir que cuando el fin del año escolar se aproxima, todo lo enseñado antes durante el año será traído nuevamente al alma del niño, y uno puede hacer esto bastante atractivo.” (27)

Y de nuevo en Oxford:

1.-“La gente puede criticar el hecho que nuestros niños están propensos a olvidar lo que fue enseñado en periodos de clase principal, pero esto debe ser balanceado por la economía de tiempo de clases y por la eficiencia de los profesores. Las materias de clases principal solamente serán repetidas durante las últimas semanas del año escolar, de modo que una recapitulación de todo el año sea duda. En esa forma el niño realmente crece dentro de sus materias.” (29)

2.- Las lecciones después de la diaria clase principal fueron arregladas en la siguiente manera (tomadas de las notas ):

3.- En la primera clase una lección de Ingles y Frances podría posiblemente ser puesta en la tarde también en la clase 2 y 3; lo mismo en clase 4 ( aparentemente cada día excepto Miércoles y Sábados ), Latín en la tarde también, dos lecciones cada día excepto Miércoles y Sábados por ejemplo 8 lecciones por semana, pero si fuera posible esas lecciones tendrían que ser puestas en la mañana, Griego en clase 6 y 7. Pero desde la clase 6 solamente 3 lecciones de Ingles y Frances a la semana, y una hora y media de Griego y Latín. (Lección y hora son la misma palabra en Alemán (Stunde) ) pero las lecciones usualmente no duran una hora. Todas las lecciones de idiomas tienen que ser puestos entre recreos, lecciones de técnicas manuales podrían ser puestos en cualquier lugar en las tardes, música religión euritmia deberían ser dadas desde las 2 p.m. hacia adelante, Latín (comenzando con clase 4 ) Griego (comenzando con clase 6 ) debería ser dado después de la lección principal como en los idiomas modernos, o ellos podrían ser puestos en la tarde. ( 9.9.19)

4.- En los años siguientes el horario llego a ser algo obscuro y no pedagógico debido a la necesidad

de dividir grandes clases para ciertas materias, tales como idiomas euritmia y técnicas manuales.  
5.- En Otoño de 1922 varios encuentros de profesores fueron dedicados para hacer un nuevo horario y Steiner introdujo esta tarea con las siguientes palabras:

6.-“El horario a llegado a ser bastante imposible, aunque tratando de aplicar métodos basados en el conocimiento del hombre y sus desarrollo, nos lo hemos ingeniado, para transformarnos en lo más antipedagógico posible.” (28.10.22)

7.- En este encuentro los siguientes principios fueron formulados para el horario. Ellos naturalmente han tenido que ser considerados como líneas directrices deseables que una y otra vez tendrán que ser adaptadas para las múltiples necesidades de la circunstancia:

8.-“Queda establecido que para las sesiones de la mañana habrán lecciones principales, Latín y Griego ( para pupilos que quieran tomar el Abitur\*1 )(Prueba de Aptitud Académica), euritmia y canto. Entonces comenzaríamos las tardes con practica de coro y ensayos orquestales. A aquellos que tomaron Frances e Ingles deberían tener esas clases de Idiomas mientras los otros están teniendo Latín y Griego, de , modo que mantenemos los idiomas juntos. Para las clases superiores

(clase 7 hacia arriba) uno debería ver si las lecciones de técnicas manuales podrían ser puestas en las tardes. Técnicas manuales y gimnastica deberían ser postpuestas hasta las tardes, especialmente en

las clases superiores. En esa forma sería posible llegar a un horario razonable. Las lecciones de gimnástica deberían ser las tardes si es posible. Lecciones de gimnástica no son consideradas como una clase de recreación. No en buen sandwich esas lecciones entre otras lecciones. Dos clases pueden ser tomadas juntas. Yo debo hablar al profesor de gimnástica acerca del método, solo he dado unas pocas indicaciones. Pero en las lecciones de gimnástica uno puede tener siempre dos grandes grupos.” (28.10.22)

9.- Después de esta observación acerca del lugar apropiado de gimnasia, que será discutida en detalle en el capítulo sobre euritmia y gimnástica, Steiner continuo:

10.-“ Pero allí nos quedan las clases de religión para pensar acerca de ello y también las lecciones de oficios. Aquellas lecciones deben ser puestas en las tardes.....Oficios artísticos pueden ser dados en las tardes.” (ib)

1.- El lugar de oficios en el horario ha sido ya discutido. Cuando el profesor de oficios pidió más tiempo para su trabajo con la clase 9, Steiner respondió:

2.-“No es posible dar más tiempo para esta materia. Contrariamente al método de dividir en grupos, que es un contra sentido pedagógico, sería mejor si uno concentrara el trabajo en ocho días (una semana entera se refiere a menudo a ocho días en Alemán), de modo que uno pudiera trabajar con un grupo de pupilos cada día por ocho días. Es de gran importancia para la vida que los niños sientan pena de tener que abandonar ciertas materias por un tiempo más largo. Este sentimiento de ser arrancado del trabajo es de definitiva importancia. Quizás este es otro caso de tener que trabajar con nuestro principio de contracción .....quizás podría ser hecho de tal modo que solo  $\frac{1}{3}$   $\frac{1}{3}$   $\frac{1}{3}$  de la clase tenga lecciones de oficios (aparentemente se quiere decir que solo  $\frac{1}{3}$  de la clase por vez debería tener aquellas lecciones por una semana) Las únicas materias que no sufren mucho de ser enseñadas en una forma menos concentrada son los idiomas ...Las clases principales y las lecciones de arte sufren no solo desde un punto de vista psicológico, sino que algo llega a ser arruinado, algo llega a ser realmente arruinado en la naturaleza humana (16.11.21)

3.- En ese tiempo el problema permaneció no resuelto pero el .....

4.-“Para empezar, la cosa es así: uno podría considerar la enseñanza de oficios en periodos, pero es bastante imposible tener tales periodos durante el tiempo de la lección principal. Uno debiera sopesar si no sería posible dejar los idiomas por un tiempo a fin de hacer tiempo para tal periodo. Esto traería también una cierta cantidad de alivio para los profesores ...Uno puede hacerlo por 15 días a la vez con respecto a las lecciones de idiomas, comenzando con la clase 9. Uno podría hacer este arreglo cada 6 semanas y distribuirlo en el niño.”(22.6.22)

5.-“Sin embargo una decisión no fue alcanzada hasta el 28 de Octubre de 1922 cuando en respuesta A un posterior requerimiento para más tiempo del profesor de oficios. Steiner dijo:

6.- Ustedes se las arreglarán al ensayar en periodos. Si se da primero la clase principal. Luego el Griego y el Latín, para ser seguidos por la euritmia y el canto. Y en las tardes las materias recién mencionadas ( religión, trabajos manuales y taquigrafía ) entonces uno puede llegar a un arreglo satisfactorio.”(28.10.22)

7.- Steiner considero sobre estos fundamentos del horario con gran seriedad. El dio sus razones repetidamente. Así en la primera conferencia de su Curso suplementario él dice.

8.-“ Nosotros no podemos dar alimento a alguien y entonces decir: ahora usted está satisfecho. El debe llegar a tener hambre de nuevo, debe comer de nuevo. Esto debe llegar a ser un proceso viviente, debe formar un ritmo. El hambre debe llegar a ser un musical de nuevo, debe vivir en el ritmo nuevamente. Él debe vivir en el ritmo en tal forma que siendo lanzado enteramente sobre él deba experimentar gran tensión, para ser seguido por una relajación. Si ustedes le enseñan conceptos del estómago, los pulmones, el hígado crea una cierta disposición dentro de él, esto llega a ser relajado a través del canto tal como el hombre es balanceado por el comer, y en esta forma un ritmo es establecido.”( 26 )

9.- Después de una descripción del efecto de la euritmia y lecciones de canto sobre el hombre supra sensible, uno puede leer en la conferencia 3 del mismo curso.

“ Uno puede hacer excelente uso de esos hechos en educación. Si uno puede arreglar, por ejemplo, estoy hablando de una situación ideal, pero los profesores podrían por lo menos esforzarse por moverse hacia tal ideal. Si uno pudiera arreglar que una clase de eurytmia se mueva hacia un ideal.

Si uno quiere pudiera arreglar que una clase de eurytmia fuera dada una tarde y entonces permitir tener su efecto puramente espiritual durante la noche, y en el día siguiente fuese dada una lección de gimnasia dada en la forma que describí ayer (2ª conferencia), entonces esas lecciones permearían el cuerpo en tal forma que la lección de gimnasia podría tener un efecto dador de salud. En esta forma uno puede lograr mucho alternando eurytmia y gimnasia. Y de nuevo podría lograrse mucho, si por ejemplo uno dejara a los niños cantar un día y después de que ellos lo han llevado al mundo espiritual durante el dormir lo que sea que ellos han experimentado en la lección de canto, al día siguiente, si las condiciones lo permiten, uno les dejara tocar juntos instrumentos musicales, lo que involucra tanto el escuchar como el estar activo. Entonces lo que ha sido hecho en el día anterior nuevamente se hará sentir en una manera extremadamente activa a través de la clase de proceso condensador que toma lugar dentro del hombre cuando él está escuchando la música instrumental. Ustedes ven si uno puede lograr condiciones ideales, uno podría trabajar con inconmensurables ventajas hacia la salud del niño haciendo un horario que está en simpatía con las condiciones del niño. En esa materia deseamos ir mucho más allá.” (26 conf.3)

1.- En el curso de Dornach de Navidades 1921/22, la importancia de dar gimnasia en el lugar correcto en el horario es lo de nuevo.....

2.-“Es absolutamente correcto que toda la enseñanza que apela más directamente a la cabeza debería ser dado durante las sesiones de la mañana. Solo cuando esas lecciones se han terminado, los niños son conducidos a lo que es dirigido más hacia lo físico corporal, si ellos no han ya descargado vapor durante los breves recreos entre las lecciones de la mañana. Y después de que esta instrucción gimnasia física ha tomado lugar el niño no deberá ser llevado a hacer trabajo más con la cabeza, he indicado que esto tendría un efecto destructivo sobre las fuerzas de vida (etericas) Porque mientras los niños están practicando cualquier cosa que esté relacionada a lo físico corporal.....fuerzas suprasensibles están trabajando en el niño inconscientemente, y la cabeza ya no es más capaz de retornar al trabajo de cabeza después de haberse entregado a las actividades físico-corporales. Es bastante equivocado creer que algo positivo ha sido logrado insertando una lección de gimnasia, o aún menos que una lección completa, entre otras lecciones, solamente dar a los niños un cambio de actividad. El carácter homogéneo de las actividades de la mañana y tarde prueba ser de gran beneficio para el desarrollo del hombre.”(27)

3.- Acerca del principio lugar de lecciones religiosas en el horario Steiner ha dicho ya:

4- “Si después que los niños han escrito una carta de negocios en la mañana ustedes los encuentran de nuevo en la tarde para enseñarles religión, y si lo que haya sido puesto en movimiento en su subconsciente mediante el escribir cartas de negocios esta ahora teniendo su efecto, ustedes son afortunados porque ustedes mismos han creado el ánimo que necesita ser balanceado por su polo opuesto.”(12 conf.12)

5.- En realidad se probó imposible poner las clases de religión en las tardes porque ellas eran tomadas por profesores enviados por varias comunidades y sectas, que tenían que acomodar sus lecciones en el colegio Waldorf dentro de sus horarios ya existentes.

6.- En el otoño de 1922 las siguientes directrices para el horario fueron agregadas: la lección principal tenía que tomar lugar desde las 8.00 a.m. a 10 a.m. y en las clases superiores desde las 8.00 a.m. hasta las 11.00 a.m. y en dos días a la semana, y debía ser seguida por las lecciones de idiomas. Desde la clase 9 hacia arriba Inglés y Griego tuvieron que ser enseñadas al mismo tiempo. Inmediatamente después de las lecciones de idiomas y aun durante las sesiones de la mañana, canto y eurytmia tuvieron que ser enseñadas. Por otra parte, religión, gimnasia, trabajos manuales

(obraje) y oficios (los últimos enseñados en periodos en las clases superiores) practica coral y orquesta tuvieron que ser en las tardes. (28.10.22.,12.22)

7.- Detalles tales como los números de lecciones semanales por materias o las usuales longitudes de los períodos de clases principales son dados en la sección que trata de las diferentes materias.

### **EL CURRÍCULUM ARREGLADO DE ACUERDO CON LAS MATERIAS**

#### 1.- Castellano (la lengua materna)

Castellano es la lengua materna:

Inglés tomaría su lugar en un colegio Inglés.

2.- Clases principales a lo largo de todas las clases; en clases 1-8 pintura y dibujo forman parte de las lecciones principales.

Clase 1 a 3 14 semanas cada uno

Clase 4 a 5 12 semanas cada uno

Clase 6 a 8 10 semanas cada uno

Clase 9 a 12 6 semanas cada uno

3.- Antes de ir a detalles del currículum, algunos de las observaciones de Steiner serán citadas cuyo significado se extiende más allá de cada clase individual. Sin embargo, cualquier materia que, aunque siendo parte de las clases principales de castellano pertenecen a una materia separada, tales como pintura, modelado y dibujo han sido omitidos aquí y se encontraran en la sección de “Pintura, Modelado y dibujo.”

4.- Instrucciones concerniendo al contar y recontar de cuentos, la traducción de escritura y gramática, apreciación de estilo y escritura descriptiva, como también indicaciones acerca de ensayo de escritura serán citados antes del contenido de cada clase individual.

### **HISTORIAS, CUENTOS Y ASUNTOS DE LECTURA PARA LAS CLASES INFERIORES**

5.- En la primera conferencia de Coloquios Pedagógicos después de haber bosquejado una introducción a las lecciones que tenían que ser enseñados en periodos Steiner dijo:

6.-“Todo lo que tiene que ser enseñado a través del medio de decidir (cuentos) pertenece a esta lección principal ). En el primer año escolar principalmente contaremos cuentos de hadas. En el segundo año trataremos de traer la vida de los animales al niño en una forma de cuentos, iremos desde la fábula a como los animales viven juntos en la vida real...Creo que sería bueno si ustedes pensarán acerca de qué clase de contenidos ustedes elegirían para estas lecciones de cuentos (stories). Ustedes tendrán que elegir material para contar cuentos y recontar lo cual tiene que ser introducido a los niños desde su 7ª a su 14ª año en un estilo libre y narrativo. Será necesario tener un cierto stock de material de cuentos de hadas a su disposición. Mas tarde tendrán que ocuparse

con la introducción de historias de animales en conexión con la fábula. Luego cuentos Bíblicos forman parte de esas lecciones de contar cuentos, bastante separado de las clases de religión.

6.- Escenas de la antigua historia deberían seguir y entonces escenas de historia medieval y de historia más tardía. Entonces ustedes deberían ser capaces de contar historias acerca de las distintas tribus destacando las diferencias que aparecen de las condiciones del entorno natural viviente; Entonces las relaciones reciprocas de las diferentes tribus (probablemente significando razas) , los Indios ,Chinos ,Americanos ,mostrando sus características individuales, en otras palabras, conocimiento de naciones. Esto es de particular importancia para nuestra presente época.”

7.- En un texto duplicado para profesores encontramos el siguiente resumen:

1.-Un cierto repertorio de cuentos de hadas.

2.- Cuentos del mundo animal introducido mediante fabulas.

3.- Cuentos Bíblicos como parte de la historia general.

4.- Escenas de la historia antigua.

5.- Escenas de la historia medieval.

6.- Escenas de la historia contemporánea.

7.- Cuentos ilustrado vida tribal.

## 8.- Conocimiento de naciones (razas).

1.- En cuanto a lo que puedo recordar de este resumen. Fue también escrito sobre el pizarrón. Como no fue publicado en el Curriculum de Heydebrand es probablemente que haya permanecido desconocido a muchos profesores. Uno puede fácilmente esta lista de material de contar cuentos para ser meramente un índice que no tenía relación a las diferentes edades. Sin embargo, estoy seguro de que los 8 temas, dados en tal forma precisa están relacionados con las primeras 8 clases.

2.- La frase introductoria muestra el estilo inequívoco de Rudolf Steiner.

3.- Cuan seriamente el tomo esta elección de, material de cuentos y cuan seriamente él quería que fuese tomado por los profesores puede ser visto por el hecho que el finalizaba la primera sesión de las "Discusiones" con este tema y también comenzó las conferencias del curriculum señalando la necesidad de encontrar material apropiado para contar y recortar.

4.-" Ustedes ven cuando recibimos a los niños en clase I, debemos primero que todo tratar de encontrar el verdadero material para contar y recortar cuentos. A través de este contar cuentos de hadas, de leyendas y también de hechos externos realistas, y a través de los niños recontando esas historias, entrenamos el real modo de hablar. Formamos la transición desde el dialecto al hablar educado. Si nos preocupamos de que el niño hable correctamente, ponemos los fundamentos para un correcto estilo de escritura." (16 conf.1)

5.- En el curso de Basilea, Steiner acentuó la importancia de la forma en la cual las historias son recontados y por qué esas historias deberían ser contadas y no leídas desde textos.

6.-"Si solo ustedes pudieran entender, damas y caballeros, que inmensa diferencia hoy entre leer solamente un cuento de hadas un niño y haciendo uno para ustedes. Sin embargo, muchos cuentos de hadas que ustedes pueden primero leer y entonces recortar a sus niños, ellos no tendrían el mismo impacto como cuentos creados por ustedes mismo, aun si sus propios esfuerzos son bastantes inferiores los cuentos existentes. Es este proceso imaginativo de crear y esto es lo que quiero decir por un elemento viviente el cual se comunicara y trabajara sobre el niño. Estos son los imponderables."

7.- Nunca ha sido clarificado como Steiner quería que el material de cuentos arriba fuese apropiado dentro de la clase principal. Me parece que él quería que los profesores establecieron aparte un tiempo especial durante las lecciones, cuando tesoros artísticos y educacionales deberían ser ofrecidos a los niños sin ninguna compulsión para aprender, puramente por el inherente valor educacional, de modo que los niños debieran aprender a conocer el mundo en una forma en que ellos pudieran regocijarse.

8.- Esto no excluye la posibilidad de explicar que fue libremente dado si un niño expresaba el deseo de entender más completamente de modo que lo era recibido en una manera más soñadora entonces llegaría a ser más consciente.

## LENGUAJE Y GRAMATICA

9.- Antes de citar de Steiner las numerosas indicaciones acerca del lenguaje y habla, comenzaremos con un párrafo tomado del curso de Basilea para profesores, el cual, aunque tratando con la pintura del niño y dibujo, a pesar de todo pertenece a nuestra materia:

10.-"Cuando miro un dibujo de los niños, no obstante, lo primitivo y esquemático que pueda ser, encuentro en cada uno de ellos una combinación de la percepción externa del niño con una experiencia de su propia vida orgánica. Uno puede reconocer en casi cada línea de esos dibujos donde el niño ha tratado de copiar algo visto con el ojo y lo que él ha agregado de algo proveniente desde su sentimiento interior." (23conf.6)

11.- El entonces continua con la enseñanza de la lengua materna y muestra como esta materia junto con las aritméticas forma el contra balance de las fuerzas despertadas a través de una actividad artística y musical.

12.-"Si una experiencia interior de los órganos no es nutrida entre los 6,7 y 9 años resulta un crecimiento no saludable del intelecto. Y este intelecto es fundamentalmente hablando, el enemigo

de la verdadera vida intelectual humana como también de la vida social. No estoy tratando de advocar estupidez para la humanidad mis queridos amigos- es un asunto de reconocer el intelecto

en su naturaleza parasítica y aprender a considerarlo como completo solo cuando surge desde todo ser humano y no aparece en una forma unilateral. Pero nada será logrado en esta dirección a menos que el dibujo artístico y la educación musical sea al mismo tiempo apoyados por otras ramas de la educación, sobre todo a través del lenguaje y por la enseñanza de la aritmética.

Con respecto a la enseñanza del lenguaje, uno debe primero aprender a entender todo el significado de la enseñanza del lenguaje. Debo decir que el significado realmente llegó a ser claro para mí cuando tuve la oportunidad de observar que sucedía cuando los niños que hablaron dialecto se sentaron juntos en el colegio con otros niños que no lo hicieron. Fue solo la observación y entrenamiento de esos niños que hablaban dialecto, lo que probó ser tan importante e interesante. Dialecto -cada dialecto -tiene-peculiaridades-propias. Proceda desde lo que puedo llamar el sentimiento íntimo del ser humano exactamente como si fuera la experiencia interna de los órganos, aunque esto ha sido largamente coartado por nuestro presente intelectualismo. Es una experiencia interna que realmente arrastra al ser humano entero al lenguaje. Pero en nuestro así llamado lenguaje culto el que la llegado a ser tan abstracto no hay, y a cualquiera real conexión entre la experiencia interna y lo que esta expresado externamente en la real sucesión de sonidos.”(ib)

1.- Después de una observación acerca de la lógica inherente en lenguajes el continua:

2.-“Hay en ciertos lenguajes primitivos una notable lógica interno en el lenguaje que entonces llega a ser mucho más abstracta y simple a medida que llega a ser más civilizada. Y es lo mismo con el dialecto. En realidad, hay mucha más lógica interna en el que en nuestro lenguaje culturizado, y una gran cantidad puede ser lograda cuando, por ejemplo, en el colegio de la villa, uno comienza

directamente desde el dialecto, porque entonces uno debe hablar dialecto con los niños y esforzarse para traer conciencia a lo que esta ya inconscientemente dentro del lenguaje es en la gramática.

Gramática debería ser enseñada en una forma esencialmente viviente, tan vivientemente en realidad que uno comienza con la presuposición que está ya allí a su naturaleza y cuya conexión interna y plasticidad al niño siente. Y entonces uno es capaz de llamar la atención del niño de como lo que el lleva a cabo inconscientemente puede llegar a ser consciente.....

3.- Uno puede en realidad presuponer que el todo de la gramática esta ya inherente en el organismo humano, y si esta presuposición de hace viva en una forma seria, mis queridos amigos, un hombre aprenderá a decirse a sí mismo: Al hacer surgir el conocimiento consciente de la gramática desde la vida inconsciente en el momento adecuado y en una forma viviente, ustedes están simplemente trabajando en dar a luz a la consciencia del ego del niño. Y con este conocimiento en sus huesos, si puedo usar la expresión, entonces alrededor de los 9 años, cuando la consciencia del ego normalmente despierta propiamente, ustedes elevan lo inconsciente a lo consciente. Entonces el niño alcanzara este punto de giro (Rubicón) en su desarrollo en la forma correcta. Entonces uno

trabaja con aquellas fuerzas dentro del niño que quieren desarrollarse, no con las fuerzas que son impuestas a el desde fuera. Y esta forma de enseñanza del lenguaje de modo que uno comienza con

la forma de hablar del niño (viz. Su dialecto) y la apoya a esta a través de un viviente intercambio entre los niños que hablan el ordinario lenguaje culto y aquellos que hablan dialecto, midiendo el uno con el otro, no en una forma abstracta, sino que en una forma de sentimiento, tomando una palabra o una frase del dialecto y traduciéndola al otro-trabajando en esta manera en lecciones de lenguaje, uno está introduciendo el elemento artístico que fue dado en las lecciones de lenguaje en dibujo y música. Una hora y media de tal enseñanza de lenguaje los hace a ustedes .....  
(23 conf.6)

4.- Aunque se ha realizado un intento para ilustrar lo esencial de la enseñanza del lenguaje a clases en las cuales se habla dialecto. Yo fuertemente recomendaba al lector no entrar satisfecho con este extraño sino estudiar el Curso de Basilea en su totalidad.

5.- En la 9ª conferencia del mismo curso, Steiner da más detalles acerca de la enseñanza de lenguaje, mostrando esta vez como esta materia puede ayudar al niño a llevar a estar más despierto a sus medios ambientes terrestres.

1.-“El propósito de aprender y enseñar gramática es esencialmente estimular el despertar del niño, incrementar su consciencia. En esta forma, recurrimos a fuerzas interiores que pueden desarrollarse alrededor de los nueve años de edad en el sentido que he caracterizado. Debemos hacer uso de la enseñanza de lenguaje a fin de hacer al niño más ampliamente despierto. Seremos capaces de hacer esto mejor si hacemos uso del dialecto hablado por los pupilos. Porque, si solo se le ha enseñado al niño el lenguaje culto ordinario, si él ha aprendido esto antes de la edad de siete, entonces llega a ser extremadamente difícil llegar a las fuerzas inconscientes en el niño, porque en un sentido ellos han sido ya muertas-lo inconsciente tiene una, relación definitivamente natural con la formación lógica del lenguaje. Así que cuando tenemos niños que hablan dialecto junto con aquellos que no lo hacen es una buena cosa relacionar nuestra enseñanza de gramática con aquello que los niños que hablan dialecto traen a las lecciones.” (21 conf.9)

2.- Mas tarde en la misma conferencia dice:

3.-“Y como el dialecto esta unido más directamente con el elemento inconsciente podemos construir gramática y sintaxis usando dialecto como una base y luego apelando más a los poderes de razonamiento. Sin embargo ,si solo enseñamos a niños que han sido criados en forma educadas de un lenguaje ,no debemos esperar que este intelecto desarrolle una clase de gramática la cual actuara como una plomada de modo que el niño ciegamente siga el caso dativo o acusativo, o haciendo un punto aparte aquí o una coma allí. Algo diferente debe aparecer ahora-si nosotros tenemos que enseñar a niños que nunca han vivido con el dialecto, debemos introducir un elemento artístico dentro de nuestra enseñanza de gramática , debemos apelar a un sentimiento para las diferentes clases de estilo en el lenguaje. El niño trae al colegio un instituto claro para el lenguaje,

pero debemos tratar de desarrollar esta apreciación de estilo en lenguaje en el niño hasta su noveno año. Sin embargo, solo logramos esto si trabajamos hacia este sentimiento por estilo en una forma artística (por ej. no en una intelectual). Esto puede hacerse usando el instinto natural del niño para seguir la autoridad, aunque tal método puede ser despreciado ´por educadores que desean terminar con la notoriedad del profesor. Podemos desarrollar gramática y sintaxis si hacemos que el niño se dé cuenta de las diferencias entre frases expresando afirmaciones generales , preguntas o exclamaciones-si lo hacemos a él consciente de las diferentes inflexiones de la voz cuando se está expresando en tales clases diferentes de fraseo. Podemos demostrar como una frase es hecha en una clase de voz objetiva neutral, mientras que una exclamación expresa cierta tinción de sentimiento. Desde este elemento artístico en el lenguaje lo podemos conducir a una gramática y sintaxis.

4.-“Así, si usamos lo que los niños hablan en dialectos y aquello que los niños cuyo lenguaje es libro de dialecto nos traen , si usamos los primeros para desarrollar el instinto natural para el lenguaje del hombre ,los segundos para despertar el sentir interior por el estilo, entonces lograremos lo que la

enseñanza de idioma puede contribuir al desarrollo del niño.” (23.conf.9)

5.- En la 11ª conferencia del mismo curso de Steiner un requerimiento para una aproximación artística a la gramática es considerablemente suplementada:

6.- “Ustedes ven cualquiera conoce lo que es una melodía y también lo que es una frase. Sin embargo, muy poco gente entiende hoy en día que una frase consistiendo de sujeto, predicado y objeto es en realidad una melodía en el reino subconsciente del hombre.”

7.- En la misma forma en la cual nos podemos aclarar lo que es experimentado en el sueño como un incremento y empaldecimiento de sentimientos como una curva, se eleva a la consciencia en ropaje de imágenes de sueño, así también experimentamos en las profundidades de nuestro ser la frase como algo musical. Adaptándonos al mundo alrededor de nosotros revestimos lo que sentimos musicalmente adentro con una imagen plástica.

**El niño**  
**SUJETO**

**Escribe**  
**PREDICADO**

**El ejercicio**  
**OBJETO**

1.- En el ser más interior del hombre una triada es experimentada. Es en realidad una triada que el experimento interiormente. En esta sentencia lo la triada trabaja en esta forma: el primer tono es por así hablarlo, dirigido al niño; la segunda al escribir (el acto de escribir) y la tercera al ejercicio:” (23 conf.11)

2.- En la conferencia 12 del mismo curso otra indicación es dada ilustrando la importancia de la higiene del lenguaje.

3.-“ En justo en la niñez que el correcto manejo alma tiene tal inmensa importancia para el cuerpo. Es también de inmensa importancia que uno continuamente se preocupe de que el niño aprenda a hablar en tonos claros y enteros y, tal como lo he enfatizado que el redondeen su lenguaje, que aprende a pronunciar sus frases complementa, dando a cada silaba lo que corresponde. Porque en el ser humano el correcto respirar depende del correcto hablar. Indirectamente la correcta formación de los órganos del pecho humano es dependiente del correcto hablar. Sería bueno por una vez mirar a las estadísticas de enfermedades del pecho, las cuales son hoy en día tan devastadoras, desde este punto vista. Uno debería preguntarse cuanta responsabilidad por la tuberculosis hoy en día se debe al hecho de que demasiado poco cuidado se tomó en el colegio con un lenguaje rítmico y medido y sobre todo que había insuficiente consciencia por parte del profesor con respecto a si el niño estaba respirando completa y profundamente. El lenguaje no procede del respirar-por el contrario, el respirar-por el contrario, el respirar debe proceder desde el habla. Es el habla lo que debe ser correcto-el sentimiento por el hablar correcto, por la longitud y brevedad de silaba entonces al respirar se acomoda a si mismo a él. Es un contra sentido creer que uno debe entrenar al respirar a fin de llegar a la correcta forma de hablar.

4.- Pronto después, en respuestas a preguntas en un encuentro de profesores Steiner indico como el explicaría el tiempo perfecto. (En Alemania el tiempo imperfecto transmite una cualidad de aun estar viviendo en el pasado, de aun estar experimentado el pasado, mientras que el tiempo perfecto indica que alguna actividad se ha complementado, se ha terminado ).

5.-“ Yo discutiría con los niños en variadas formas los paralelos entre lo que pertenece al pasado y lo que es perfecto. ¿Qué es un ser humano perfecto? , ¿una mesa perfecta? Logren que los niños sientan la conexión entre lo que es perfecto o terminado o terminado y entonces hablen acerca del tiempo perfecto. Luego yo asiria el tiempo imperfecto, un tiempo que demuestra que uno está en el proceso de perfeccionamiento.

6.-“Tuviese yo bastante tiempo hoy en día yo habría leído el cuento a los niños en el tiempo perfecto tal cosa traería vida dentro de la clase. Naturalmente uno no puede cambiar el tiempo en cada frase. (12.6.20)

7.- Entonces el continua y aquí uno encuentra a Steiner como un real educador.

8.- Y la euritmia también trae vida a las fuerzas formativas de la cabeza. Yo haría muchas cosas,

como si dijéramos entre líneas. Tal como yo lo he ya mencionado hoy en día yo puedo entender la objeción a apartar las partes de un todo. (Sin embargo, el aportar) tales cosas deberían ser mirado como un ideal. Por ejemplo, hoy día yo me he sentido tentado a tratar a sus niños como el “hurting toch”, porque esta es una forma en la cual uno puede ampliar sus pensamientos significa (en Holandés) el tren rápido.” Esta es la clase de cosa que yo haría entre líneas con los niños “

9.- Antes de que se hicieran las observaciones sobre el tiempo perfecto (se discutieron) los diferentes talentos de los niños:

10 “Aquellos que son cabezas astutas, los niños bien dotados en cuerpo serán buenos en euritmia. Uno debe tratar de balancear esto a través de conversaciones. Si ustedes conversan con los niños esta actividad los alejara de la cabeza- esto es si ustedes hablan algo que ha sido tomado desde la vida externa y luego lo profundizan.” (ib)

1.- Después de esto Steiner continuo con sus observaciones sobre el tiempo perfecto .....

2.- En la conferencia 12 del curso de Dornach de 1921/22 un relevante pasaje acerca de la enseñanza de gramática puede encontrarse.” En nuestros tiempos hay una tendencia hacia el fanatismo uno encuentra ideas educacionales bastante buenas que llegan a ser unilaterales (debido a que ellas se enfatizan ) en una forma fanática. Nosotros encontramos un ejemplo de tal actitud en la enseñanza del lenguaje. El niño joven aprende su lengua maternas bastante naturalmente y sin aprender ninguna gramática y este es evidentemente la correcta manera de aprenderlo. Cuando el niño alcanza la edad del colegio y tiene que aprender lenguajes extranjeros el debería también hacerlo así sin aprender sin ninguna gramática. En una similar, aunque más madura que aquella en la que aprendió a hablar, su lengua materna.

3.- Sin embargo, cuando el niño alcanza el punto de giro entre los 9 y 10 años de edad, el propio desarrollo demanda de la gramática ,que no debe ser dada en una forma que haga alarde vano de erudición (pedante), porque en esta etapa el niño debe encontrar la transición hacia su desarrollo del ego. Él debe ahora aprender a hacer todo más conscientemente de lo que hasta ahora lo ha hecho. Uno por lo tanto necesita introducir un elemento de pensamiento dentro de la enseñanza del lenguaje con el cual el niño ya está familiarizado, aunque en una forma de sentimiento. El ahora necesita descubrir y reconocer las reglas en ejercicios que son estimulativos. pero nunca pedantes. En este importante punto entre sus 9 y 10 años el niño necesita ocuparse con la gramática a fin de ser capaz de expresarse a sí mismo con certidumbre, ayudado por la lógica de la gramática.

4.-“Porque uno debe entender que dos elementos están siempre trabajando juntos en el lenguaje un elemento de pensamiento y un elemento de sentimiento.” (27) conjunta de los dos elementos en el lenguaje Steiner continua:

5.-“Pero esas dos corrientes de elementos de más pensamiento y más sentimiento en el lenguaje fueron juntos.. En lenguajes modernos mucho de esto ha llegado a ser menos flexible pero en los estados tempranos del desarrollo había siempre un elemento activo formativo en los lenguajes que permitía a las corrientes de pensamiento y sentimiento mezclarse libremente.

6.- Antes de los 9 años la relación del niño a su lenguaje es una de entero sentimiento. Sin embargo, Su conciencia de sí mismo no podría desarrollarse si nosotros no introdujésemos a él en una cualidad más pensante de lenguaje. Es por lo tanto tan importante traer este elemento de pensamiento al niño vía reglas gramaticales, enseñados en una forma apropiada-especialmente con respecto a su lengua materna, pero también con lenguas extranjeras, donde las reglas deben seguir en el despertar el aprendizaje del lenguaje y no viceversa.

7.- Los siguientes puntos ahora llegan a ser relevantes: entre el 9° y 10° año el niño debiera tener el sentimiento que él ha hecho una conexión viva con el lenguaje, tal como yo ya lo he mencionado.

8.- En esa forma el correcto sentido de la gramática podría ser implantada en el niño. Hacia el 12avo Año de edad y esto debería ahora llegar a ser el propósito el niño debería haber desarrollado un

sentimiento por la belleza del lenguaje, un sentido estético del lenguaje. Hacia los 12 avos años el debería esforzarse en aprender a hablar con lo que uno podría llamar un gusto por la belleza del lenguaje. Solo cuando este estado ha sido alcanzado, y continuado hasta la pubertad, debería el pupilo aprender a expresarse el mismo en tal forma que él podría convencer a alguien de su propia opinión en otras palabras, el debería practicar el elemento dialectico del lenguaje. El pupilo debería solo experimentar este último elemento cuando él se está aproximando a la edad de abandonar el colegio

1.- Nosotros podemos su marizar lo que ha sido de la siguiente manera:

Primero nosotros debemos aprender a apreciar la correctitud, lo verdadero, inherente en un lenguaje entonces nosotros debemos experimentar lo que el poder del lenguaje puede dar sobre quien pueda hablarlo. La enseñanza de lenguaje debería ser programada en esta forma.

2.- Es más importante para el profesor ocuparse el mismo con tales materias que ser dado un curriculum detallado. En esta forma el encontrara el material correcto y el correcto tiempo para

introducirlo. Hasta la edad del pupilo de 9 y 10 años, el tratara en una forma sensitiva y artística con la parte formativa del lenguaje que le permite que a uno se tome.

3.- “Una parte activa, y desde allí, sin dejar de lado esa parte formativa, el agregara la parte descriptiva del lenguaje.” (27)

4.- En la segunda de las dos conferencias dadas por Stuttgart en 1922 Steiner da un ejemplo de cómo mirar a la formación de las frases en una forma pictórica y como los niños pueden practicar tal formación de frases: No sería demasiado difícil presentar esas materias pictóricamente en un lenguaje, si uno piensa que valga la pena traer elemento pictórico en las lecciones. Realmente uno no debiera perder ninguna oportunidad para mostrar aun a los niños de 10 ,12, y 11 años de edad como se forman las frases, digamos una cláusula, principal clausula una relativa clausula, y una condicional.

5.- La gramática real, involucrada no es lo que más importa solo sería un medio de llegar a una imagen. Nosotros no deberíamos perder la oportunidad de dar al niño lo que uno podría llamar una imagen espacial de una cláusula relativa. Naturalmente esto puede ser hecho en las formas más variadas. Sin querer teorizar uno podría representar una cláusula principal como un gran círculo y la relativa clausula (**frase**) como un pequeño, quizás un círculo excéntrico. La cláusula condicional, la “**frase**” si pudiese ahora ser ..... por líneas dibujadas hacia el círculo tal como rayos indicando los factores condicionantes...Es realmente necesario, después de una apropiada preocupación del material propio, volver a esas materias siempre de nuevo y aun con niños de 10, 11 y 12 años de edad ir dentro del aspecto moral caracterológico de estilo hecho visible por imágenes. Esto no implica enseñar sintaxis, porque el pupilo debería asir esas materias en una forma más intuitiva. Uno puede realmente ir lejos con esto. Por ejemplo, uno puede introducir un breve cuento desde el punto de vista de los temperamentos, habiéndolo enteramente preparado de antemano.

6. Uno puede hablar no acerca del contenido sino que acerca del estilo acerca de un melancólico o un estilo cónico, bastante aparte del contenido, aun desde el contenido poético. Yo me estoy refiriendo a la construcción de la ( frase ).No hay necesidad de disecar frases esto debiera ser evitado, pero uno debiera cultivar esta transformación dentro del elemento pictórico mostrando la cualidad moral y características. Uno encontrara que es posible enseñar a los niños de edad de 10, 11,12 y 13 años en una forma estimulante.

Si uno lucha lo bastante con la necesaria preparación.”(28 cort. 2).

7.- En el 9 de XII 1922 un profesor dijo que uno podría experimentar diferentes grados de realidad construyendo sobre el verbo y que uno entraría al lenguaje muy directamente en esta forma. Steiner respondió:

8.- “Es bastante correcto comenzar con el verbo, la preposición es también muy viva. Uno no debería comenzar con el sustantivo. Nosotros diremos más acerca de esto.”(9.12.22)

9.- El aparentemente quería dar posteriores detalles, pero esto no sucedió.

10.- La enseñanza de gramática también vino dentro de la conversación cuando la pregunta de la

higiene del colegio fue discutida:

11.- Uno puede fácilmente errar en contra de esas materias (**de higiene del colegio**). Por ejemplo ustedes pueden estar (**equivocándose**) en contra de la condición sana del niño si ustedes lo ocupan a él por una hora por una hora en lo que es usualmente llamado gramática. Si los niños tienen que ocuparse distinguiendo entre lo que uno llama sujeto, objeto ,atributo, indicativo subjuntivo,etc.- todas las cosas en las calles ellos tienen solo un interés a medias (**a medio corazón**) entonces se les coloca en un estado en el cual sus desayunos hierven en sus organismos totalmente no influenciados por sus vidas del alma. Entonces uno está cultivando reales problemas de estómago, por ejemplo, enfermedades entéricas \*, en el niño, aunque esto puede solo se revela algunos 15 a 20 años más tarde. Enfermedades entéricas muy a menudo son causadas por lecciones de gramática. Este aspecto es la máxima importancia y realmente todo el ánimo que un profesor trae dentro de sus lecciones, por una maya (**red**) de innumerables cuerdas (**hilos**), tiene un efecto de largo alcance sobre los niños.(6.2.23)

1.-En el informe publicado del mismo encuentro de profesores nosotros encontramos el siguiente pasaje acerca de la enseñanza de gramática.

2.-“ Las reales lecciones de lenguaje de la mayoría de los profesores de lenguaje aquí son mejores que sus lecciones de gramática. Sobre todo. Yo encuentro que el principal tropiezo es que los profesores no conocen su propia gramática. No se sientan ofendidos; quizás ustedes puedan usar las reuniones de profesores para aprender un poco de gramática ustedes mismos...Yo encuentro terrible la forma en que son usados los términos gramaticales;(si yo fuera un pupilo). Yo mismo alzaría una revuelta si no supiera porque tales cosas estuviesen siendo lanzadas a mi cabeza. El asunto es que los profesores no se han tomado bastante tiempo, para encontrar como un razonable conocimiento gramatical puede ser adquirido. (Solo) entonces estimula a los pupilos. Si yo puedo hablar francamente, las lecciones de gramática son tan horribles. Todas las materias que ustedes encuentren imprimida en libros de debe ser quemada. Algo viviente debe de entrar. Los pupilos no aprenden a experimentar que es un tiempo perfecto o un tiempo presente, mientras que es esencial para ellos experimentarlo. El genio del lenguaje debe vivir en el profesor.

\*paréntesis en el texto original en Ingles.

\*al intestino

Esto se aplica igualmente a las clases de Castellano. Allí también la tortura de terminología indigerida se está imponiendo sobre los niños.”(ib)

3.- Un breve y muy hermoso resumen del carácter del lenguaje y de los diferentes aspectos de la enseñanza del lenguaje puede ser encontrado en el curso de Torquay.

Allí, en la segunda mitad de la conferencia 6 , cada profesor de lenguaje puede encontrar un pequeño tesoro al cual él es muy aconsejado de usar. Parece imposible tomar solo unos pocos extractos: (40)

4.- Para concluir esta sección de Steiner que cubre las indicaciones acerca de cómo enseñar la lengua materna (en tanto como sea que esas no se refieren a una clase particular). Yo dare una perspectiva de pasos gramaticales para las clases 1 y 7 tal como han sido formuladas en las conferencias del curriculum:

CLASE 1 “Apenas Aludirla”

CLASE 2 “Formar conceptos de lo sustantivo y un verbo con sus tiempos ...conversaciones acerca de la estructura de las frases”

CLASE 3” Sentimiento consciente...para sonidos cortos, y largos sonidos expandidos, etc. Un acercamiento efectivo hacia la articulación de lenguaje y hacia la configuración general del lenguaje. diferentes partes del habla, y diferentes partes de la oración.

Estructura de una oración, puntuación.”

4.-“ Una clara idea de los tiempos, de lo que es expresado por el cambio de formas del verbo...

Preposiciones que gobiernan casos ( se aplica a la gramática Alemana ...Modulación del lenguaje plásticamente).”

5.-Diferencia entre la voz pasiva y voz activa ... Habla indirecta... Diferencia entre escribir la propia opinión y reportando la opinión de otra persona...Puntuación completa.

\*Experimentar los tiempos verbales

\*Deben ser algo viviente.”

CLASE 6 “Un sentimiento por el subjuntivo ...Un fuerte sentimiento por la plasticidad del lenguaje.”

CLASE 7 “Una apreciación sensitiva de formas expresando deseo, maravilla y sorpresa.”

Después de hablar acerca de cómo el profesor debiera aproximar sus lecciones de lenguaje me gustaría mencionar un pasaje en las “Conferencias” (+4) donde Steiner critica las faltas hechas en tales lecciones.

El pasaje es demasiado largo para ser citado en su totalidad, pero debiera ser mirado por el profesor.

(6.2.23)

## ESCRITURA Y LECTURA

- 1.- En su idioma conferencia del Curso Práctico para profesores Steiner dijo acerca del aprender como a escribir:
- 2.- Cuando el hombre se dedica a escribir él está obviamente asimilando algo muy extraño al universo. Pero si nosotros unimos las formas escritas con las formas universales-f con el fish (para Alemán e Inglés ) por lo menos nosotros conducimos al hombre al mundo de nuevo.”(12 cont.10)
- 3.- Steiner trato con la enseñanza de la escritura prácticamente en cada curso de conferencias que el dio. Él puso mucha atención a esta responsable tarea hacia la cual se aproximó desde un nuevo ángulo todas las veces y donde quiera que el hablo acerca de ello.
- 4.- En la conferencia 1 del Curso Practico de Profesores el diagramo la nueva forma de enseñar escrita por primera vez.(12)
- 5.- En “discusiones con profesores” el habla acerca de dibujar formas libres que deberían preceder la introducción de la escritura.( 13 Discusiones 3 y 4 )
- 6.- En el centro Practico al comienzo de la primera lección en el colegio muestra un ejercicio de dibujo muy simple. En la conferencia 5 del mismo curso la introducción de la escritura es el principal tema, con instrucciones detalladas:
- 7.-“Permitasenos suponer ahora que ustedes han perseguido tales ejercicios con lápiz y color por algún tiempo. Es una condición esencial de enseñanza bien fundamentada que una cierta familiaridad (intimidad, confianza ) con dibujar debería ser desarrollada antes que la escritura sea enseñada , de modo que escribir sea en un sentido derivado desde el dibujo. Y otra condición es que la lectura de caracteres impresos debería solamente solo ser desarrollada desde la lectura de la escritura a mano. Nosotros entonces trataremos de encontrar la transición desde el dibujo a la escritura a mano desde la lectura de escritura hecha a mano a la lectura de lo impreso. Yo asumo que para este propósito ustedes hayan tenido éxito, (mediante) dibujo dado al niño, un cierto dominio de las formas redondas y lineales las cuales el necesitaría para escribir.
- 7.- Entonces desde este punto nosotros deberíamos buscar la transición a lo que ya hemos mencionado como el fundamento de la enseñanza en lectura y escritura ...Nosotros asumimos entonces que el niño es ya capaz de dominar formas redondas y lineales con sus pequeñas manos. Entonces ustedes deben tratar de indicar al niño(que hay caracteres escritos) ( 12 conf.5)
- 8.- Aquí está claramente señalado que las lecciones de escritura solo deberían comenzar cuando los ejercicios de dibujo controlado de formas con líneas rectas y curvas .....En la misma conferencia ,después del ejemplo de la letra f, allí sigue una descripción detallada de lecciones de escritura, de las cuales cada profesor Waldorf debiera hacer uso para el mismo.
- 9.- Escritura es hablada nuevamente en la conferencia 10 de ese curso, como parte del plan para un curriculum, y en la conferencia 13 aba. hay un bosquejo de lo que un profesor de clase 1 debería cubrir en escritura y lectura
- 10.- En el curso de Basilea Steiner se aproxima a las lecciones de nuevo desde un punto de vista bastante diferente. En la 5ª y 10ª conferencia el desarrolla lo que él llama el método analizante (comparar con el “ Método Look and Say “ en Inglaterra), en contraste a los usuales métodos sintetizaste, por ejemplo: agregando letras juntas para formar palabras) y es sorprendente ver con que libertad el modifica sus propios métodos tal como son expresados en los cursos de Stuttgart, dando así un mentís a cualquiera que desee sostenerse en esos. Esas observaciones en las concluye con las siguientes sentencias:
- 12.-“¿Cómo ocurre que en nuestro tiempo nosotros hemos desarrollado lo que yo puedo llamar una inclinación al atomismo? Ha ocurrido a través del hecho que en nuestros días la facultad analítica, está demasiado poco desarrollada en los niños. Si solo la actividad analítica de los niños, que procede por análisis desde la imagen terminada de las letras, fuera desarrollada, entonces el niño, estaría usando esta facultad analítica en un ,momento cuando él tiene una inclinación natural a hacerlo así, y no se demoraría hasta que la actividad posterior del pensamiento la use en ideas, estructuras atomísticas, etc. Es simplemente el impulso insatisfecho para análisis que da alas al

materialismo...Por lo tanto en el Colegio Waldorf nosotros no empezamos desde las letras y sintetizamos en palabras, sino que nosotros comenzamos primero con la frase completa; Dentro de la frase nosotros analizamos las palabras y analizamos las letras, y finalmente nosotros tomamos las letras y analizamos los sonidos. Así nosotros en realidad llegamos a una verdadera interioridad ( [verimerlichung](#) ). Porque el niño ya conoce las sentencias ( [frases](#) ) y las palabras, así a fin de despertar su conciencia nosotros analizamos esas sentencias y palabras.” ( [23 conf.10](#) )

1.- Como ya se mencionado, indicaciones acerca de la enseñanza de escritura puede ser encontrados en prácticamente cada curso pedagógico.

2.- En el curso de Navidades de Dornach muestra como la consonante “L” Puede ser llevada al niño enteramente desde el movimiento. ( [27 conf.9](#) )

3.- En el Curso Suplementario el aprendizaje de escritura es descrito como un proceso que es en si mismo ajeno al desarrollo natural del ser espiritual, anímico y físico del niño desde su estado pre-terreno hasta su encarnación terrena, un proceso que está unido a tener una influencia disturbadora a menos que sea dirigida, es la forma correcta. ( [26 conf.8](#) )

4.- Conferencia 3 del Curso de Oxford también contiene pasajes que tratar con escritura ( [29](#) ).

5.- En las conferencias de Semana Santa de Dornach nosotros encontramos el siguiente pensamiento:” Uno debe introducir lectura y escritura en tal forma que las fuerzas formativas que han estado activas dentro del niño hasta los 7 años y que ahora están llegando a ser libres de la actividad externa del alma, realmente llegan a estar activas externamente.” ( [34 conf.4](#) )

6.- En el curso de Ilkey la consonante “S” es desarrollada desde el movimiento. Una especial

aproximación a las vocales también se da en este curso. ( [35 conf.7](#) )

7.- El curso de Stuttgart de 1924 también trata con la introducción de la escritura.

8.-“Ahora el punto es que nosotros deberíamos evitar al niño de 6 o 7 años aprender a escribir tal como se hace hoy día. Lo que nosotros tenemos que hacer es traer al niño algo que es semejante ( [homologo](#) ) a lo que puede fluir desde su verdadero yo, desde las acciones de sus brazos y dedos. Las letras son entonces traídas a la existencia desde nuestra actividad ( [37 conf. 2](#) )

9.- El Curso de Berna da importancia al hecho que las formas históricamente desarrolladas son extrañas al alma del niño, y entonces describe los nuevos métodos de enseñanza escrita.

10.- El curso de Arheim de 1924 mira la enseñanza de la escritura desde el punto de vista del desarrollo del lenguaje el cual con sus teorías del “Wau-wau” y “Bin-ban”, ofrece puntos de partida para la introducción de vocales como también consonantes. ( [39 conf.3](#) )

11.- El curso de Torquay de 1924 trata en gran detalle con la introducción de vocales como también de consonantes, llegando a ser así un resumen de previas indicaciones. ( [40 conf.2](#) )

12.- Puedan esas múltiples posibilidades de introducir escritura guiar al profesor hacia las verdades

fundamentales. Entonces su propia imaginación le mostrara a el como usar esas indicaciones por su propio bien y por el benificio de sus pupilos.

### **PUNTUACION**

13.- En un encuentro de profesores el 3 de Julio de 1923, Steiner señalo que los pupilos de la clase 9 no estaban usando ninguna marca de puntuación. El entonces procedió a dar alguna guía muy reveladora para la enseñanza de puntuación. Aparentemente sin embargo esta guía no era dada específicamente para la clase 9. Steiner señalo que durante el encuentro que ya era hora para esa clase el comenzar a usar marcas de puntuación.

1.-“Comenzando con las formas más antiguas del lenguaje alemán, es por ejemplo posible mostrar en una forma bastante fascinante como la cláusula relativa, en la medida que apareció la escritura gradualmente cambio desde el Gótico a el Latín. Esta cláusula relativa puede llegar a ser la fundación para el estudio del uso de las comas. Los pupilos aplicaran comas bastante diferentemente, si se les muestra como cada artículo relativo necesita ser encerrado por comas. Esta cláusula relativa puede

llegar a ser muy interesante porque no existía en el antiguo idioma Alemán. Ni es usado en dialectos. Ustedes pueden retroceder hacia atrás en el Canto de los Nibelungos donde la cláusula relativa

primero hizo su aparición, haciendo surgir la necesidad para introducir esta forma de lógica en el idioma. Si ustedes han mostrado como clausula relativa debe ser puestas en comas, ustedes pueden explicar la idea de una frase a los niños. Entonces ellos deben aprender que cada sentencia o frase necesita ser separada de la próxima por una marca de puntuación. Las otras materias no son tan terriblemente importantes. Entonces ustedes muestran como el pensamiento es desarrollado en el lenguaje y así ustedes vienen al punto y coma, lo cual indica una gran incisión. Ellos están ya usando puntos finales (en clase 9).

2.- Ya es hora de que empiece la clase 9. Uno debería ser capaz de profundizar desde positivas formas de lenguaje ahondando en el significado más profundo de las marcas de puntuación. Esto debe hacerse especialmente estimulando y nunca llegar a ser aburridor, los niños encuentran gramática pura lo más aburrido.

3.- Cuando se habla o se dicta uno debe hacer claro a través de la inflexión de la voz como las frases comienzan y terminan. Esto debería ser logrado no dictando la puntuación, sino que por el aprendizaje de los niños a distinguir el uso de la puntuación a través del escuchar a las palabras habladas. Dictar puntuación es un asunto dudoso. Yo no dictaría puntuación, sino que dejaría oír a los pupilos."(3.7.23)

4.- Esto es seguido por indicaciones acerca de la estructura artística de las sentencias (frases), que puede ser buscado en el lugar apropiado y que termina con las palabras:

5.- Esto puede ser hecho de manera tal cuando ellos alcancen la clase 9 y un cierto sentimiento para una sentencia completa y se haya desarrollado." (ib)

6.- Esas palabras indican que el entendimiento de la estructura de las sentencias, que es expresado por marcas de puntuación, debe de haber sido tratadas antes de la clase 9. Se supone que la enseñanza de puntuación comienza en la clase ... y el programa para las últimas clases ofrece tantas oportunidades de familiarizarse a los niños con las formas de lenguaje que por la clase 9 ellos realmente deben " tener un cierto sentimiento por la completa sentencia "

## ESTILO Y FIGURA -METRICA Y POETICA

7.- Steiner hablo acerca de esos temas por primera vez cuando el programa para la clase 10 fue discutido:

8.-" Ustedes ahora deberían comenzar, o continuar, con una presentación coherente de lo que es generalmente llamado métrica y poética sobre la base de lo que ellos han aprendido ya en conexión con Jean Paul... nuestros pupilos serán bien capaces de estar en esos temas. Los métodos pedantes por los cuales generalmente se enseñan esta materias deberían ser evitados.

Esto así llamado métrica y poética debe aparecer razonable y debe ser tratado en una forma

viviente, en conexión con poesía viviente.

9.- Cuando se le pregunto en el mismo día, que libro de texto el recomendaría para el estudio de métrica Steiner contesto.

" Cada uno de ellos es asimismo bueno o igualmente malo, Tóner Guscher (un libro de texto), que representa uno de los peores métodos porque estrictamente se adhiere a una secuencia terminológica. No hay buenos libros en métrica y poética en Alemán, Bartsch, Lachman, la canción de los Nibelungos puesta en Alemán por Simrock; el trato de apegarse a las reglas. Yo he dado los principios fundamentales basados en fisiología en una conferencia llamada " Entre el latido del pulso y la respiración" ,dada en Dornach. Si uno agrega la cesura uno puede estudiar el hexámetro observando el latido del pulso y la respiración. No es posible hoy en día entrar en los detalles acerca de la métrica de hoy día."(ib)

1.- Es claro cuan seriamente Steiner tomo la tarea de traer gente joven a una apreciación de un estilo artístico en lenguaje hacia un caso disciplinario que fue discutido el 21 de Junio de 1923.

2.-"Los años de transición son un tiempo difícil para esos niños. Uno comprende que algo debe suceder.

3.-“ Hay demasiada poca vitalidad e ímpetu en las lecciones de Castellano de las clases 8 y 9. La psiquis de esos niños siente una pérdida (**carencia**)...El interés de los niños debería ser despertado en una forma estimulante por la estructura de las sentencias (**frases**), por el estilo de las sentencias. Un sentimiento por el estilo del lenguaje debería ser desarrollado a través de composiciones. Esto debería suceder en sus 12 años. Yo he indicado puntos apropiados en el curso acerca de niños que alcanzan la pubertad (**26**)Nosotros debiéramos hacer escritura descriptiva, trufas ,metáforas; hay una total falta de esas en cuanto a lo que yo puedo observar. Ni nunca podremos lograr que ellos no han sido el valor de cada palabra en el estilo.(¿**sentencia?**). Como algo obvio, la clase de lecciones en el estilo y composición que ellos están recibiendo en Castellano es tal que ellos no pueden madurar propiamente. En clase 9 b ellos aun no conocen que es una frase...ellos no han desarrollado un sentimiento por la escritura en diferentes estilos. Esto debe llegar a ser parte de las lecciones de Castellano. Esas lecciones de Castellano no son lo que debieran ser y esto es de inmensa importancia para el desarrollo de los niños. Ellos experimentan el cambio mutación de voz tanto, como sea en el lenguaje escrito como en el lenguaje hablado. Los niños desarrollaran defectos interiores si uno no toma nota de esto.”(**21.6.23**)

4.- En los próximos encuentros de profesores, que tomaron lugar apenas 15 días más tarde, Steiner hablo de nuevo acerca del tratamiento artístico del lenguaje. Concluyendo una discusión acerca de puntuación el giro a una aproximación más artística del problema.

5.-“Seria mucho más bonito si algo diferente pudiera ser hecho. Sería mucho más bonito si uno pudiera construir frases en tal forma que cada frase ocupe una línea en el libro de ejercicios. Esto es posible en Castellano antiguo, pero no en Castellano moderno que ha sido modulado de acuerdo

6.- ~~con la construcción de la frase en Latín~~ Es definitivamente posible discutir la estructura artística de una frase con los niños en una forma estimulante.

Es bastante posible evocar el sentimiento en ellos de que es una frase, hacerlos conscientes de que es una frase. Uno debiera lograr que los niños muestren una actitud positiva hacia el aprendizaje de cómo construir sentencias. El estilo de Herman Grimm podría ilustrar como el lenguaje puede ser usado pictóricamente porque el aun escribe frases apropiadas, mientras...que hoy en día ustedes usualmente no leen frases, sino que fragmentos de frases. Las frases son bastantes maltratadas (**por la clase 9 b**). Esto puede ser subsanado en clases 9 si uno desarrolla, en ellos un sentimiento claro por la frase completa. Hay algo más en nuestro curriculum que podría ayudar una gran cantidad, principalmente una clase de poética. Esto está faltando aquí enteramente, no ha sido nunca enseñado. Yo he notado que los niños no saben lo que es una metáfora. Ellos deben saber metáforas, metonimia y sinécdoque (**metonimia es una figura de retórica que consiste en designar una cosa con el nombre de otra, cuando están ambas reunidas por alguna relación**) , (**sinécdoque es una figura de retórica que consiste en tomar una parte, o el todo, por una parte, o la materia de una cosa por la cosa misma** ). Algo maravilloso puede suceder si uno usa esos temas. Se puso en el curriculum, pero nunca fue enseñado. Esta tropología es una gran ayuda en lograr que los niños escriban buenas frases. Si ellos usan lenguaje pictórico ellos aprenden como formar buenas sentencias.

Uno puede tomar ejemplos tales como:

O lila del agua, tu floreciente cisne, O cisne tu floreciente lila del agua; entonces uno puede preguntarles que expliquen que significa tal sentencia. En esta forma, a través de expresiones metafóricas ellos pueden ganar un claro sentimiento por la integridad artística de una frase.”(**3.7.23**)

1.- El recordatorio de Steiner de lo que era puesto en el curriculum referido a indicaciones, orales dadas el 17 de Junio de 1921 para la calase 10. El extraño hecho es que el 17 de Junio de 1921 el pidió que la métrica y la poética fuera dada en clase 10, pero en el 3 de Junio de 1923 el sugirió que fuera enseñada en clase 9, entonces un año más tarde en Junio 1924 cuando Steiner dio el

curriculum para lenguajes modernos, el pidió que los rudimentos de poética y métrica de lenguajes modernos fueran enseñados en clase 8 y “Alguna estética de lenguaje” en clase 11. En mi opinión la

razón por lo cual el menciona poner hacia adelante la métrica y la poética dos veces puede solo ser explicado en la siguiente forma: los pupilos de la primera clase 8 y aquellos de la siguiente clase 8, la mayoría de quienes habían entrado al Colegio Waldorf después de haber atendido los colegios estatales alemanes durante la primera Guerra Mundial, no traían con ellos las cosas fundamentales necesarias para estudiar las materias de arriba. Debido a esta particular situación fue evidentemente solo posible introducir métrica y poética en la clase 10. Esto sin embargo significa que uno debería enseñar métrica y poética en clase 8 con pupilos ordinarios que entraron al Colegio Waldorf en estos primeros años, primero en lecciones en Castellano (por ejemplo, lengua materna) y entonces en los lenguajes extranjeros de los cuyos “rudimentos” se suponían ser enseñadas en clase 8. En clase 9 uno debería ciertamente continuar en la clase 10, uno debería comenzar y continuar “una presentación algo coherente en lo que es generalmente llamado métrica y poética” (pag.40) (arriba)

2.- Durante el próximo encuentro de profesores un profesor se refirió a esas indicaciones, preguntando como ellas deberían ser entendidas.

3.-“ Métrica tiene que ver con la estructura del verso y la estrofa, poética con las diferentes clases de poesía lírica, épica y dramática. Esto es lo que es llamado métrica y poética. Entonces ustedes continúan con tropología y figuración. Ilustren esos ejemplos dejen a los niños usar muchas metáforas, etc. En la estética del lenguaje ustedes llamen la atención si un lenguaje es rico en vocales u (pronunciadas do) y o, o en i (pronunciadas e ) y he ( “a “ como en tabla ). Los pupilos tienen bastante buen vocabulario en el momento cuando ustedes introducen esto: ustedes pueden tomar ejemplos desde el Castellano, Frances, o Ingles y ustedes pueden comparar los distintos lenguajes. En esta forma ustedes traen un sentimiento por cuan mucho más musical un lenguaje es:

en el cual está lleno de  $\bar{o}$  y  $\bar{u}$  (o) que otros lenguajes que usa más  $\bar{e}$  (a) e  $\bar{i}$  (e) como sonidos. Uno trata de comunicar una apreciación de como la belleza estética de un lenguaje disminuye si pierde la posibilidad de cambios debido a las inflexiones de diferentes casos. Así la sintaxis del lenguaje es parte de la estética del lenguaje-si es plástico (móvil) o lirico, si ofrece la posibilidad de usar complicadas interjecciones etc. Esto es bastante diferente de la métrica y poética.

Estética revela la inherente belleza de un lenguaje.” (19.6.24)

4.- Inmediatamente después Steiner dio la respuesta a un enigma que él había preguntado en una de sus conferencias dadas en Ilkey en el verano de 1923 (3 r.) El entonces hizo una observación acerca de métrica en Frances, la que debería quizás ser citada en el capítulo acerca de lenguajes extranjeros pero que no obstante es también relevante en este contexto:

5.-“Aunque sea poco lo que uno comprende, la métrica de Frances está basada en un sentido de una sistemática clasificación, en las matemáticas del lenguaje. Normalmente uno no está consciente de esto. En la métrica del Frances todo está estimado para la racionalidad. Esto está debidamente velado y amortiguado por la retórica. Es razonamiento audible. Esto es retórica (puede significar:

esto ha llegado a ser retórica ).” (19.6.24)

6.- En el mismo día, en respuesta a una cuestión esas siguieron a esta indicación acerca de tropos y figuraciones.

“ Tropos y figuras del habla contienen el elemento de imaginación. Primero ustedes encuentran que la parte más grande de poesía 99% de poesía, es absolutamente impoética. Allí permanece el 1%. Si los poetas cuyos trabajos representan este 1% quieren llegar más allá del plano físico, ellos necesitan de expresar lo que se cierne sobre el lenguaje pictórico y figurativo a través de un médium existente sobre una prosa ordinaria.¿ Como puede uno expresar el significado de:

O lila acuática, tu clase en flor, O cisne, ¿tu flotante lila acuática?

7.- Lo que esas líneas expresan se cierre entre dos cuadros, y este “algo” no puede ser expresado en prosa. Es lo mismo con la figura del habla.

Pero es posible también expresar adecuadamente lo que es metafísico sin echar mano a , imágenes o figuras del lenguaje, tal como Goethe se las arreglo de hacer. El no siempre necesita expresar sus ideas en cuadros (imágenes) o para que ustedes experimenten lo que el desea expresar. Goethe lo

logro, algunas veces también Martin Greif, que logro lo que uno puede llamar lirismo objetivo.

Algunas veces Shakespeare también enteramente tuvo éxito en los pasajes líricos de sus trabajos dramáticos.”( 19 .6.24 )

1.- El siguiente resumen breve muestra como la métrica y la poética y la estética del lenguaje se deben de distribuir en las lecciones principales, comenzando con clase 8.

CLASE 8 Castellano ( y lenguas extranjeras ) “Rudimentos “ (2.6.24)

CLASE 9 Castellano-( historia de lecciones de arte que tienen que ver con pinturas y Esculturas )

CLASE 10 Castellano-representación coherente de métrica y poética (17.6.21)

CLASE 11 Lecciones de Arte-Estética del Lenguaje ( 21.6.22) y (19.6.24)

### **ESCRITURA DE ENSAYOS-FUNDAMENTOS**

2.- Después de hablar acerca de la escritura de ensayos en su 10ª conferencia del “Curso Practico” Steiner dio algunas indicaciones claras acerca de la enseñanza de lenguajes extranjeros que son también relevantes a la enseñanza de la lengua materna de los pupilos.

3.-“Hacer escribir composiciones a los niños en lenguajes extranjeros, composiciones que no están

~~relacionados a la vida, es una real falta de sentido. El profesor no debería ir más allá de establecer tareas concernientes a la escritura de cartas correspondencia de negocios y asuntos similares.~~

Máximo los niños podrían practicar escritura en simples frases de historia que ellos han escuchado.” (12 conf.10)

4.- Las líneas de arriba se refieren a las lecciones de lenguajes extranjeros, pero también son aplicables a lecciones de Castellano. Sin embargo, las siguientes frases ciertamente conciernen a los profesores de Castellano, al igual que a los profesores de lenguaje extranjeras.

5.- En educación primaria, nosotros debiéramos practicar el reconteo de incidentes que han ocurrido o de aventuras que han tenido más bien que darles composiciones que escribir. Libres composiciones y a no pertenecer a las clases inferiores. Sin embargo, descripciones orales o eventos de cuales los niños han sido testigos. pertenecen a la educación primaria, porque es esencial para el niño aprender como informar hechos. De otra manera el no será capaz de jugar su propia parte dentro de la estructura social de la humanidad.

6.- Esto es seguido por observaciones acerca de la falta de habilidad en la gente moderna de

observar e informar exactamente de lo que ellos han sido testigos. Steiner describe un intento criminal-psicológico de obtener testigos en la corte para informar más adecuadamente y continua:

“Nosotros debemos ver que nuestra civilización se desarrolle en tal forma que más confianza sea puesta en testigos y que la gente hable la verdad más y más. Pero para lograr este propósito nosotros debemos comenzar con la infancia. Y por esta razón es importante dejar a los niños practicar como informar lo que ellos han visto y escuchado más bien que darle composiciones a escribir. En esta forma el habito de escribir exactamente, sea en la vida ordinaria o en una corte de ley, llegara a ser inculcado en los niños, de modo que ellos aprendan a respetar la verdad. Aquí también, el elemento de voluntad deba ser considerado más que el intelecto.... Por lo tanto nosotros necesitamos observar tales detalles en educación de modo que pidamos a los niños, una vez que ellos hayan aprendido a observar tales detalles en educación de modo que preguntemos a los niños, una vez que ellos hayan aprendido a escribir y particularmente después de la edad de 12 años , a escribir exactamente de lo que ellos han sido testigos más bien que darles composiciones libres que en ningún caso pertenecen a este estado de la niñez.” (ib)

1.- Aquí Steiner señala una de las consecuencias que resultan en un general error social de nuestros tiempos, principalmente la incapacidad de la mayoría de la gente de hablar la verdad en serias situaciones de la vida. La educación del pasado y presente es de censurar por la falta de veracidad. La educación debe cambiar de modo que este daño social puede ser reparado. Cualquiera que no pueda reportar verdaderamente lo que ha experimentado, no está adecuado para jugar su propia parte dentro de la civilización de su tiempo.

2.- Hacia el primer año de la escuela Waldorf, en una conversación acerca de lecciones de euritmia, Steiner también habló acerca de la escritura de ensayos:

“Sería nuestra tarea hablar a los niños libremente acerca de las materias que ellos están estudiando y proponerse más hacia un general desarrollo de su vida de pensamiento y sentimiento. En las lecciones de matemáticas uno puede asegurar que los pupilos comprendan la idea detrás de los términos; uno capacita al pupilo de ver que él tiene cinco menos que lo que él necesita para dar a sus vecinos. Vayan a precisos detalles en una conversación. Algunas veces es bueno extraviarse del tema principal. Ustedes pueden notar que los niños no llegarán a ser perfectos en su escritura de ensayos demasiado rápida, pero ustedes también comprenderán que esto no es un asunto de gran importancia. Aquellos que son cabezas astutas, los niños de cabezas dotadas, escribirán buenas composiciones-los niños bien dotados de cuerpo serán buenos en euritmia. Uno debe tratar de balancear esto a través de conversaciones. Si ustedes conversan con los niños, esta actividad los conducirá lejos de la cabeza si ustedes hablan acerca de algo que ha ocurrido en la vida externa, y luego lo profundizan.” (12.6.20)

4.- La composición de negocios Steiner incluyó en el curriculum como parte del Castellano fue

~~siempre un dolor de cabezas para los profesores. Mientras discutiendo el programa para clases 10 y en respuesta a una cuestión, Steiner se refirió a una previa queja acerca de trabajo impropio y negligente que sin embargo no estaba directamente conectado con el colegio:~~

5.-“Uno debe tratar de asir el caso en cuestión y ver todo el curso de una transacción de negocios, y luego uno debe tratar de escribir un informe acerca de ello. Esto es hecho mejor con una actitud crítica al tratar de hacerlo. Luego tratar de examinar de que se trata toda esta jerga y luego traten de ponerlo en Castellano decente.”(17.6.21)

6.- Se les pidió a los profesores que se ocuparan con cualquier situación concreta de negocios y transacciones que estuvieran disponibles a ellos a fin de adquirir un entendimiento de una situación dada, a la cual ellos tuviesen que poner en claro Castellano. Steiner luego continuo:

7.-“Composición de negocios: Si en cualquier negocio ustedes necesitan el juicio de un especialista acerca de algo y ustedes preguntan por una opinión experta tal opinión escrita es un ejemplo de composición de negocios. No están terriblemente serio si uno hace una falta (en el intento de uno). Aquellos que se las pueden arreglar expertamente mejor que cualquiera sin experiencia previa. No

~~obstante, también los expertos cometen errores.” (ib)~~

8.- Muchas faltas fueron encontradas en un ejemplo de tal composición de negocios.

“Esto es el resultado de superficialidad, porque uno no entiende esas materias deben ser tratadas en una forma exacta uno solo debería escribir lo esencial. Aun una forma ingenua de hacerlo es mejor que una jerga de negocios. Este tipo de cosas no necesita aterrorizarlos. Uno solo necesita asir lo esencial y ponerlo por escrito.

9.- Cuando un profesor remarco que los pupilos de clase 7 debían tener un sentido del deber hacia sus tareas para la casa Steiner dijo:

10.-“Uno debe asegurarse que la curiosidad de los niños sea despertada cuando ellos tienen que hacer tareas para la casa. Si ustedes establecen la clase de tarea que los haría curiosos acerca de los resultados o respuestas las cuales ellos tienen que encontrar, entonces ellos se sentirán estimulados. Esto es como yo la haría. Un sentido del deber no puede ser desarrollado en el niño antes que él pueda entender todo el significado y consecuencias del deber. Denle a él temas de composición tales como estos:” La máquina a vapor, un testigo de la fuerza humana-La máquina a vapor, un testigo de la debilidad humana.” Dejen a un tema seguir al otro. Yo creo que en esta forma ustedes crearan interés. Uno puede arreglar su propia lección en una forma que excitara el interés.”

(28.4.22)

1.- Como Steiner recomendó esta clase de tema muchas veces puede ser asumido sin duda que el no deseaba restringirlo meramente a la clase 7. En el mismo día él una vez más recomendó este tipo de tema a un profesor de Alemán que había informado que él iba a dar a su clase una composición acerca del carácter del Fausto Steiner respondió:

2.-“Pero seguramente esto está más allá de ellos: consideren que ni aun Kuro Fischer ha escrito bien sobre ese tema. Yo elegiría temas que están basados más sobre la observación de la vida como el mencionado previamente (acerca de la máquina de vapor ), o digamos “¿Qué es bello acerca de la Naturaleza”? y entonces “¿Qué es bello acerca del alma humana”? Elijan la clase de temas que obliguen a los niños a concentrarse, mientras ellos están escribiendo.”(ib)

3.- ¿Una tercera cuestión acerca de la escritura de ensayos fue puesta en el mismo día ,debería uno discutir un tema de composición cuando este ya está establecido? Steiner replicó:

“El tema debería construirse dentro del contexto general de la clase y no ser tratado como una entidad separada. Se debería decir una gran cantidad acerca del tema. Mientras hablaban acerca de Jean Paul ustedes tuvieron muchas posibilidades de fructíferos temas. Sus temas apuntaban demasiado alto”(ib)

5.- Luego un profesor pregunto:

¿Cómo usaría usted el tema de la amistad entre Schiller y Goethe en una composición ( en clase 9)? Steiner replicó:

6.-“ Yo describiría la escena de Goethe caminando a través de Weimar a Ti Erfurt. Luego yo preguntaría a la clase que describiera un paseo con Goethe lo más concretamente. En esta forma

ustedes pueden reunirlo todo.(ib)

7.- Durante una discusión acerca de algunas tareas especiales para la venida del nuevo colegio en el año 1923/1924, en el cual la primera clase 12 tuvo que ser abierta, Steiner dijo que no es bastante atención había sido dada a lecciones de composición:

8.-“ Es esencial que los niños obtengan el habito de escribir composiciones en Castellano .Uno podría hacer uso del contenido de esas lecciones para tales composiciones”(25.5.23)

9.-Cuando un profesor pensó que sería necesario decir algo a los niños acerca de la técnica de ensayo de escritura Steiner respondió:

10.-“Déjenlos aprender de sus errores. Yo evitaría cualquier división teórica en su trabajo lo cual solo los haría perder corazón, especialmente si sus composiciones fueran pobres.” (ib)

11.-“ En el curso de Berna Steiner hablo acerca del profesor que es capaz “ de leer” en el Hombre:

12.-“ Si él puede leer entonces, el educador encontrara en cada niño un libro del alma los Niños pueden llegar a ser “ asunto de lectura del alma” para sus profesores, aun en clases bastantes grandes. Si esto es así entonces el profesor encontrará simplemente desde su tacto interior, que

antes de los 9 o 10 años el niño no diferencia entre el mundo y su propio yo, y que antes de este tiempo el no será capaz de escribir algo en la forma de composición desde sí mismo. Lo más que él puede hacer es recontar lo que él ha escuchado de cuentos de hadas o leyendas. Es solo a los 9 o 10 años que ustedes pueden gradualmente comenzar a aproximar al niño con imágenes y pensamientos que ustedes puedan lograr que ellos escriban acerca de sus propios libres pensamientos y sentimientos.

1.- La estructura interior de pensamiento que un niño necesita antes que él pueda pasar a ensayos escritos no está presente hasta los 12 años. El no debería escribir ensayos antes de ese tiempo. Si él lo hace demasiado temprano (yo estoy hablando esto porque una pregunta fue hecha acerca de esto) entonces se establecerá no en este caso esclerosis del alma, sino que raquitismo del alma. En una edad más tarde la vida del niño será interiormente débil e infectiva. (38 conf.5 )

2.- En la 7ª conferencia del curso de Torquay Steiner enfatizo la necesidad de apelar solo al sistema rítmico en el niño en la edad del colegio primario. Él dijo que a fin de hacerlo así uno no necesita lo intelectual, sino ~~que la aproximación pictórica vez lo que viene de la imaginación~~ .Después de unas pocas palabras explicatoria el continuo:

3.-“Ahora esta fantasía debería sobre todo ser el principio guía en lo que se llaman composiciones, cuando el niño tiene que escribir algo acerca y trabajarlo para sí mismo.

Aquí lo que debe ser estrictamente evitado es dejar a los niños escribir una composición acerca de algo que ustedes no han hablado primero con ellos en gran detalle de modo que la materia sea familiar a ellos. Ustedes mismos, con la autoridad del profesor y educador, deberían haber primero hablado acerca de la materia con los niños, entonces el niño debería producir su composición bajo la influencia de lo que ustedes mismos han dicho. Aun cuando los niños se están aproximando a la pubertad ustedes no deben apartarse de este principio. Aun entonces el niño no debiera escribir lo que se le ocurriera a él justo escribir; el siempre debería sentir que un cierto ánimo ha sido despertado en él a través de haber discutido la materia con su profesor, y todo lo que él escribe en su ensayo debe preservar este modo. Aquí nuevamente es “vivacidad” lo que debe ser el principio guía. “Vivacidad” en el profesor debe pasar a “vivacidad” en los niños. (40 conf.7)

### **INDICACIONES CURRICULARES PARA CADA CLASE**

#### **4.- Clase 1**

La primera cosa que tenemos que hacer cuando llegan los niños a la primera clase encontrar material adecuado para contar historias y hacer que ellos las recuerden. A través de contar de contar y recontar cuentos de hadas y leyendas, como también recontando hechos reales, desarrollando real habla, formamos una transición desde el dialecto al lenguaje coloquial culto (coloquial=conversacional o plática). En nuestros esfuerzos de enseñar a los niños jóvenes a hablar propriamente también estamos poniendo los fundamentos para un correcto escribir. Corriendo paralelo con la práctica de escuchar y volver a decir cuentos, nosotros también introducimos a los niños a una experiencia interior de diferentes formas y contornos. Nosotros les dejamos dibujar formas curvas simples y formas angulares, no con la intención de enseñarles a ellos se familiaricen con el lenguaje de formas. Aparte de este dibujo de formas practicamos pintura poniendo un color próximo a otro en tal forma que el niño pueda experimentar la cualidad de los intervalos de color tales como próximo al rojo el verde, rojo al lado del amarillo. Desde esto nosotros conducimos al escribir en la forma bosquejada en previas conversaciones sobre métodos de enseñanza. Sería un paso natural conducir desde el dibujo de formas al alfabeto Romano y más tarde desde las letras Romanas a la letras góticas ( En los días de Steiner a los niños en los colegios se les enseñaban dos alfabetos para la escritura a mano -el Gótico ( el Alemán script) y el Romano ( el Alemán moderno) Finalmente introducimos letras impresas, pero solo después de que el niño ha aprendido las formas de las letras dibujadas y cuando él pueda leer y escribir simples palabras. Cuando al introducir letras impresas, comienza de nuevo con el alfabeto Romano antes de introducir el tipo impreso Alemán.

5.- Si nosotros nos aproximamos, a nuestra tarea con sentido común capacitaremos a los niños durante su primer año a poner en la escritura unas pocas palabras simples o frases cortas. Uno necesita no fijar un definido estándar para ser alcanzado durante el primer año en verdad esto sería bastante equivocado. El propósito durante el primer año debería ser que el niño llegue a familiarizarse con letras impresas y que él pueda escribir unas pocas simples palabras y frases desde sí mismo. (16 conf. 1)

### **MATERIAL DE CUENTOS -CUENTOS DE HADAS**

1.- Se recomienda a los profesores de mirar en la conferencia 13 del Curso Práctico, a fin de encontrar más acerca de los estándares para descubrir más acerca de los estándares que tienen que ser alcanzados al final de la clase 1.

2.- Para enseñar poemas vean la sección en la clase 4.

## CLASE 2

3.-“En el segundo año de colegio se continua con el cuento de cuentos y el hacerles recontar, y tratar de desarrollar esto ,más hacia adelante. El niño gradualmente será conducido a escribir lo que le ha sido recontado. Cuando él es capaz de hacer esto ustedes pueden dejarle a él reproducir, en bastantes pequeñas composiciones, descripciones de lo que él ha escuchado acerca de animales, plantas, prados y bosques en su vecindad. Es importante no tocar sobre gramática en el primer año

escolar, sino que en el segundo año escolar, uno debería dejar al niño saber que es un sustantivo, un adjetivo, y un verbo. Esto debería conducir a una conversación acerca de la fundamentación de la construcción de frases.”(16 conf.1)

4.- En el 15 de Marzo de 1922 Steiner elucido posteriormente el pasaje de arriba, después que un profesor se hubo quejado que los puntos gramaticales que él estaba trayendo a los niños habían permanecido oscuros.

5.-“Depende de cómo uno lo hace. Bajo ciertas circunstancias no es necesario enseñar a los niños los términos gramaticales sustantivo y verbo, sino que solamente comenzar con su naturaleza contrastante. Un niño de 7 años y medio, de edad será capaz de distinguir entre verbo y sustantivo. Esta diferencia él será capaz de apreciarla. La terminología no es esencial, pero comenzar con cuentos y luego hacer clara diferencia entre sustantivo y verbo. Esto puede asir el niño a esta edad. Debe ser capaz de asir la diferencia entre corriendo o saltando y nombre o algún otro sustantivo. Debe ser capaz de asir esto. Las definiciones deberían ser especialmente evitadas con niños en las clases inferiores.”( 15.3.22)

### **MATERIAL DE CUENTOS-CUENTOS DEL MUNDO ANIMAL INTRODUCIDOS A TRAVES DE LA FABULA**

6.- Para el tratamiento de poemas ver la sección de la clase 4.

## CLASE 3

7.- El tercer año será esencialmente una continuación de lo que ha sido hecho en el segundo, con respecto a hablar, leer, escribir y mucho más. La capacidad de escribir acerca de lo que se ve, de lo que se escucha, leer será incrementado. Uno también sin embargo intentara despertar en el niño un sentimiento consciente ,de los sonidos cortos, largos, alargados etc.

Este sentimiento por la dicción y para la formación de lenguaje, es algo que puede ser aprovechable tratado entre las edades de 8 y 9, cuando uno tiene al niño en la tercera clase. Se le da al niño entonces una idea de las partes del lenguaje, las partes de una oración y la estructura de las oraciones y también de la unión de una frase mediante la puntuación coma, punto final, etc.”  
(16 conf.1 )

### **MATERIAL DE CUENTOS-CUENTOS BIBLICOS COMO PARTE DE LA HISTORIA ANTIGUA**

## CLASE 4

1.-“En el cuarto año el relato de cuentos por el profesor y el recuento por los niños se continua. Mientras que en los primeros dos años el profesor ha conducido al niño a experimentar el ritmo, la rima, y el compás de breves poemas en una forma instintiva, en clase 3 y 4 es una buena cosa conducirlos a ellos a una apreciación de la forma y belleza interna de los poemas. Cuando los niños han aprendido a escribir simples cuentos y descripciones se ha introducido escritura de cartas de todos los tipos.

1.- Es este tiempo que uno se esfuerza en dar a los niños una clara idea de los tiempos del verbo. En esta forma se le darán justo las ideas apropiadas para su etapa de desarrollo (nosotros estamos hablando acerca de los niños de 9 y 10 años ). Un niño debe sentir claramente que él no puede decir “el hombre corre” cuando él quiere decir “el hombre ha corrido”; que él no confunda el tiempo, imperfecto con el tiempo perfecto y que el adquiera un sentimiento cuando el debiera decir “ el hombre se para “ y “ el hombre se ha parado”, y así con todas las cosas que vienen a expresión de cambio de la forma del verbo. Nosotros también tratamos de estimular un sentimiento instintivo por la conexión ~~permítasenos decir, de una preposición con el sustantivo ante el cual ella esta.~~ Nosotros vemos que el niño siente la diferencia entre decir “ en un caso “ y “ en otro “. Formando el lenguaje plásticamente es lo que nosotros debiéramos practicar en su lengua materna cuando él tiene cerca de 10 años de edad- un sentimiento por la forma plástica del lenguaje.” (ib)

### **MATERIAL DE CUENTOS-ESCENAS DE HISTORIA ANTIGUA**

#### **CLASE 5 :**

2.- En el quinto año escolar el profesor recapitula y continua lo que él ha alentado en el cuarto año. En este punto el introduce los modos pasivos y activos del verbo. Justo en ese momento, también, Nosotros le pediremos a los niños no solamente reproducir libremente lo que él ha visto y escuchado, sino que, si es posible, expresarlo en habla directa como si fuera puesto entre comillas. Nosotros tratamos de dar al niño bastante practica en distinguir entre dar sus propias opiniones y aquellas de alguien más. Mas tarde nosotros mostramos a el como expresar en escritura la marcada diferencia en estilo entre reproducir sus propias ideas y reportar los puntos de vista de otra gente. En conexión con esto uno de nuevo trata de mejorar la puntuación. La escritura se continúa desarrollando.(ib)

### **MATERIAL DE CUENTOS-ESCENAS DE LA HISTORIA MEDIEVAL**

#### **CLASE 6**

3.- En el sexto año escolar nosotros naturalmente repetimos y continuamos lo que hemos estado haciendo en el quinto y nosotros tratamos de dejar a los niños experimentar el estilo del modo subjuntivo. Nosotros hablamos de esas cosas, dando muchos ejemplos, de modo que el niño aprenda a distinguir entre lo que puede ser expresado como una afirmación directa y lo que necesita ser expresado como una afirmación directa y lo que necesita ser expresado en el modo subjuntivo. Nosotros damos al niño ejercicios en hablar donde él pueda poner estricta atención a esa diferencia y no permitamos que pase nada que sea falta con respecto a la del subjuntivo. Por ejemplo, cuando el niño debería decir “yo me preocupo de que mi hermanita pueda aprender a caminar” nosotros nunca le dejaremos” Yo tengo cuidado que mi hermana aprenda a caminar “,de modo que un fuerte sentido de plasticidad del lenguaje pueda influir en el sentimiento por el lenguaje.

4.- En este tiempo la escritura de cartas toma la forma de simples ensayos acerca de negocios, en los cuales se tratan temas que les son familiares al niño. Uno puede referirse hacia atrás de lo que ya ha sido tratado acerca de prados y bosques en la clase 3 y usar información dada a ese tiempo como una base para simple correspondencia de negocios.” (ib)

## **MATERIAL DE CUENTOS-ESCENAS DE HISTORIA MAS RECIENTE**

### **CLASE 7 :**

5.- En el séptimo año de colegio tendrá que continuar lo que ha sido hecho en sexto. Uno debe tratar de desarrollar en el niño una apreciación de la plasticidad del lenguaje, el cual puede ser

ilustrado por la diferencia en estilo entre un deseo, de pregunta y de sorpresa. El niño debería formar sentencias que realmente sostienen una relación interior a la forma del sentimiento mismo.

Esto, sin embargo, no debe ser usado, tiene que ser hecho o más bien mal usando un poema existente a fin de mostrar como su autor ha formado una sentencia expresando un deseo. No, ustedes deberían enfocar directamente el asunto haciendo al niño expresar un deseo bastante espontáneamente y entonces ayudándolo a él de arropar este deseo dentro de una propia sentencia. Lo mismo puede ser hecho con otros sentimientos, tales como maravillarse y sorprenderse. Cuando se compare las diferentes sentencias, ustedes traen luz, demuestran el poder formativo en el lenguaje, cuya consciente apreciación ustedes deben tratar de desarrollar más adelante...”

1.- Lo que se ha descubierto en historia natural capacitara al niño en caracterizar en ensayos, permítasenos decir al lobo, al león a la abeja, y así sucesivamente. Paralelo con estos temas de un carácter más general más humano, asuntos prácticos de negocios deberían ser estudiados especialmente en este tiempo.

2.- El profesor debe esforzarse en familiarizarse a sí mismo con asuntos de esta clase y poner tales ideas, (trabajadas en una forma apropiada) en las cabezas de los pupilos. (ib)

## **MATERIAL DE CUENTOS-CUENTOS ACERCA DE DIFERENTES TRIBUS**

### **CLASE 8 :**

3.- En la octava clase no tendrá que dar a los niños un comprensivo entendimiento para poemas más largos, y prosa; uno de leer con ellos algo dramático o épico. Debe ser dada considerando lo que yo he dicho acerca de todas las explicaciones e interpretaciones precedentes a la lectura, de modo que la lectura real sea siempre el clímax final de todo lo que ha sido construido previamente.

Especialmente en la clase 8 la correspondencia practica de negocios no debería ser dejada de lado.” (ib)

## **MATERIAL DE CUENTOS-CONOCIMIENTO DE DIFERENTES PUEBLOS**

4.- Debería notarse que para lenguajes extranjeros en la clase 8 “ rudimentos de poética y métrica del lenguaje extranjeros”, se debían dar (2.6.24)

Por lo tanto, la métrica y poética también fueron llevadas hasta ese punto en Castellano.

Para detalles ver la sección” Estilo y escritura figurativo-métrica y poética “, en este capítulo.

5.- Indicaciones dadas para la clase superior, cada una de las cuales puede ser encontrada en las “conferencias” ( encuentro de profesores) están listadas abajo.

## CLASE 9:

6.- Indicaciones fueron dadas después que el profesor de Alemán había informado que él había tomado Goethe, Schiller y Herder y que él había agregado individuales repasos tales como la Divina Comedia de Dante:

7.-“Con respecto a la literatura ustedes ahora traten de tomar a Jean Paul, particularmente ciertos pasajes de “Estética o una introducción a la belleza”. Mas especialmente aquellos pasajes que tienen que ver con humor...” Entonces continúen con las sentencias de Goethe sobre Herder.

8.- Mas tarde en el mismo año el profesor de Inglés de la clase 9 informo que él había leído Julio Cesar con su clase y que la otra había sido mucho más apreciada, Steiner comento: “Podría usted no repetir el mismo tema en escritura como una clase de composición? .Es necesario para tal tarea que también sea dada en lecciones de Castellano de modo que los pupilos produzcan algo en escritura y realmente formulen sus pensamientos.”(15.11.20)

9.- Podría usted no repetir el mismo tema en escritura como una clase de composición? .Es necesario para tal tarea que también sea dada en lecciones de Castellano de modo que los pupilos produzcan algo en escritura y realmente formulen sus pensamientos.”(15.11.20)

1.- El entonces se dirigió al profesor de Castellano de la clase .

2.- No les ponen ustedes cualquier clase de temas (para composiciones no importaría si el contenido fuera primero repetido oralmente. Siempre que ellos traigan su propia formulación escrita.”(ib)

3.- Desde la clase 9 hacia adelante las lecciones de Arte son enseñadas lado a lado con las lecciones de Castellano y es digno de notar que es lo que dijo Steiner acerca de este arreglo:

“Sería una buena cosa balancear las lecciones de Arte con Historia e historia de las lecciones de literatura.”(24.4.23). La instrucción del profesor de Arte es igualmente aplicable al profesor de Castellano.

4.- Tal como es mencionado arriba Steiner no determina en que clase la cuestión del tratamiento artístico del lenguaje debiera ser explorada-por lo tanto, todas las indicaciones relevantes dadas al Colegio Waldorf han sido agregadas al capítulo sobre Castellano, (la lengua materna) abajo el encabezamiento separado:

“Estilo y figuración-métrica y poética.”

En el 14 de Febrero de 1923 Steiner conto como uno debería tratar la canción de los Nibelungos.

“Lo que importa es que ustedes primero introduzcan a los niños en toda la atmosfera de la Canción de los Nibelungos, de modo que ellos puedan entender su contexto histórico. Hagan esto tan vívidamente como sea posible, en la forma en que yo trate de caracterizar Parsifal y la Cristiandad . Esa sería la era de migración de masas. Háganlo realmente vivo y entonces lean algunas muestras de pasajes.

Primero preparen el fundamento dando un cuadro de toda la escena, no en una prosa monótona, sino que, en una forma entretenida y pictórica, y entonces lean el pasaje. Sobre todo, vean en el que no son realmente ustedes los que están leyendo, sino que los niños también leen, y después de haber sido dado por ustedes preliminares cuadros (imágenes), ellos no leerán en una forma plana y monótona. No es posible para ellos leer en una forma aburrida si ustedes les han dado a ellos una buena imagen con antelación. Algunas veces ustedes pueden interrumpir la lectura para observar un pasaje interesante y discutir palabras de interés.

Uno puede provocar vislumbres desde muchas palabras o construcción de sentencias que puede arrojar luz sobre la entera esa. Si ustedes lo hacen en esta forma, ustedes darán a los niños una suficiente introducción.” (14.2.23) (La caracterización arriba mencionada de Parsifal y Cristiandad Puede ser encontrada en las reuniones de profesores informadas ([conferencias 9.12.22](#)).

#### CLASE 11:

1.- El programa para la clase 11 fue completado el 21 de Junio de 1922 después de que un nuevo arreglo para la distribución de los profesores de diferentes materias había sido hecho en el día previo. Steiner hablo acerca de las lecciones de Alemán.

2.-“Para la clase 11 la historia de la literatura viene en cuestión primero que todo. En nuestras discusiones, uniremos lo que tiene que ser enseñado ahora con lo que ha sido ya cubierto en la clase 10.¿Que hemos enseñado nosotros? La canción( El Cantar de los Nibelungos )de los Nibelungos ,Gudrun, métrica y poética.

3.- Ahora tenemos que referirnos a lo que debería ser hecho en métrica y poética en esta clase, a lo que llamo ayer el elemento de estética cuando hable acerca de las lecciones de arte para esta clase. Primero deben poner la literatura en el primer plano en tal forma que construyan un puente desde el Cantar de los Nibelungos y Gudrun a las grandes literaturas de las Edades Medias. A Parsifal, Pobre Enrique (Armer Heinrich) y tales. Sobre todo, traten mediante la creación de una imagen por encima de todo el trabajo, de modo que los niños conozcan la leyenda de Parsifal, de manera que miren sobre los pasajes que ustedes leyeron desde la versión original como ejemplos vistos de la

totalidad del trabajo.”([21.6.22](#))

4.- Después de esto el tratamiento de Parsifal en las clases de religión fue discutido, como también el curso de historia que corrió paralelo con el curso de arte. Fue dicho que poética, métrica y apreciación del estilo debería ser dado dentro del curso del arte, etc. Esto muestra claramente que la interpretación de la frase acerca de poética en el texto del programa de arriba para clase 11 es correcto. Esa frase tiene un significado correcto solo si es leído en la siguiente forma: “Ahora tenemos que referirnos a lo que debería ser hecho en métrica y poética en esa clase, lo que llame ayer el elemento estético (en las lecciones sobre estética ).([ib](#))

5.- Steiner hablo acerca de la leyenda de Parsifal en gran detalle el 9 de Diciembre de 1922 en los encuentros de profesores informados (conferencias ). En el 6 de Febrero el también hizo un importante comentario sobre este tema.

#### CLASE 12:

6.- En el 25 de Abril de 1923 Steiner dio el curriculum para la primera clase. Esta clase tuvo que ser preparada para el examen que viene desde el mismo comienzo. Steiner mostro que debería ser enseñado en esa clase si uno no estuviese forzado para trabajar exclusivamente para el examen. Debido a la difícil situación él ya había dicho en el día previo:

7.-“Pero afín de no comprometer la exclusión de nuestros propios derechos, pensaría que es correcto si nosotros fuéramos a indicar aquí lo que debería ser considerado el curriculum de la clase 12”

8.-“ Un gran número de los trabajos literarios de Goethe puede ser retrotraído a impresiones pictóricas. Por otra parte, puede ser retrotraído a impresiones musicales. Este contacto entre las dos diferentes artes debería ser la base de estudio para clase 12.” ([24.4.23](#))

1.- Las siguientes palabras del 25 de Abril de 1923 son también líneas guías para un programa de clase 12, libre sin compromiso:

2.-“Sería deseable, si justo a esta edad los pupilos son aproximadamente de 18 años de edad ellos podrían ganar un redondeamiento del elemento histórico artístico y a recibir una base espiritual en literatura, historia del arte e historia, sin embargo, enseñarles” dogma Antroposofico.” Debemos

hacer el intento de traer el elemento espiritual en la literatura, historia del arte e historia, no solo como parte del contenido, sino que en la forma que esas materias son tratadas.” (24.4.23)

3.- Un año más tarde la decisión fue tomada para enseñar a la nueva clase 12 de acuerdo con el curriculum del Colegio Steiner y entonces agregar una clase especial de preparación durante el 13° año escolar para aquellos que deseaban tomar el examen (ver la sección sobre el examen de abandono del colegio e instrucción universitaria). Para esta nueva clase 12 fueron dados los siguientes bosquejos:

4.- “Ayer indique que, ya que el programa de historia de la literatura no ha sido en general, sería suficiente dar un estudio somero de las partes que faltan. Por otro lado, se debe dar un estudio completo de la historia de la literatura alemana en relación con trabajos extranjeros. Uno tendría que comenzar con los trabajos más grandes de la literatura antigua como parte de este estudio la vieja literatura monumental. Comiencen propiamente con el periodo Gótico, luego vayan al antiguo periodo Alemán, tomando todo el desarrollo hasta la canción de los Nibelungos: tomen Gudrun rápidamente de modo que sea ganada una impresión de totalidad-entonces la Edad Media, luego el periodo preclásico, el periodo clásico y el periodo romántico hasta el presente día. De una general vista, pero una vista que permita a los pupilos apreciar los contenidos, una perspectiva de substancias, de modo que llegue a ser evidente lo que una persona necesitaría para su vida si el desease conocer algo de Walter von der Vogelweide, o Klopstock, o Logau, por ejemplo. Pienso que esto podría ser hecho en 5 a 6 horas.

5.- Esto debería ser seguido principalmente por un estudio de la literatura actual. Este periodo debería ser tratado con más extensión en esta última clase. Quiero decir que, por la literatura actual, una breve introducción debería ser dada a los trabajadores literarios más notables de los años 1850, 1860 y 1870 de modo que los trabajos literarios finales puedan ser estudiados en gran profundidad, de modo que la gente joven pueda ganar una penetración dentro los trabajos de Nietzsche, Ibsen y también autores extranjeros como Tolstoi, Dostoievski, etc., de manera que ellos dejaran el colegio como gente educada.” (30.4.24)

## **ARTE. ESTETICA E HISTORIA DEL ARTE**

6.- Desde la clase 9 a la clase 12 cinco a seis semanas cada una en la lección principal.

7.- Las intenciones específicas que subyacen las lecciones de arte que comienzan en clases, son quizás más claramente explicadas por las palabras del Curso de Ilkey las cuales son citadas abajo:

8.- “A una cierta edad, tal como les dije ayer, el niño debe ser conducido desde el conocimiento de plantas y animales al cual el hace más con sus facultades del alma, a mineralogía, física y química,

donde grandes demandas se hacen a sus facultades conceptuales e intelecto, aunque es muy importante que esas materias no sean enseñadas demasiado temprano. Durante ese periodo de vida cuando estamos transmitiendo la idea de casualidad al niño y el aprende de causa y efecto en natura es esencial balancear lo inorgánico, los elementos sin vida en el estudio de natura conduciéndolo dentro del dominio del arte.

Si vamos a introducir arte al niño en la forma apropiada no solo debe ser toda nuestra enseñanza artística desde el comienzo, sino que el arte en sí mismo debe jugar su propia parte en educación. Ustedes pueden ver que las artes plásticas son cultivadas, si solo desde el hecho que las lecciones de escritura comienzan con una clase de pintura y dibujo a los niños a una edad muy tierna. Modelado también es cultivado tanto como sea posible, aunque solo desde los 9 a 10 años en una forma primitiva. Tiene un efecto maravillosamente vitalizaste sobre la visión física del niño y sobre la cualidad interna del alma en su vista si, a la apropiada edad, el comienza a modelar formas plásticas y figuras. Así mucha gente va atreves de la vida sin aun notar lo que es más significativo en los objetos y eventos en su medio ambiente. En realidad, tenemos que aprender cómo hacer esto antes

que podamos ver y observar en la forma que nos da a nosotros nuestra verdadera posición en el mundo. Y si el niño tiene que aprender a observar correctamente es una buena cosa para el

comenzar a ocuparse el mismo con modelado lo más temprano que sea posible, guiar lo que has visto y observado desde su cabeza y ojos en los movimientos de dedos y manos. En esta forma, no solo despertaremos el gusto del niño por lo artístico alrededor de él en el arreglo de una pieza quizás y disgusto por lo inartístico, sino que comenzara a observar aquellas cosas en el mundo, las cuales deben fluir dentro del corazón y alma del hombre.”(35 conf.11)

1.- Y después de algunas observaciones acerca de la instrucción musical, concluye:

2. “En la edad cuando el niño debe comprender que la naturaleza está gobernada por leyes abstractas para ser asidas por la razón, cuando debe aprender en física la unión entre causa y efecto en casos dados, debemos promover un entendimiento ..... historia humana, como este o ese motivo en arte juega su parte en una época particular. Solo en esta forma aquellos elementos que un ser humano necesitara para un despliegue en redondo de su ser serán verdaderamente estimulados. En esta forma también podemos desarrollar las cualidades que, como las que demostré en la conferencia de mañana, son esenciales en la instrucción moral.” (ib)

3.- En esas lecciones de arte, enseñadas como materia separada en las lecciones principales, la generalmente atmosfera artística de la educación alcanza su clímax y su conclusión. En los primeros años, el niño es permitido vivir dentro de una atmosfera generalmente artística. Entonces, fortalecido por esto, el niño tiene que encontrar su camino hacia un trabajo más intelectual y comprensivo. Al mismo sus habilidades deberían madurar hasta, durante los últimos años escolares, de modo que él sea conducido a una total apreciación de las artes y su desarrollo histórico. ( Cp. 12

conf.3)  
4.- Las lecciones de arte fueron dadas en sus primeros propósitos concretos solo al comienzo del tercer año del Colegio Waldorf en el 17 de Junio 1921, cuando el programa para la nueva clase 10 fue planeado. En esta ocasión, Steiner dijo, dirigiéndose a Max Wolfhugel, el profesor de oficios:

5.-“ Las lecciones de oficio ahora necesitan ser conducidas dentro de un reino genuinamente artístico. Ustedes ya han hecho esto en modelado. Modelado puede ser alternado con pintura para aquellos que tienen suficiente habilidad. Con respecto a aquellos que entran a la clase 10, debemos tomar en cuenta sus previas instrucciones en el Gymnasium ( x3). No obstante, debemos movernos más hacia una concepción artística de la vida. Necesitamos algo más que arte, artes aplicadas o lecciones de oficio, necesitamos alguna clase de estética y aquí el Dr. Schwebsch podría ayudar a unir a través estética lo que pertenece al reino de la escritura y pintura a lo que pertenece a la esfera musical. Él se ha preocupado en gran cantidad con música en su contexto más amplio. Afín de introducir pupilos a la estética de la música la cual tendría que ser dada en una forma elemental varios colegas tendrían que trabajar juntos formando una clase de subgrupos, de modo que las

lecciones de oficio pudiesen conducir a artes aplicadas y entonces a la esfera musical, pero en tal forma que el lado estético de música más bien que su lado teórico sería cultivado. Pienso distinguir si una mesa o una silla es bella o fea. No les dejen pensar que una silla es bella solo cuando sus forma es placentera al ojo. La belleza de la silla debería ser sentida cuando uno se sienta en ella. En esa armonía funciona su belleza. Ayer hable a ustedes acerca del parentesco de cosas cuando les dije que los niños debían arreglar las muestras de sus bordados en las lecciones de trabajos manuales en tal forma que cualquiera que estuviera mirándolos podría sentir que lado es el que será abierto. Enteramente creo que el desarrollo de un lado artístico refinado traerá juntas las diferentes ramas de trabajos manuales y oficios. Esto necesita ser traído en una forma bastante natural, pero en una forma propia de modo que los pupilos crecerán más que sus presentes debilidades.”(17.6.21)

1.- Aquí llegamos a un punto decisivo en el desarrollo de la idea de la Escuela Waldorf. Steiner entendió que en Erich Schwebsch, él había encontrado la persona que el conoció ser capaz de construir las lecciones de arte en la forma que el conoció ser capaz de construir las lecciones de arte en la forma que él había querido que fueran. Sus indicaciones de arriba acerca de la belleza de un objeto muestran que él quería el concepto de belleza liberando de mero ojo y oído afín de esparcirlo

también a los así llamados sentidos inferiores ( ver Aeppli: Los 12 sentidos ), de modo que las formas plásticas no fueran solo un asunto para los ojos, sino que para una entera experiencia en el espacio. Este tema resuena una y otra vez a lo largo del arte de educación de Steiner.

2.- En el otoño del mismo año, el 11 de Septiembre de 1921 ,Erich Schwebsch pregunto por más direcciones para sus lecciones de arte y la respuesta de Steiner puede ser mirada no solo como un propósito para una clase particular, sino como una guía más general. Debería ser recordado que en esa época calase 11 y clase 12 no existían aun y que aparte de las clases 9 y 10 , clase 8 estaba

~~también recibiendo lecciones de arte durante ese y el año siguiente.~~

5.- Debiera tratar ~~estamos tratando con niños entre 14 y 16 años de edad~~ de lograr en ellos el desarrollo mediante ejemplos prácticos y reales, un sentido de belleza, un sentido de lo que es realmente artístico. Dejarlos experimentar la metamorfosis de lo bello en los diferentes periodos, el ideal griego de belleza, el ideal renacentista de belleza. Es de especial importancia en esta edad joven que los pupilos trabajen concretamente lo que es usualmente enseñado en forma abstracta. Trabajos sobre estética tale como de von Vischer Carriero son meros pellejos. Por otra parte, ennoblece el carácter a esta edad se les da la posibilidad a los niños de entender:¿Qué es bello? ¿Qué es sublime? ¿Qué es cómico? ¿Cómo es expresado lo cómico en música y como en poesía? El alma del niño no puede aún absorber conceptos más generales. Por lo tanto, a esta edad uno debería preguntarles: ¿Cuál es el significado de declamar, de recitar? (11.9.21)

4.- Esto es seguido por una posterior indicación acerca del recitar y declamar el cual puede ser mirado en las conferencias.

5.- A los comienzos del año escolar siguiente Steiner dijo, cuando se le pregunto una cuestión acerca de las lecciones de arte en la clase 8:

6.- Tomen los motivos de Albrecht Durer también lo que está relacionado a ellos musicalmente por ejemplo Bach. Hagan las lecciones en blanco y negro muy vivas.

7.- En este momento el cuarto año de la Escuela Waldorf estaba justo comenzando. La clase 8 una vez más recibió lecciones de arte, pero en un programa definitivo para lecciones de arte no existía. En el 10 de Mayo de 1922, Steiner dio direcciones para clase 11, y cuando Erich Schwebsch pregunto por fundamentos para clases 8,9,10,11, el replico:

8.-“En la clase 8 tomen los motivos de Albrecht Durer. Me gustaría pensar acerca de que tomar para clase 9.” (10.5.22)

### CLASE 9 :

1.- En el 9 de Diciembre de 1922, Erich Schwebsch pregunto cómo los periodos de diferentes cursos de arte deberían ser llevados a cabo. El informe que estaba yendo a tomar clase 9 y que en la clase 8

había tomado los motivos de Albrecht Durer para su periodo en blanco y negro. Steiner replico:

2.-“Uno puede hacer esto muy bien. ¿Piensa usted que muchos objetos en la Melancolia de Durer son meros atributos ( agregados al cuadro )? Creo que la diferencia entre Durer y Rembrandt consiste en que la mirada de Rembrandt al problema de luz y oscuridad simplemente como al de la luz y oscuridad ( par excellence ), mientras que Durer quiere resolver .....  
La luz y oscuridad en tantos objetos como sea posible. Los muchos objetos en la “Melancolía” no tienen ser mirados como atributos, sino más que como objetos reflejando luz y arrojando sombras. Como Durer, yo veo el problema más en esta forma:¿ Como aparece la luz si es reflejada por diferentes objetos? Con Rembrandt la interacción de luz y oscuridad en sí mismo es el problema. Esto pienso es la diferencia, Rembrandt no habría resuelto el problema. De la “ Melancolía” en esta forma . lo habría resuelto más abstractamente. Así pienso que uno puede dibujar las líneas muy distintamente.”(9.12.22)

3.- Erich Schwebsch menciona que él quería traer el problema del arte del Norte y Sur en su curso y finalmente también el problema del arte occidental y oriental, Steiner contesto:

4.-“En las lecciones uno puede contrastar el efecto de luz y oscuridad en los trabajos de Rembrandt

a los cuales el pinta cualitativamente, con las pinturas del arte sureño. En esa forma uno puede introducir las dos corrientes. Uno puede hacer esto bastante naturalmente si uno muestra como Rembrandt, cuyas pinturas son tridimensionales, resuelve el problema luz obscuridad de resolver el problema como un pintor. Si ustedes contrastan estas dos esculturas cuyo problema es enteramente uno de espacio, ustedes pueden conducir al estudio de la escultura. Y quizás es, mejor también unir esto a los últimos escultores Franceses del clasicismo (cuyo arte estaba basado sobre el modelo Greco-Romano). En el periodo Rococo naturalmente ustedes deben elegir buenos ejemplos de este

periodo ustedes encuentran la extrema contraparte escultural en Rembrandt. Uno puede mostrar en los trabajos del periodo Rococo como luz y oscuridad tienen un efecto totalmente diferente desde eso en los trabajos de Rembrandt. Uno debe siempre puntualizar que el arte Rococo, aun si no puede ser apreciado tanto como el arte Barroco por mucha gente representa un alto estado en el desarrollo del arte.”

5.- Cuando se le pregunto si ciertas épocas en la historia del arte tenían que ser trabajadas, Steiner contesto:

6.-“Yo debería puntualizar como esas etapas (épocas) encuentran su expresión diferentemente en diferentes partes de la tierra. Es interesante mostrar como el tiempo de Durero el estilo en Holanda era bastante diferente del estilo de Rembrandt: diferentes tiempos para diferentes lugares.

7.- Yo comenzaría primero en clase 9, solo manteniendo esta clase en mente.

8.- Por otra parte, yo trabajaría las etapas más y más claramente en cuanto a que los pupilos llegan a ser más viejos, de modo que cuando den un resumen en clase 11 yo despertaría en los pupilos un claro concepto de diferentes estados.” (ib.)

9 - El 24 de Abril de 1923 Erich Schwesbch una vez más pregunto por planes mostrando sucesivas etapas por lecciones de arte. Él explico que él intentaba unir con historia y la historia de la literatura cuando enseñando en clase 9 en la mañana siguiente. Él quería mostrar como las artes habían tenido su origen en mitología, Steiner respondió:

10.-“Sería bueno elaborar, unir las lecciones de arte con historia e historia de la literatura. Sería bueno tratar de comenzar con mitología Germánica pero entonces hacer una pausa y quizás mostrar más tarde los mitos Germánicos reaparecen como algo estético, aunque en una forma diferente de desarrollo artístico. Es absolutamente posible traer junto a Durero como artista, con la forma en la cual las formas de mitología Germánica son expresadas. Nosotros estamos tratando con niños de 15 años edad. Uno podría probar que los antiguos teutones usaron para pintar sus dioses en la misma manera como Durero pinto sus figuras.” (24.4.23)

## CLASE 10

1.- Después de las indicaciones de arriba en clase 9 Steiner entonces continuo la materia de la clase 10, aparentemente refiriéndose al informe del profesor de sus clases.

2.-“Entonces en clase 10 ustedes irían al estilo lirico poético de Goethe. El programa es preparado a través del trabajo preliminar en la clase 9. Esto puede permanecer, traigan juntos en clase 2 el elemento musical y el elemento poético.” (24.4.23)

3.- En esas sentencias los propósitos de la clase 10 son mencionados por primera vez. Pronto después Erich Schwesbch una vez más pregunto por indicaciones acerca de lecciones de arte para la clase 10 mencionado la poesía lirica de Goethe y tropología la cual él quería enseñar. Steiner respondió:

4.-“Es una materia que podría casi cubrir el todo de la clase 10. Por supuesto uno puede enseñar tropología y figuración. Uno puede dar a los niños un sentimiento por formas poéticas. Uno debe decirles que Goethe era capaz de escribir una stanza solo a la edad de 40 años. Tales cosas que pueden llamar a reacciones, que pueden crear un modo de resistencia, uno necesita observarlas muy cuidadosamente. Es bastante posible enseñarlas. En lecciones de arte la materia sujeto es el motivo. Uno puede adaptarla de acuerdo a las capacidades de los pupilos.(31.7.23) Consiste en emplear las palabras con diferente sentido del que usualmente tienen.

5.- Steiner dio la siguiente información cuando fue preguntado acerca de Arte en la clase 11, la cual estaba siendo abierta por la primera vez:

6.-“Ciertamente sería posible enseñar y lograr buen entendimiento en esta clase con un tema como tal: La posición de arte en el entero desarrollo de la cultura. Dirijan su atención a cuestiones como: ¿Por qué la música tal como la conocemos hoy día se desarrolla comparativamente tarde? ¿Qué fue lo que los Griegos llamaron música? etc. Tales puntos.

Entonces uno naturalmente tiene que discutir en detalle lo que fue indicado hoy día en Alemán,

desde un punto de vista literario: ¿Por qué la pintura de paisajes comienza a un cierto punto en el tiempo? Especialmente tales cuestiones. Luego Arte y Religión. (10.5.22)

7.- Unas semanas más tarde Steiner dio alguna información más acerca del programa de arte para la clase 11:

8.-¿Qué ha sido enseñado? Canción de los Nibelungos, Gudrun, métrica ,poética, métrica y poética y lo que ayer llame la estética en lecciones de arte, debería ser enseñado en las lecciones de Arte. (21.6.22)

9.-Esto muestra que estética en esa clase sería una parte de Arte y no de Alemán ( Castellano)como previamente métrica y poética, ha sido.

10.- La observación:¿Qué es lo que yo llame ayer estética en las lecciones de Arte?”. Se refiere a la primera de las dos conferencias dadas a profesores Waldorf en 1922, el estudio del cual haría un entendimiento más profundamente posible.

11.- En el mismo día las siguientes indicaciones fueron dadas para la clase 11 “ Poética , métrica y estudio de estudio tendrán que ser parte de estética y arte para la clase 11, por lo cual uno necesita

no limitar el estilo al estilo literario. Podría también ser extendido para cubrir otras artes, música, y escultura. Por el último tercio yo usaría la definición de Gottfried Semper de estilo y mostraría a través de ese trabajo como uno puede traer otras características de estilo a los niños.(21.6.22)

1.- En el 6 de Febrero de 1923 Erich Schwebsch informo que en la clase 10 él había desarrollado el tema de cómo es “La esposa de Messina” Schiller había querido ganar un afecto musical a través de la palabra y como en su novena sinfonía Beethoven se había movido hacia la palabra a través del texto del coro y que Richard Wagner había experimentado esto profundamente. Steiner replico y sus palabras deben ser miradas como un propósito educacional para clase 11.

2.-“Sera especialmente importante poner esta relación de Schiller a Beethoven justo en el centro. Niños de esa edad serán capaces de experimentar esto más profundamente.

Si ustedes hacen esta observación una clase de centro dramático -viz el coro de Novia de Messina de Schiller, entonces ustedes tendrán un mejor éxito acerca de Parsifal.” (6.2.23)

3.- Una posterior indicación para el programa de clase 11 está contenido en el breve resumen del 24 de Abril de 1923, el cual ha sido citado en conexión con clase 10.

4.-“ Uniendo el elemento musical y el elemento poético.” (24.4.23)

### CLASE 9-11: (RESUMEN )

5.- Finalmente en los encuentros de profesores del 29 de Abril de 1924, una breve sinopsis fue dada en las lecciones (un programa de arte para cada clase ):

6.-“En clase 9 selecciones de Arte en pintura. Clase 10 poesía clásica. Clase 10 la reciproca relación entre música y poesía y música estaban continuamente, desarrollándose bajo la superficie.”(24.4.24)

### CLASE 12:

7.- Steiner primero hablo acerca del arte en clase 12 el 25 de Abril de 1923, durante ansiosas discusiones acerca de la primera examinación la cual en ese tiempo tuvo que ser tomada en clase 12.

La enseñanza de Arte en clase3s 9 y 10 había sido discutida y Erich Schwebsch había propuesto algo bajo la sombra de los próximos trabajos de examinación para tratar artísticamente el curriculum

Alemán, principalmente literatura comenzando con el año 1740. Steiner estuvo de acuerdo y dijo la siguientes palabras (ya citadas en el capítulo acerca de enseñar Alemán );

8.-“ Pero a fin de no comprometerse en la exclusión de nuestros propios derechos yo pensaría correcto el actuar en la siguiente manera: Un gran número de los trabajos literarios de Goethe puede ser retrotraído a impresiones pictóricas. Por otra parte, un gran número de trabajos románticos puede ser retrotraído a impresiones musicales. Tomen este punto de contacto entre las diferentes artes.”(24.4.23)

9.- En el día siguiente el programa para el examen de la clase 12 fue discutido en detalle y Steiner lo introdujo con palabras ya citadas. Sería deseable si justo a esta edad alrededor de los 18 años de edad los pupilos logren un redondeo del elemento histórico artístico y si ellos recibieran un fundamento espiritual en literatura, historia del arte e historia, sin embargo, siendo enseñado el “dogma Antroposofico “.

10.- Nosotros debemos hacer el intento de traer el elemento espiritual dentro de la literatura, historia del arte, e historia, no solo como parte del contenido, sino que más bien en la forma que esas materias son tratadas.”

11.- Esto es un bosquejo de lo que podría ser considerando un curriculum de un futuro colegio Steiner, un curriculum basado solo sobre consideraciones pedagógicas, algo que no parece una práctica posible hoy en día.

1.-Hacia el final de la misma reunión de profesores, cuando un profesor pregunto por una lección más de Ingles y Frances para la clase 12 Steiner dijo con una profunda mirada.

2.-“Me gustaría hacer toda clase de cosas, es escandaloso que a los pupilos en clase 12 no se les pueda dar un curso introductorio en arquitectura.” (ib.)

3.-Luego dirigiéndose al profesor que había preguntado por más tiempo de lecciones, el continuo en una voz consoladora:

4.-“Si todos ayudamos será posible.”(ib)

5.-Casi un año exactamente, más tarde , cuando una clase 12 “ fue planeada, y después de la experiencia de la primera examinación Steiner dijo: refiriéndose a la clase 12:

6.-“Elementos de arquitectura. Arquitectura debe ser incluida. Cuando arquitectura y construcción son enseñados en clase 12 discusiones acerca de diferentes estilos de construcción deberían también ser incluidos.”(29.4.24)

7.-En el mismo día Steiner agrego posteriores indicaciones acerca de la enseñanza de Arte en clase 12 , la cual podría ser una guía para las lecciones sobre el estilo de construcción.”

“Aquí el orden estético de Hegel es extremadamente importante: Arte simbólico, Arte clásico, y Arte romántico. Arte simbólico es el más viejo es el arte de revelación. El arte clásico se expresa a sí

mismo en formas externas a las cuales el arte romántico las profundiza de nuevo en arte Griego todas las tres clases están representadas, aunque la primera es algo dejada de lado. Durante tiempos más recientes encontramos el arte clásico predominado y el arte simbólico escaseando.

8.- El trabajo de Hegel aquí sobre estética es interesante aun en sus detalles, en realidad es un trabajo clásico sobre estética. Esto para la clase 12. Arte simbólico revela su fundamental carácter en el arte Egipcio. Allí las otras dos clases son bastantes rudimentarias. En arte Griego las líneas clásicas están totalmente desarrolladas pero el “ antes” y el “después” son dejados de lado. El arte más reciente es clásico y romántico, tal como es mostrado por Hegel. El arte más último es en realidad siempre romántico.”(29.4.24)

9.- Después de una breve recapitulación del programa ya dado en conexión con la clase 11 Steiner dijo:

10.-“ En clase 12 trabajen hacia lo que yo he bosquejado. De otra manera ,lo que ya ha sido hecho hasta ahora es bastante bueno.”(ib.)

11.-La primera sentencia se refiere a las indicaciones acerca de la arquitectura y acerca del orden de Hegel, la segunda confirma los propósitos de las otras clases.

12.-Al día siguiente , después que los pupilos de la nueva clase 12 habían estado de acuerdo de tomar su examinación después de un año de preparación especial, el curriculum para una clase “pura” fue fijado. Aquí está el extracto sobre arte:

13.-“Para las lecciones de arte y estética las divisiones de arte simbólico, clásico, y romántico han sido ya dadas. Ahora existe la posibilidad de no solo tratar la estética en esta forma. Egipto : arte simbólico; Grecia arte clásico ; lo que sigue arte romántico; pero las artes mismas pueden ser arregladas en la misma manera : Arquitectura ,el arte simbólico ;escultura el arte clásico y pintura,

música y poesía las artes románticas. Uno puede mirar las artes mismas en esta forma. Esto indica una estructura interior (para las lecciones) (ib.4.24)

14.- Un poquito más adelante un resumen del mismo encuentro Steiner concluyo, aun sobre la materia de la clase 12:” Estética de arquitectura. Los comienzos de arquitectura desde un punto de vista estético : uno debería llegar lo suficientemente lejos para que la gente joven gane una concreta idea de cómo una casa se construye. Materiales de construcción, construcción de techos, vistos como una parte de la estética” (ib.)

### **EL RESUMEN DE ERICH SCHWEBSCH DE LAS INDICACIONES DE STEINER PARA LA ENSEÑANZA DEL ARTE.**

- 1.- Preparar actividades que involucren al grupo completo.
- 2.- La actividad debe ser una para todo ( caso trabalenguas )
- 3.- No tanto discurso
- 4.-Actividades teatrales propias en donde se involucren
- 5.- Mas dinámica

1.-

.....  
de belleza a los pupilos. Cuando se hace eso uno debería tratar de relacionar el desarrollo de las artes al entero desarrollo de las diferentes civilizaciones y seguir como el concepto de belleza ha cambiado a lo largo de los diferentes periodos de estilo. A la edad cuando el niño debe comprender que la naturaleza está gobernada por leyes abstractas para ser asida por la razón, cuando él debe aprender en física la unión ente causa y efecto en casos dados, nosotros debemos promover en entendimiento del arte como un necesario contrabalancee. El niño debe comprender como las varias artes se han desarrollado en las diferentes épocas de la historia humana, como este o ese motivo en el arte juega su Parte en una particular época.”

2.-Este pasaje del curso de Ilkey encabeza el resumen de Schwebsch, el entonces bosqueja los propósitos para cada clase, basándolos sobre su experiencia de mucho tiempo. Después del cierre de la escuela Waldorf en 1938 él puso sus notas a mi disposición:

#### **CLASE 9:**

3.- El desarrollo de la pintura y la escultura desde los tiempos antiguos hasta aproximadamente Rembrandt se muestra en la forma más simple posible seleccionando grandes trabajos de artistas sureños y nortinos. Los pupilos deberían ganar una concreta idea de la belleza a través de la contemplación de importantes ejemplos de trabajos; una apreciación del arte mismo es el desarrollar la metamorfosis de la belleza etc. En esa forma siguiendo el desarrollo de estilo desde las pinturas de Giotto a aquellas de Rembrandt, los pupilos pueden observar bastante objetivamente la solución de los problemas del alama los cuales ellas mismas están experimentando en su peculiar estado de desarrollo.

CLASE 10: